

Il-Ġurnal Uffiċjali L 267

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 53

9 ta' Ottubru 2010

Werrej

II *Atti mhux legiżlattivi*

DEĊIŻJONIJIET

2010/597/UE

- ★ **Deċiżjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew tas-16 ta' Settembru 2010 dwar il-verifika tal-awtentiċità u l-kundizzjoni u r-riċirkulazzjoni tal-karti tal-flus tal-euro (BĈE/2010/14)** 1

LINJI GWIDA

2010/598/EU

- ★ **Linja ta' gwida tal-Bank Ċentrali Ewropew tas-16 ta' Settembru 2010 li temenda l-Linja ta' Gwida BĈE/2000/7 dwar l-Istrumenti u l-Proċeduri tal-Politika Monetarja tal-Eurosistema (BĈE/2010/13)** 21

Prezz: 4 EUR

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

II

(Atti mhux leġislattivi)

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tas-16 ta' Settembru 2010

dwar il-verifika tal-awtenticità u l-kundizzjoni u r-riċirkulazzjoni tal-karti tal-flus tal-euro

(BĊE/2010/14)

(2010/597/UE)

IL-KUNSILL governATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, partikolarment l-Artikolu 128(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew (minn hawn "il quddiem imsejjaħ 'l-Istatut tas-SEBĊ"), u partikolarment l-Artikolu 16 tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 128(1) tat-Trattat u l-Artikolu 16 tal-Istatut tal-SEBĊ jipprovdu li l-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) għandu d-dritt esklussiv li jawtorizza l-hruġ ta' karti tal-flus tal-euro fi hdan l-Unjoni. Dan id-dritt jinkludi l-kompetenza li jit-tiehdu miżuri biex tiġi protetta l-integrità tal-karti tal-flus tal-euro b'ħala mezz ta' h'las.
- (2) Biex tiġi protetta l-integrità tal-karti tal-flus tal-euro u biex tkun possibbli l-identifikazzjoni xierqa ta' flus foloz, il-karti tal-flus tal-euro fiċ-ċirkulazzjoni għandhom jinżammu f'kundizzjoni tajba biex jiġi żgurat li l-awtenticità tagħhom tkun tista' tiġi vverifikata b'mod sempliċi u affidabbli, u għalhekk il-karti tal-flus tal-euro għandhom jiġu vverifikati għall-kundizzjoni. Barra minn dan, il-karti tal-flus tal-euro foloz għandhom jiġu skoperti malajr u jiġu mgħoddija lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.
- (3) L-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1338/2001 tat-28 ta' Ġunju 2001 li jstabbilixxi l-miżuri neċessarji għall-protezzjoni kontra l-iffalsifikar tal-euro ⁽¹⁾ oriġinarjament obbliga lill-istituzzjonijiet ta'

kreditu u oħrajn rilevanti biex jirtiraw miċ-ċirkulazzjoni l-karti tal-flus tal-euro kollha li rċevew li jafu jew għandhom raġuni suffiċjenti sabiex jemmnu li huma foloz.

- (4) Biex jistabbilixxi standards armonizzati dwar ir-riċirkolazzjoni tal-karti tal-flus tal-euro, fl-2005 il-BĊE ppubblika l-qafas tar-riċiklaġġ tal-karti ta' flus li stabbilixxa regoli u proċeduri komuni dwar il-verifika tal-awtenticità u l-kundizzjoni tal-karti tal-flus tal-euro ⁽²⁾, inklużi standards operattivi għall-magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus. Sus-segwentement, il-BĊE adotta proċeduri komuni għall-ittejtjar tal-magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus mill-BĊNi.
- (5) Ir-Regolament (KE) Nru 1338/2001 ġie emendat ⁽³⁾ fis-sens li l-ambitu tal-indirizzati tiegħu ġie estiż u issa huma obbligati li jiżguraw li l-karti tal-flus tal-euro li rċevew u li fi h'siebhom jergġu jpoġġu fiċ-ċirkulazzjoni jiġu vverifikati għall-awtenticità u li jiġu skoperti l-foloz. F'dan ir-rigward ir-Regolament (KE) Nru 1338/2001 jistipula li għall-karti tal-flus tal-euro, din il-verifika għandha ssir skont il-proċeduri definiti mill-BĊE. Għaldaqstant huwa xieraq li dawn il-proċeduri jiġu stabbiliti f'att legali.

⁽²⁾ Riċiklaġġ ta' karti tal-flus tal-euro: qafas għall-identifikazzjoni ta' flus foloz u ssortjar skont il-kundizzjoni minn istituzzjonijiet ta' kreditu u cash handlers professjonali oħra.

⁽³⁾ Bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2009 tat-18 ta' Diċembru 2008 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1338/2001 li jstabbilixxi l-miżuri neċessarji għall-protezzjoni kontra l-iffalsifikar tal-euro (ĠU L 17, 22.1.2009, p. 1).

⁽¹⁾ ĠU L 181, 4.7.2001, p. 6.

(6) Bla hsara għall-kompetenza tal-Istati Membri biex jstabbilixxu sanzjonijiet kontra l-istituzzjonijiet msemminjin fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001 li jonqsu milli jwettqu l-obbligi tagħhom tahtu, l-Eurosistema għandha tkun tista' tiegħu miżuri amministrattivi xierqa biex jiġi żgurat li l-proċeduri definiti mill-BĊE jiġu mharsa u li r-regoli u l-proċeduri stabbiliti taht din id-Deciżjoni ma jiġux evitati bir-riskju konsegwenti li l-karti tal-flus foloz jew li mhumiex f'kundizzjoni tajba ma jiġux skoperti jew jitpoġġew lura fiċ-ċirkulazzjoni,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Ambitu

Din id-Deciżjoni tistabbilixxi regoli u proċeduri komuni dwar il-verifika tal-awtenticità u l-kundizzjoni u r-riċirkulazzjoni ta' karti tal-flus tal-euro taht l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni:

1. "BĊN" tfisser il-bank ċentrali nazzjonali ta' Stat Membru li l-valuta tiegħu hija l-euro.
2. "Cash handlers" tfisser l-istituzzjonijiet u l-aġenti ekonomiċi msemminjin fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001.
3. "Riċirkulazzjoni" tfisser l-azzjoni, minn cash handlers, li jerġ-ghu jpoġġu fiċ-ċirkulazzjoni, direttament jew indirettament, karti tal-flus tal-euro li jkunu rċevew, jew mill-pubbliku bħala hlas jew bħala depożitu f'kont bankarju, jew minghand cash handler ieħor.
4. "Magna li timmaniġġja l-karti tal-flus" tfisser magna mhaddma mill-klijent jew mill-persunal kif iddefinit fl-Anness I.
5. "Tip ta' magna li timmaniġġja l-karti tal-flus" tfisser magna li timmaniġġja l-karti tal-flus li tista' tingharaf minn magni oħrajn li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus kif deskritt fl-Anness I.
6. "Proċeduri ta' prova komuni" tfisser il-proċeduri ta' prova, kif speċifikat mill-BĊE, li jiġu applikati mill-BĊNi biex jiġu eżaminati tipi ta' magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus.
7. "Membri tal-persunal imharrġin" tfisser impjegati ta' cash handlers li għandhom: (a) għarfien tal-karatteristiċi differenti tas-sigurtà pubblika tal-karti tal-flus tal-euro, kif speċifikat u ppubblikat mill-Eurosistema, u l-kapaċità li jiġu vverifikati; u (b) għarfien tal-kriterji tal-issortjar elenkati fl-Anness IIIb u l-kapaċità li jiġu vverifikati l-karti tal-flus tal-euro magħhom.
8. "Karti tal-flus tal-euro foloz" tfisser karti tal-flus tal-euro kif iddefinit fl-Artikolu 2(a) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001.

9. "Magna li tagħti l-flus" tfisser magna *self-service* li, permezz tal-użu ta' kard ta' bank jew mezz oħrajn, tagħti l-karti tal-flus tal-euro lill-pubbliku, billi tiddebita kont bankarju, bħal kaxxiera awtomatiċi (ATM) li tagħti l-flus kontanti. *Self-checkout terminals* (SCoTs) li bihom il-pubbliku jista' jhallas għall-oġġetti u servizzi jew b'kard ta' bank, flus kontanti jew strumenti oħrajn ta' hlas, li jkollhom funzjoni ta' zbank ta' flus, huma kkunsidrati wkoll bħala magni li jagħtu l-flus kontanti.

10. "Awtoritajiet nazzjonali kompetenti" tfisser awtoritajiet kif iddefinit fl-Artikolu 2(b) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001.

11. "Karti tal-flus tal-euro li mhumiex f'kundizzjoni tajba" tfisser karti tal-flus tal-euro li huma kkunsidrati bħala li mhumiex f'kundizzjoni tajba għar-riċirkulazzjoni wara l-verifika tal-kundizzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 6.

12. "Istituzzjoni ta' kreditu" tfisser istituzzjoni ta' kreditu kif iddefinit fl-Artikolu 4(1)(a) tad-Direttiva 2006/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 dwar il-bidu u l-eżercizzju tan-negozju tal-istituzzjonijiet ta' kreditu (*).

Artikolu 3

Prinċipji ġenerali

1. L-obbligu ta' cash handlers biex jivverifikaw il-karti tal-flus tal-euro għall-awtenticità u l-kundizzjoni għandu jiġi mwettaq skont il-proċeduri stabbiliti f'din id-Deciżjoni.

2. Jekk żewġ cash handlers jew aktar ikunu involuti fir-riċirkulazzjoni tal-istess karti tal-flus tal-euro, il-cash handler responsabbli għall-verifika tal-awtenticità u l-kundizzjoni ta' dawn il-karti tal-flus tal-euro għandu jinhatar skont ir-regoli nazzjonali jew, fin-nuqqas ta' dawn ir-regoli, skont arrangamenti kuntrattwali bejn il-cash handlers rilevanti.

3. Il-verifika tal-awtenticità u l-kundizzjoni għandha ssir jew minn tip ta' magna li timmaniġġja l-karti tal-flus li tkun giet ipprovata b'suċċess minn BĊN, jew manwalment minn membru tal-persunal imharreġ.

4. Il-karti tal-flus tal-euro jistgħu jiġu rriċirkulati biss permezz ta magni mhaddmin mill-klijent jew magni li jagħtu l-flus kontanti jekk ikunu ġew ivverifikati għall-awtenticità u l-kundizzjoni minn tip ta' magna li timmaniġġja l-karti tal-flus li tkun giet ipprovata b'suċċess minn BĊN u kklassifikata bħala ġenwina u f'kundizzjoni tajba. Izda, dan ir-rekwiżit m'għandux japplika għall-karti tal-flus tal-euro li jkunu ġew ikkonsenjati direttament lil cash handler minn BĊN jew minn cash handler ieħor li diġà vverifika l-karti tal-flus tal-euro għall-awtenticità u l-kundizzjoni b'dan il-mod.

5. Magni mhaddmin mill-persunal, meta użati għall-finijiet tal-verifika tal-awtenticità u l-kundizzjoni, u magni mhaddmin mill-klijenti jistgħu jithaddmu biss mill-cash handlers jekk ikunu ġew ipprovati b'suċċess minn BĊN u elenkati fuq is-sit elettroniku tal-BĊE kif stabbilit fl-Artikolu 9(2). Il-magni għandhom jintużaw bl-issettar standard tal-fabbrika, inklużi l-aġġornamenti tagħhom, li jkunu ġew ipprovati b'suċċess sakemm ma jkunux ġew miftehma *settings* iktar stretti bejn il-BĊN u l-cash handler.

(* ĠU L 177, 30.6.2006, p. 1.

6. Karti tal-flus tal-euro li ġew ivverifikati għall-awtentività u l-kundizzjoni u kklassifikati bħala ġenwini u f'kundizzjoni tajba minn membri tal-persunal imħarġin imma mhux minn tip ta' magna li timmaniġġja l-karti tal-flus eżaminata b'suċċess minn BĊN jistgħu jiġu rricirkulati biss mill-kaxxiera.

7. Din id-Deciżjoni ma tapplikax għall-verifika tal-awtentività u l-kundizzjoni tal-karti tal-flus tal-euro li ssir mill-BĊNi.

Artikolu 4

Klassifika u trattament tal-karti tal-flus tal-euro minn magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus

1. Il-karti tal-flus tal-euro vverifikati minn magna mhaddma minn klijent għandhom jiġu kklassifikati u trattati skont l-Anness Ila.

2. Il-karti tal-flus tal-euro vverifikati minn magna mhaddma mill-persunal għandhom jiġu kklassifikati u trattati skont l-Anness Ilb.

Artikolu 5

Identifikazzjoni ta' karti tal-flus tal-euro foloz

Karti tal-flus li mhumiex awtentikati bħala karti tal-flus tal-euro ġenwini wara klassifika li tkun saret skont l-Anness Ila jew Ilb jew wara verifika manwali tal-awtentività minn membru tal-persunal imħarġ għandhom minnufih, skont ir-regolamenti nazzjonali u fi kwalunkwe każ f'massimu ta' għoxrin jum tax-xogħol, jiġu mgħoddija mill-cash handlers lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.

Artikolu 6

Identifikazzjoni ta' karti tal-flus tal-euro foloz li mhumiex f'kundizzjoni tajba

1. Il-verifika tal-kundizzjoni għandha ssir skont l-istandards minimi stabbiliti fl-Annessi IIIa u IIIb.

2. BĊN jista', wara li jinforma lill-BĊE, jistabbilixxi standards iktar stretti għal denominazzjoni waħda jew iżjed ta' karti tal-flus tal-euro jekk dan ikun ġustifikat, per eżempju b'deterjorazzjoni fil-kwalità tal-karti tal-flus tal-euro fiċ-ċirkulazzjoni fl-Istat Membru tiegħu.

3. Karti tal-flus tal-euro li mhumiex f'kundizzjoni tajba għandhom jiġu mgħoddija lil BĊN skont ir-regolamenti nazzjonali.

Artikolu 7

Eċċezzjonijiet

1. Il-BĊNi jistgħu jagħtu lil friegħi mbiegħda ta' istituzzjonijiet ta' kreditu b'operazzjonijiet ta' flus kontanti ta' livell baxx permess biex il-membri tal-persunal imħarġin jagħmlu l-verifika manwali tal-kundizzjoni tal-karti tal-flus tal-euro biex jiġu rricirkulati permezz ta' magni mhaddmin mill-klijenti jew magni li jagħtu

l-flus kontanti, sakemm il-verifika tal-awtentività ssir minn tip ta' magna li timmaniġġja l-karti tal-flus eżaminata b'suċċess mill-BĊN. Biex issir applikazzjoni għal dan il-permess, l-istituzzjonijiet ta' kreditu għandhom jipprovdu lil BĊN tal-Istat Membri tagħhom b'evidenza li l-fergħa in kwistjoni hija mbiegħda u tal-livell baxx ta' operazzjonijiet ta' flus kontanti tagħha. Kull BĊN għandu jiżgura li l-volum ta' karti tal-flus tal-euro vverifikati manwalment b'dan il-mod ma jaqbiżx massimu ta' 5 % tal-volum globali tal-karti tal-flus tal-euro li huma mqassmin ta' kull sena permezz ta' magni mhaddmin mill-klijenti jew magni li jagħtu l-flus. Il-BĊNi għandhom jiddeciedu jekk limitu ta' 5 % għandux japplika fil-livell ta' kull istituzzjoni ta' kreditu jew f'dak tal-istituzzjonijiet ta' kreditu kollha fil-livell nazzjonali.

2. Meta ssehħ ġrajja eċċezzjonali li minhabba fiha l-provvista tal-karti tal-flus tal-euro fi Stat Membru tiġi mtelfa b'mod sinjifikanti, membri tal-persunal mħarġin tal-cash handlers jistgħu, fuq bażi temporanja, u bla ħsara għall-qbil rilevanti tal-BĊNi li l-ġrajja hija eċċezzjonali, iwettqu verifika manwali tal-awtentività u l-kundizzjoni tal-karti tal-flus tal-euro biex jiġu rricirkulati permezz tal-magni mhaddmin mill-klijenti jew magni li jagħtu l-flus.

Artikolu 8

Impenji tal-Eurosistema

1. L-informazzjoni, kif speċifikata mill-Eurosistema, fuq il-karti tal-flus tal-euro u l-karatteristiċi tas-sigurtà tagħhom li jinqraw mill-magni, għandha tiġi fornita lill-manifatturi mill-Eurosistema qabel il-hruġ ta' serje ġdida ta' karti tal-flus u wara biex ikunu jistgħu jibnu magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus li jkunu jistgħu jgħaddu l-proċeduri ta' prova komuni u jaddattaw għal rekwiżiti godda.

2. L-informazzjoni, kif speċifikata mill-Eurosistema, fuq il-karti tal-flus tal-euro u l-karatteristiċi tas-sigurtà pubblika tagħhom għandha tkun fornita mill-Eurosistema lil cash handlers qabel il-hruġ ta' serje ġdida ta' karti tal-flus tal-euro u wara biex il-membri tal-persunal tagħhom jingħataw kull tahrig meħtieġ.

3. It-tahrig mill-cash handlers lill-membri tal-persunal tagħhom biex jiġi żgurat li membri tal-persunal mħarġin huma kompetenti biex jivverifikaw l-karti tal-flus tal-euro għall-awtentività u l-kundizzjoni għandhom ikunu appoġġati mill-Eurosistema.

4. Il-cash handlers għandhom jiġu infurmati mill-Eurosistema dwar theddida ta' flus foloz meta jkun xieraq u jistgħu jkunu meħtieġa mill-Eurosistema biex tittiehed azzjoni, inkluża projbizzjoni temporanja fuq ir-ricirkulazzjoni tad-denominazzjoni(jiet) tal-karti tal-flus ikkonċernati.

5. Il-manifatturi tal-magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus għandhom jiġu infurmati mill-Eurosistema dwar theddida ta' flus foloz kif ikun xieraq.

Artikolu 9

Proċeduri ta' prova komuni tal-Eurosistema għall-magni għall-immaniġġjar tal-karti tal-flus

1. Tipi ta' magni li jimmaniġġjaw il-flus għandhom jiġu pprovat mill-BĊNi skont il-proċeduri ta' prova komuni.

2. It-tipi kollha ta' magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus li jkunu għaddew mill-prova għandhom jiġu elenkati fuq is-sit elettroniku tal-BĊE matul il-perijodi ta' validità tar-riżultati tal-eżami, kif imsemmi fil-paragrafu 3. Tip ta' magna li timmaniġġja l-karti tal-flus li matul dan il-perijodu ma tkunx tista' tidentifika l-karti tal-flus tal-euro foloz kollha magħrufin mill-Eurosistema għandha titneħha mil-lista skont proċedura speċifikata mill-BĊE.

3. Meta tip ta' magna li timmaniġġja l-karti tal-flus tgħaddi mill-prova, ir-riżultati tal-prova għandu jibqa' validu ġewwa ż-żona tal-euro għal sena minn tmiem ix-xahar tal-pubblikazzjoni tagħhom fuq is-sit elettroniku tal-BĊE, sakemm tibqa' kapaċi tidentifika l-karti tal-flus tal-euro foloz kollha magħrufin mill-Eurosistema matul dan il-perijodu.

4. L-Eurosistema m'għandhiex tkun responsabbli jekk tip ta' magna li timmaniġġja l-karti tal-flus eżaminata b'suċċess ma tkunx tista' tikklassifika u tittratta l-karti tal-flus tal-euro skont l-Anness IIa jew IIb.

Artikolu 10

Attivitajiet ta' monitoraġġ tal-Eurosistema u miżuri korrettivi

1. Bla hsara għar-reqwiżiti tal-liġi nazzjonali, BĊNi huma awtorizzati (i) biex jagħmlu spezzjonijiet fil-post, inklużi dawk mhux imhabbrin, fil-postijiet tal-cash handlers biex jimmonitorjaw il-magni li jimmaniġġjaw il-flus tagħhom, partikolarment il-kapaċità tal-magni biex jivverifikaw l-awtenticietà u l-kundizzjoni u biex jiġu rintraċċati karti tal-flus tal-euro suspettati li huma foloz u karti tal-flus tal-euro li mhumiex awtentikati b'mod ċar lid-detentur ta' kont; u (ii) biex jivverifikaw il-proċeduri li jirregolaw l-operazzjoni u l-kontroll tal-magni li jimmaniġġjaw il-flus, it-trattament ta' karti tal-flus tal-euro verifikati u kull verifika manwali tal-awtenticietà u l-kundizzjoni.

2. Bla hsara għar-reqwiżiti tal-liġi nazzjonali, BĊNi huma awtorizzati li jieħdu kampjuni ta' karti tal-flus tal-euro ipproċessati sabiex jivverifikawhom fil-postijiet tagħhom.

3. Meta matul spezzjoni fuq il-post BĊN jiskopri nuqqas ta' konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deċiżjoni, għandu jittlob l-adozzjoni mill-cash handler ta' miżuri korrettivi f'terminu ta' żmien speċifikat. Sakemm jiġi rranġat in-nuqqas ta' konformità, il-BĊN li jkun qed jagħmel it-talba jista', fisem il-BĊE, jipprojbixxi lill-cash handler milli jirriċirkula id-denominazzjoni(jiet) tal-karta tal-flus ikkonċernata/i. Jekk in-nuqqas ta' konformità huwa dovut għal hsara tat-tip tal-magna li timmaniġġja l-karti tal-flus, dan jista' jwassal għat-tneħħija tagħha mil-lista msemmija fl-Artikolu 9(2).

4. Meta cash handler ma jikkooperax ma' BĊN fir-rigward ta' spezzjoni, dan għandu jiġi jitqies bħala nuqqas ta' konformità.

Artikolu 11

Obbligi tar-rapportar

Biex il-BĊE u l-BĊNi jimmonitorjaw il-konformità tal-cash handlers ma' din id-Deċiżjoni u biex jissorveljaw l-iżviluppi fiċ-ċiklu tal-flus kontanti, il-BĊNi għandhom (i) ikunu infurmati bil-miktub, inkluż b'mezzi elettronici, minn cash handlers qabel ma tibda tithaddem tip ta' magna li timmaniġġja l-flus; u (ii) jingħataw minn cash handlers l-informazzjoni speċifikata fl-Anness IV.

Artikolu 12

Spejjeż

1. L-Eurosistema m'għandhiex tirrimborża lill-cash handlers l-ispejjeż li jagħmlu biex jimplementaw din id-Deċiżjoni.

2. L-Eurosistema m'għandhiex tagħti kumpens għal spejjeż addizzjonali li jagħmlu l-cash handlers minhabba l-hruġ ta' karti tal-flus tal-euro b'karatteristiċi ta' sigurtà mibdulini jew godda.

Artikolu 13

Dispożizzjonijiet finali

1. Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2011. Kull BĊN jista' jiddeċiedi li joffri lill-cash handlers tal-Istati Membri tagħhom perijodu tranżitorju għar-rapportar ta' dejta ta' statistika skont l-Anness IV. L-Anness IV għandu japplika mhux iktar tard mill-1 ta' Jannar 2012.

2. Cash handlers ta' Stati Membri li jadottaw l-euro fi jew wara l-1 ta' Jannar 2011 għandhom ikollhom perijodu tranżitorju ta' sena mid-dejta tal-adozzjoni tal-euro biex japplikaw din id-Deċiżjoni.

Magħmul fi Frankfurt am Main, is-16 ta' Settembru 2010.

Il-President tal-BĊE

Jean-Claude TRICHET

ANNEX I

MAGNI LI JIMMANIĠĠJAW IL-KARTI TAL-FLUS

1. **Rekwiżiti tekniċi ġenerali**

- 1.1. Biex tikkwalifika bħala magna li timmaniġġja l-karti tal-flus, magna trid tkun kapaci tipproċessa pakketti tal-karti tal-flus tal-euro, billi tikklassifika l-karti tal-flus tal-euro individwali u tissepara fiżikament l-karti tal-flus tal-euro skont il-klassifikazzjoni tagħhom mingħajr l-intervent ta' min ihaddem il-magna, bla ħsara għall-Anness Ila u IIb. Magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus għandhom ikollhom in-numru meħtieġ ta' *output stackers* dedikati u/jew mezzi oħra biex tiġi żgurata s-separazzjoni affidabbli tal-karti tal-flus tal-euro pproċessati.
- 1.2. Magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus għandhom ikunu adattabbli biex jiġi żgurat li jistgħu jiġu skoperti flus foloz godda b'mod affidabbli. Barra minn dan, għandhom ikunu adattabbli biex ikunu jistgħu jitwaqqfu standards għall-issortjar tal-kundizzjoni anqas restrittivi, jekk dan ikun il-każ.

2. **Kategoriji ta' magni li jimmaniġġjaw il-flus**

Magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus huma jew magni mhaddmin mill-kljient jew magni mhaddmin mill-persunal:

Tabella 1

Magni mhaddmin mill-kljient

A. Magni mhaddmin mill-kljient meta l-flus kontanti jkunu ddepożitati bir-rintraċċar tal-kljient.		
1.	Cash-in machines (CIMS)	Is-CIMS jippermettu lill-kljenti, bl-użu ta' kard tal-bank jew mezz oħrajn, li jiddepożitaw karti tal-flus tal-euro fil-kontijiet bankarji tagħhom, imma ma jkollhomx funzjoni li jagħtu l-flus. Is-CIMS jivverifikaw il-karti tal-flus tal-euro għall-awtentikità u jippermettu li d-detentur tal-kont jiġi rintraċċat; il-verifiki tal-kundizzjoni huma fakoltattivi.
2.	Magni li jirriċiklaw il-flus (CRMs)	Is-CRMs jippermettu lill-kljenti, bl-użu ta' kard tal-bank jew mezz oħrajn, biex jiġu ddepożitati karti tal-flus tal-euro fil-kontijiet bankarji tagħhom, u li jiġu żbankati karti tal-flus tal-euro mill-kontijiet bankarji tagħhom. Is-CRMs jivverifikaw karti tal-flus tal-euro għall-awtentikità u l-kundizzjoni u jippermettu li d-detentur tal-kont jiġi rintraċċat. Għall-izbank, is-CRMs jistgħu jużaw karti tal-flus tal-euro ġenwini f'kundizzjoni tajba li ġew iddepożitati minn kljenti oħrajn fi transazzjonijiet preċedenti
3.	Cash-in machines ikkombinati (CCMs)	Is-CCMs jippermettu lil kljenti, bl-użu ta' kard tal-bank jew mezz oħrajn, biex jiddepożitaw karti tal-flus tal-euro fil-kontijiet bankarji tagħhom u biex jżbankaw karti tal-flus tal-euro mill-kontijiet bankarji tagħhom. Is-CCMs jivverifikaw karti tal-flus tal-euro għall-awtentikità u l-kundizzjoni u jippermettu li d-detentur tal-kont jiġi rintraċċat; il-verifiki għall-kundizzjoni huma fakoltattivi. Għall-izbank, is-CCMs ma jużawx karti tal-flus tal-euro li ġew iddepożitati minn kljenti oħrajn fi transazzjonijiet preċedenti imma biss karti tal-flus tal-euro li jitpoġġew fihom separatament
B. Magni oħrajn imhaddmin mill-kljient		
4.	Magni cash-out (COM)	Il-COMs huma magni li jagħtu l-flus kontanti użati minn aġenti ekonomiċi oħrajn kif imsemmi fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001 li jivverifikaw il-karti tal-flus tal-euro għall-awtentikità u l-kundizzjoni qabel ma jagħtuhom lill-kljenti. Il-COMs jużaw karti tal-flus tal-euro maħzunin fihom mill-cash handlers jew sistemi awtomatizzati oħrajn (eż. magni li jbiegħu l-prodotti)

Tabella 2

Magni mhaddmin mill-persunal

1.	Magni li jipprocessaw il-karti tal-flus (BPMs)	Il-BPMs jivverifikaw il-karti tal-flus tal-euro għall-awtenticità u l-kundizzjoni
2.	Magni li jawtentikaw il-karti tal-flus (BAMs)	Il-BAMs jivverifikaw il-karti tal-flus tal-euro għall-awtenticità
3.	Magni għar-riċiklaġġ li jassistu lill-kaxxier (TARMS)	It-TARMS huma magni li jirriċiklaw il-karti tal-flus imhaddmin mill-cash handlers li jivverifikaw il-karti tal-flus tal-euro għall-awtenticità u l-kundizzjoni. Għall-iżbank, it-TARMS jistgħu jużaw karti tal-flus tal-euro ġenwini li ġew iddepożitati minn klijenti oħrajn fi transazzjonijiet preċedenti. Barra minn dan, iżommu l-karti tal-flus tal-euro f'post sigur u jippermettu l-cash handlers biex jikkreditaw jew jiddebitaw il-kontijiet bankarji tal-klijenti
4.	Magni li jassistu lill-kaxxier (TAMs)	It-TAMs huma magni mhaddmin minn cash handlers li jivverifikaw il-karti tal-flus tal-euro għall-awtenticità. Barra minn dan, iżommu l-karti tal-flus tal-euro f'post sigur u jippermettu l-cash handlers biex jikkreditaw jew jiddebitaw il-kontijiet bankarji tal-klijenti

Meta l-klijenti jdahhlu karti tal-flus tal-euro biex jiġu ddepożitati fit-TARMS jew it-TAMs, jew jieħdu l-karti tal-flus tal-euro mogħtijin minn dawn il-magni, dawn il-magni għandhom jiġu kkunsidrati bhala magni mhaddmin mill-klijent u għandhom jikklassifikaw u jittrattaw il-karti tal-flus tal-euro skont l-Anness Ila.

3. Tipi ta' magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus

L-Eurosistema tivverifika tipi ta' magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus. It-tipi ta' magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus jistgħu jintgħarfu minn xulxin permezz tas-sistemi speċifiċi tagħhom ta' identifikazzjoni, softwer u komponenti oħrajn għat-thaddim tal-funzjonalitajiet ewlenin tagħhom. Dawn huma: (a) l-awtentikazzjoni ta' karti tal-flus tal-euro ġenwini; (b) l-identifikazzjoni u s-separazzjoni ta' karti tal-flus tal-euro suspettati li huma foloz; (c) l-identifikazzjoni u s-separazzjoni ta' karti tal-flus tal-euro li mhumiex f'kundizzjoni tajba minn karti tal-flus tal-euro li huma f'kundizzjoni tajba, jekk dan ikun applikabbli; u (d) ir-rintraċċar ta' oġġetti skoperti bhala karti tal-flus tal-euro suspettati li huma foloz u ta' karti tal-flus tal-euro li mhumiex awtentikati b'mod ċar, jekk dan ikun applikabbli.

ANNEX IIA

KLASSIFIKA U TRATTAMENT TA' KARTI TAL-FLUS TAL-EURO MINN MAGNI MHADDMIN MILL-KLIJENT

Il-karti tal-flus tal-euro huma kklassifikati f'wahda minn dawn il-kategoriji li ġejjin u huma fiżikament separati skont il-kategorija. Magni li ma jivverifikawx il-karti tal-flus tal-euro għall-kundizzjoni m'għandhomx għalfejn jiddistingwu bejn il-kategoriji 4a u 4b.

Tabella 1

Klassifika u trattament ta' karti tal-flus tal-euro minn magni mhaddmin mill-klijent li fihom jiġu ddepożitati l-flus kontanti bir-rintraċċar tal-klijent

Kategorija	Karatteristiċi	Trattament
1 Ogġetti li mhumiex rikonoxxuti bhala karti tal-flus tal-euro	Mhux rikonoxxuti bhala karti tal-flus tal-euro minhabba xi wahda minn dawn: — karti tal-flus li mhumiex tal-euro — ogġetti bhall-karti tal-flus tal-euro — xbieha jew format hżiena — kantuniera(i) mitwija kbar jew parti(jiet) nieqsa — żball fit-tagħbija jew it-trasport fil-magna	Għoti lura mill-magna lill-klijent
2 Karti tal-flus tal-euro suspettati li huma foloz	Xbieha u format rikonoxxuti, imma karatteristika wahda jew iżjed ta' awtentikazzjoni vverifikata mill-magna ma tiġix skoperta jew hija b'mod ċar barra t-tolleranza	Irtira miċ-ċirkulazzjoni Għandhom jingħataw għall-awtentikazzjoni, flimkien ma' informazzjoni dwar id-detentur tal-kont, lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti minnufih, mhux iktar tard minn 20 jum tax-xogħol wara d-depożitu fil-magna. Tikkreditax il-kont tad-detentur
3 Karti tal-flus tal-euro li mhumiex awtentikati b'mod ċar	Xbieha u format rikonoxxuti, imma mhux il-karatteristiċi kollha ta' awtentikazzjoni vverifikati mill-magna huma rikonoxxuti minhabba devjazzjonijiet fil-kwalità u/jew tolleranza Fil-biċċa l-kbira tal-każijiet karti tal-flus tal-euro li mhumiex f'kundizzjoni tajba	Irtira miċ-ċirkulazzjoni Il-karti tal-flus tal-euro huma pproċessati separatament u jingħataw għall-awtentikazzjoni lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti minnufih u mhux iktar tard minn 20 jum tax-xogħol wara d-depożitu fil-magna. Informazzjoni fuq id-detentur tal-kont tinhażen għal tmien ġimgħat wara li l-karti tal-flus tal-euro ikunu ġew skoperti mill-magna. Din l-informazzjoni tingħata fuq talba lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti. Alternattivament, bi ftehim mal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, informazzjoni li tippermetti r-rintraċċar tad-detentur tal-kont tista' tingħata lil dawk l-awtoritajiet flimkien mal-karti tal-flus tal-euro lil dawk l-awtoritajiet. Jistgħu jiġu kkreditati lid-detentur tal-kont
4a Karti tal-flus tal-euro li huma identifikati bhala ġenwini u f'kundizzjoni tajba	Il-verifiki kollha tal-awtenticità u l-kundizzjoni magħmulin mill-magna u li jagħtu riżultati pożittivi	Jistgħu jintużaw għar-riċirkulazzjoni. Ikkreditati lid-detentur tal-kont
4b Karti tal-flus tal-euro li huma identifikati bhala ġenwini u li mhumiex f'kundizzjoni tajba	Il-verifiki kollha tal-awtenticità magħmulin mill-magna jagħtu riżultati pożittivi. Tal-inqas kriterju wieħed ta' kundizzjoni vverifikat li jagħtu riżultat negattiv	Ma jistgħux jintużaw għar-riċirkulazzjoni u jinġhataw lura lill-BCN. Ikkreditati lid-detentur tal-kont

Il-karti tal-flus tal-euro tal-kategoriji 2 u 3 ma jingħatawx lura lill-klijent minn magna jekk il-magna tippermetti l-kanċellazzjoni ta' transazzjoni ta' depożitu. Biex wiehed iżomm dawn il-karti tal-flus tal-euro meta tiġi mħassra transazzjoni dawn jistgħu jinħażnu f'żona ta' hażna temporanja fil-magna.

BCN jista' jfittiehem ma' cash handler li l-karti tal-flus tal-euro tal-kategorija 3 m'għandhomx jiġu separati fizikament mill-karti tal-flus tal-euro tal-kategoriji 4a u 4b, u li f'dan il-każ it-tliet kategoriji kollha għandhom jiġu ttrattati bħala karti tal-flus tal-euro tal-kategorija 3.

Tabella 2

Klassifika u trattament tal-karti tal-flus tal-euro minn magni oħrajn imħaddmin mill-klijent

Kategorija	Karatteristiċi	Trattament
A (i) Ogġetti li mhumiex rikonoxxuti bħala karti tal-flus tal-euro jew	(i) Mhux rikonoxxuti bħala karti tal-flus tal-euro minħabba xi waħda minn dawn: — karti tal-flus li mhumiex tal-euro — ogġetti bhall-karti tal-flus — xbieha jew format ħżiena — kantuniera(i) mitwijn kbar jew parti(jiet) nieqsa — żball fit-tagħbija jew it-trasport fil-magna	Irtira miċ-ċirkulazzjoni Għandhom jingħataw għall-awtentikazzjoni lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, min-nufih, mhux iktar tard minn 20 jum tax-xogħol wara d-depożitu fil-magna
(ii) karti tal-flus tal-euro suspettati li huma foloz; jew	(ii) Identifikati bħala karti tal-flus tal-euro suspettati li huma foloz għaliex ix-xbieha u l-format huma rikonoxxuti, imma karatteristika waħda jew iżjed ta' awtentikazzjoni vverifikata mill-magna ma ġietx skoperta jew hija b'mod ċar barra t-tolleranza	
(iii) karti tal-flus tal-euro li mhumiex awtentikati b'mod ċar	(iii) Karti tal-flus tal-euro li mhumiex awtentikati b'mod ċar għaliex ix-xbieha u l-format huma rikonoxxuti imma mhux il-karatteristiċi kollha ta' awtentikazzjoni vverifikati mill-magna huma rikonoxxuti minħabba devjazzjonijiet fil-kwalità u/jew it-tolleranza. Fil-biċċa l-kbira tal-każijiet karti tal-flus tal-euro li mhumiex f'kundizzjoni tajba	
B1 Karti tal-flus tal-euro li huma identifikati bħala ġenwini u f'kundizzjoni tajba	Il-verifiki kollha tal-awtenticià u kundizzjoni magħmulin mill-magna u li jagħtu riżultati pożittivi	Jistgħu jingħataw lill-klijenti
B2 Karti tal-flus tal-euro li huma identifikati bħala ġenwini u li mhumiex f'kundizzjoni tajba	Il-verifiki kollha tal-awtenticià magħmulin mill-magna jagħtu riżultati pożittivi. Tal-inqas kriterju wiehed ta' kundizzjoni vverifikat li jagħti riżultat negattiv	Ma jistgħux jingħataw lill-klijenti u għandhom jingħataw lura lill-BCN.

ANNEX IIB

KLASSIFIKA U TRATTAMENT TAL-KARTI TAL-FLUS TAL-EURO MINN MAGNI MHADDMIN MILL-PERSUNAL

Il-karti tal-flus tal-euro huma kklassifikati f'wahda minn dawn il-kategoriji li gejjin u huma fizikament separati skont il-kategorija. Magni li ma jivverifikawx il-karti tal-flus tal-euro għall-kundizzjoni m'għandhomx għalfejn jiddistingwu bejn il-kategoriji B1 u B2.

Klassifika u trattament tal-karti tal-flus tal-euro minn Magni mhaddmin mill-persunal

Kategorija	Karatteristiċi	Trattament	
A	<p>(i) Ogġetti li mhumiex rikonoxxuti bhala karti tal-flus tal-euro;</p> <p>(ii) karti tal-flus tal-euro suspettati li huma foloz; jew</p> <p>(iii) karti tal-flus tal-euro li mhumiex awtentikati b'mod ċar</p>	<p>(i) Mhumiex rikonoxxuti bhala karti tal-flus tal-euro minhabba xi wahda minn dawn:</p> <ul style="list-style-type: none"> — karti tal-flus li mhumiex tal-euro — ogġetti bhall-karti tal-flus tal-euro — xbieha jew format hżiena — kantuniera(i) mitwijn kbar jew parti(jiet) nieqsa — żball fit-tagħbija jew it-trasport fil-magna <p>(ii) Identifikati bhala karti tal-flus tal-euro suspettati li huma foloz għaliex ix-xbieha u l-format huma rikonoxxuti, imma karatteristika wahda jew iżjed ta' awtentikazzjoni vverifikata mill-magna ma gietx skoperta jew hija b'mod ċar barra t-tolleranza</p> <p>(iii) Karti tal-flus tal-euro li mhumiex awtentikati b'mod ċar għaliex ix-xbieha u l-format huma rikonoxxuti imma mhux il-karatteristiċi kollha ta' awtentikazzjoni vverifikati mill-magna huma rikonoxxuti minhabba devjazzjonijiet fil-kwalità u/jew it-tolleranza. Fil-biċċa l-kbira tal-każijiet karti tal-flus tal-euro li mhumiex f'kundizzjoni tajba</p>	<p>Għoti lura mill-magna lill-operatur għall-iktar valutazzjoni u trattament</p> <p>(i) ogġetti li mhumiex rikonoxxuti bhala karti tal-flus tal-euro: wara valutazzjoni viżiva minn membru tal-persunal dawn jiġu separati mill-karti tal-flus tal-euro suspettati li huma foloz u l-karti tal-flus tal-euro li mhumiex awtentikati b'mod ċar;</p> <p>(ii) karti tal-flus tal-euro suspettati li huma foloz; u</p> <p>(iii) karti tal-flus tal-euro li mhumiex awtentikati b'mod ċar: dawn huma pprocessati separatament u jingħataw għall-awtentikazzjoni lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti minnufih mhux iktar tard minn 20 jum tax-xogħol wara d-depożitu fl-magna.</p>
B1	Karti tal-flus tal-euro li huma identifikati bhala ġenwini u f'kundizzjoni tajba	Il-verifiki kollha tal-awtenticità u kundizzjoni li jsiru mill-magna jagħtu riżultati pożittivi	Jistgħu jintużaw għar-riċirkulazzjoni. Ikkreditati lid-detentur tal-kont
B2	Karti tal-flus tal-euro li huma identifikati bhala ġenwini u mhux f'kundizzjoni tajba	Il-verifiki kollha tal-awtenticità li jsiru mill-magna jagħtu riżultati pożittivi. Tal-inqas kriterju wiehed ta' kundizzjoni vverifikat jagħti riżultat negattiv	Ma jistgħux jintużaw għar-riċirkulazzjoni u għandhom jingħataw lura lill-BCN. Ikkreditati lid-detentur tal-kont

Regoli speċifiċi dwar klassifika u ssortjar għal uħud mill-magni mhaddmin mill-persunal

1. Il-BPMS jikklassifikaw u fizikament jissortjaw karti tal-flus fil-kategoriji A, B1 u B2 kif imniżżel fl-Anness IIB, li għalihom hemm bżonn mill-inqas tliet *stackers* dedikati biex jiġi evitat l-intervent tal-operatur tal-magna.

2. Il-BPMs b'żewġ *output stackers* dedikati biss jistgħu madankollu jikklassifikaw u jissortjaw il-karti tal-flus tal-euro jekk jiġu sodisfatti r-rekwiżiti li ġejjin:
 - (a) Il-verifiki tal-awtenticietà u l-kundizzjoni jsiru fl-istess proċess. F'dan il-proċess, kwalunkwe karta tal-flus tal-euro B1 għandha tiġi ssortjata f'*output stacker* stazzjonarja waħda, filwaqt li kemm karti tal-flus tal-kategorija A u B2 għandhom jiġu ssortjati f'*output stacker* stazzjonarja stazzjonarja separata li ma jkollhiex xi kuntatt fiżiku ma' kwalunkwe karta tal-flus tal-euro tal-kategorija B1.
 - (b) Jekk karta tal-flus tal-euro tal-kategorija A tiġi identifikata b'hala prezenti fit-tieni *output stacker*, l-operatur għandu jerga' jghaddi l-karta tal-flus tal-euro mit-tieni *output stacker*. F'dan it-tieni proċess, il-karta tal-flus tal-euro suspettati li huma foloz għandhom jiġu sseparati mill-karta tal-flus tal-euro tal-kategorija B2 billi tal-ewwel jiġu ssortjati f'*output stacker* iddedikata.
 3. Il-BAMs jikklassifikaw u jissortjaw fiżikament il-karta tal-flus tal-euro fil-kategoriji A u B, fejn ikunu meħtieġa mill-inqas żewġ *output stackers* biex jiġi evitat l-intervent tal-operatur tal-magna.
 4. Il-BAMs b'*output stacker* wiehed iddedikat jistgħu madankollu jikklassifikaw u jissortjaw karta tal-flus tal-euro jekk jiġu sodisfatti r-rekwiżiti li ġejjin:
 - (a) Kull darba karta tal-flus tal-euro tal-kategorija A, tiġi pproċessata, il-magna għandha twaqqaf l-ipproċessar immedjatament u żżomm il-karta tal-flus tal-euro tal-kategorija A f'pożizzjoni li tevita kull kuntatt fiżiku mal-karti tal-flus tal-euro awtentikati.
 - (b) Ir-rizultat tal-verifika tal-awtenticietà għandu jiġi indikat għal kwalunkwe karta tal-flus tal-euro waħda tal-kategorija A fuq *display*.
 - (c) Il-magna għandha tivverifika l-preżenza ta' karta tal-flus tal-euro tal-kategorija A meta tiegħa tipproċessa, u l-ipproċessar jista' jkompli biss wara t-tneħhija fiżika tal-karta tal-flus tal-euro tal-kategorija A mill-operatur.
 - (d) Għal kull waqfa fil-modalità tal-ipproċessar mhux iktar minn karta tal-flus tal-euro tal-kategorija A waħda għandha tkun aċċessibbli għall-operatur.
-

ANNEX IIIa

STANDARDS MINIMI GHALL-VERIFIKA AWTOMATIZZATA TAL-KARTI TAL-FLUS TAL-EURO

Dan l-Anness jippreskrivi l-istandards minimi għall-verifika tal-kundizzjoni awtomatizzata tal-karti tal-flus tal-euro minn magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus.

Matul il-verifiki tal-kundizzjoni, mhumiex f'kundizzjoni tajba karti tal-flus tal-euro b'xi difett li fir-rigward tiegħu rekwiżit obbligatorju għe ddefinit kif stabbilit hawn isfel.

Il-livell ta' tolleranza aċċettabbli għall-verifiki tal-kundizzjoni minn magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus huwa ta' 5 %. Dan ifisser li massimu ta' 5 % tal-karti tal-flus tal-euro li ma jissodisfawx il-kriterji tal-kundizzjoni tajba jistgħu jiġu kklassifikati hażin mill-magni u ssortjati bħala f'kundizzjoni tajba.

Tabella 1

Lista ta' kriterji tal-issortjar għall-issortjar awtomatizzat tal-kundizzjoni

Difett		Definizzjoni
1.	Hmieġ	Distribuzzjoni ġenerali tal-hmieġ mal-karta tal-flus tal-euro kollha
2.	Tebgħa	Koncentrazzjoni lokalizzata ta' hmieġ
3.	Thażżiż	Xbieha jew kliem miktub jew immarkat bi kwalunkwe mod fuq karta tal-flus tal-euro
4.	Karta tal-flus li marritilha l-linka	Nuqqas ta' linka evidenti f'parti jew fil-karta tal-flus kollha, eż. karta tal-flus maħsula
5.	Ticrita	Tispjega ruhha wehidha
6.	Toqba	Tispjega ruhha wehidha
7.	Tqattigh	Karti tal-flus tal-euro b'parti(jiet) neqsin, matul tal-inqas tarf wiehed (b'kuntrast ma' toqob)
8.	Tiswija	Partijiet ta' karta tal-flus tal-euro wahda jew aktar magħqudin flimkien bit-tejp jew bil-kolla jew b'mezz ieħor
9.	Tikmix	Hafna tiwi f'diversi postijiet
10.	Irtubija	Deterjorazzjoni strutturali li tirriżulta f'nuqqas evidenti ta' ebusija
11.	Tiwi	Tispjega ruhha wehidha
12.	Kantuniera mitwija	Tispjega ruhha wehidha

Iktar informazzjoni fuq il-kriterji tal-issortjar

1. Hmieġ

Il-hmieġ iżid id-densità ottika tal-karti tal-flus tal-euro. It-tabella li ġejja tispeċifika ż-zieda fid-densità massima ta' kampjuni ta' limitu paragonata mal-karti tal-flus tal-euro ġodda li l-karti tal-flus tal-euro jstgħu juru biex jiġu kklassifikati bħala f'kundizzjoni tajba:

Tabella 2

Livelli ta' densità ottika

Denominazzjoni	Żieda fid-densità massima ta' kampjuni ta' limitu paragonata mal-karta tal-flus tal-euro ġdida	Filtru
EUR 5	0,06	Maġenta
EUR 10	0,06	Maġenta
EUR 20	0,08	Maġenta
EUR 50	0,07	Maġenta
EUR 100	0,07	Maġenta
EUR 200	0,04	Maġenta
EUR 500	0,04	Maġenta

Karti tal-flus tal-euro li ma jissodisfawx dawn il-kriterji mhumiex f'kundizzjoni tajba. Il-BĊNi iżommu karti tal-flus tal-euro li juru livell ta' hmieg ġej minn dawn il-kriterji. Il-kejl densitometriċi tal-karti tal-flus tal-euro ta' referenza huma bbażati fuq il-kriterji li ġejjin:

- Standard għall-kejl tad-densità; ISO 5 partijiet 3 u 4
- Standard għall-filtri: DIN 16536:
- Kejl assolut: kalibrazzjoni standard (*white tile*)
- Filtru ta' polarizzazzjoni: mixgħul
- Apertura: 3 mm
- Illuminazzjoni: D65/2
- Sfond: kalibrazzjoni standard *white tile*

Iż-zieda tad-densità ta' karta tal-flus ta' referenza hija l-ogħla valur bejn il-medji ta' mill-inqas erba' punti ta' kejl imkejlin fuq in-naħa ta' quddiem u ta' wara tal-karta tal-flus fiż-żona mhux stampata u mingħajr ebda modulazzjoni tal-marka.

2. Tebġha

Karti tal-flus tal-euro b'koncentrazzjoni tal-hmieg lokalizzata li tkopri tal-inqas 9 mm b'9 mm fiż-żona mhux stampata jew tal-inqas 15 mm b'15 mm fiż-żona stampata mhumiex f'kundizzjoni tajba.

3. Thazżiż

Bhalissa m'hemm l-ebda rekwiżit obligatorju biex jinkixef it-thazżiż.

4. Karta tal-flus li marritilha l-linka

Jista' jkun li lill-karti tal-flus tmurilhom il-linka, eż jekk ikunu nhaslu jew ġew suġġetti għal agenti kimiċi aggressivi. Dawn it-tipi ta' karti tal-euro li mhumiex f'kundizzjoni tajba jistgħu jinkixfu permezz ta' ditekters tax-xbieha jew ditekters UV.

5. Tiċrita

Karti tal-flus tal-euro b'tiċrit li huwa miftuħ u mhux mġhotti parzjalment jew kollu miċ-ċinturin(i) tal-moviment tal-magna mhumiex f'kundizzjoni tajba jekk id-daqs tat-tiċrita huwa ikbar minn dak indikat hawn isfel.

Tabella 3

Tiċrita

Direzzjoni	Wisa'	Tul:
Vertikali	4 mm	8 mm
Orizzontali	4 mm	15 mm
Dijagonali	4 mm	18 mm (*)

(*) Dan jitkejjel billi tinhażż linja dritta mill-quċċata tat-tiċrita sat-tarf tal-karta tal-flus fejn tibda t-tiċrita (projezzjoni rettangolari), iktar milli kejl tat-tul tat-tiċrita nnifsa.

6. Toqba

Karti tal-flus tal-euro bit-toqob li mhumiex mġhottijin parzjalment jew kollha miċ-ċinturin(i) tal-moviment tal-magna mhumiex f'kundizzjoni tajba jekk id-daqs tat-toqba huwa ikbar minn 10 mm².

7. Tqattigh

Karti tal-flus tal-euro bit-tul mnaqqas b'6 mm jew aktar jew wisgħat mnaqqsa b'5 mm mhumiex f'kundizzjoni tajba. Il-kejl kollu jirrigwarda d-differenzi minn tulijiet u wisgħat nominali tal-karti tal-flus tal-euro.

8. Tiswija

Karta tal-flus tal-bank imsewwija tinholoq billi jiġu magħqudin flimkien partijiet tal-karta(i) tal-flus tal-euro flimkien, eż. bl-użu ta' tejp jew kolla. Karta tal-flus tal-euro bit-tejp li jgħatti parti ikbar minn 10 mm b'40 mm u li hija iktar minn 50 µm ħoxna mhijiex f'kundizzjoni tajba.

9. Tikmix

Karti tal-flus tal-euro mkemmxin jistgħu jiġu identifikati normalment jekk il-livell ta' kemm jirriflettu jew l-ebusija tagħhom titnaqqas. M'hemmx rekwiżit obbligatorju.

10. Irtubija

Sa fejn huwa possibbli, il-karti tal-flus tal-euro bi ftit li xejn ebusija jiġu ssortjati bhala li mhumiex f'kundizzjoni tajba. Billi l-irtubija normalment hija relatata mal-ħmieġ, il-karti tal-flus tal-euro rotob huma ġeneralment mikxufin ukoll permezz ta' *sensors* tal-ħmieġ. M'hemmx rekwiżit obbligatorju.

11. Tiwi

Karti tal-flus tal-euro mitwijn, minhabba t-tul jew il-wisa' mnaqqsa tagħhom, jistgħu jinkixfu b'*sensors* li jivverifikaw id-daqs tal-karti tal-flus tal-euro. Barra minn dan, jistgħu jinkixfu bis-*sensors* tal-ħxuna. Madankollu, minhabba limitazzjonijiet tekniċi, tiwi li jissodisfa l-kriterji stabbiliti għat-tqattigh biss, jiġifieri tiwi li jwassal għal tnaqqis fit-tul ikbar minn 6 mm jew tnaqqis fil-wisa' ikbar minn 5 mm, jista' jiġi identifikat u mhuwiex f'kundizzjoni tajba.

12. Kantuniera mitwija

Karta tal-flus tal-euro b'kantuniera mitwija b'parti ta' iktar minn 130mm² u tul minimu tat-tarf iż-żgħir ikbar minn 10 mm mhijiex f'kundizzjoni tajba.

ANNEX IIIb

STANDARDS MINIMI GHALL-VERIFIKA MANWALI TAL-KUNDIZZJONI TAL-KARTI TAL-FLUS TAL-EURO

Dan l-Anness jistabbilixxi l-istandards minimi għall-verifika manwali tal-kundizzjoni tal-karti tal-flus tal-euro minn membri tal-persunal mharrġin..

Matul il-verifiki tal-kundizzjoni, il-karti tal-flus tal-euro b'xi difett kif jidher fit-tabella hawn isfel, jew b'xi difett sinjifikanti ċar f'waha mill-karatteristiċi tas-sigurtà viżibbli, mhumiex f'kundizzjoni tajba. Madankollu, karti tal-flus mitwijn u karti tal-flus tal-euro b'kantunieri mitwijn jistgħu jiġu rranġati bit-tnehhija tat-tiwi manwalment meta dan ikun possibbli. Il-verifiki tal-kundizzjoni ssir permezz ta' spezzjoni viżiva tal-karti tal-flus tal-euro individwali u ma jehtieġux l-użu ta' xi għodod.

Lista ta' kriterji tal-issortjar għall-verifiki manwali tal-kundizzjoni

Karatteristika		Deskrizzjoni
1.	Hmieġ	Distribuzzjoni ta' hmieġ mal-karta tal-flus kollha li jidher viżivament
2.	Tebgħa	Koncentrazzjoni ta' hmieġ lokalizzat li tidher viżivament
3.	Thazziz	Xbieha miżjuda jew ittri miktubin jew immarkati b'xi mod fuq karta tal-flus tal-euro li jidhru viżivament.
4.	Karta tal-flus li marrtilha l-linka	Nuqqas ta' linka li tidher viżivament f'parti jew fil-karta tal-flus kollha, eż. karta tal-flus maħsula
5.	Ticrita	Karta tal-flus tal-euro b'tal-inqas ticrita waħda fit-tarf
6.	Toqba	Karta tal-flus tal-euro b'tal-inqas toqba waħda li tidher viżivament
7.	Tqattigh	Karta tal-flus tal-euro b'parti/partijiet neqsin matul tal-inqas tarf wiehed (b'kuntrast mat-toqob), eż. kantuniera nieqsa
8.	Tiswija	Partijiet ta' karta tal-flus tal-euro waħda jew aktar magħqudin flimkien bit-tejp, kolla jew mezzji oħrajn
9.	Tikmix	Karta tal-flus tal-euro b'ħafna tiwi fiha li taffettwa b'mod qawwi d-dehra viżiva tagħha
10.	Irtubija	Karta tal-flus tal-euro b'deterjorazzjoni strutturali li tirriżulta f'nuqqas evidenti ta' ebusija
11.	Karta tal-flus tal-euro mitwija	Karta tal-flus tal-euro li hija mitwija, inkluż karta tal-flus tal-euro li ma tistax tinfetah
12.	Kantuniera mitwija	Karta tal-flus tal-euro b'tal-inqas kantuniera waħda mitwija tidher sew

ANNEX IV

ĠBIR TA' DEJTA MINN CASH HANDLERS

1. **Għanijiet**

L-għanijiet tal-ġbir tad-*dejta* huma biex il-BĈNi u l-BĈE jkunu jistgħu jimmoniterjaw l-attivitajiet rilevanti tal-cash handlers u biex jissorveljaw l-iżviluppi fiċ-ċiklu tal-flus kontanti.

2. **Prinċipji ġenerali**

- 2.1. *Dejta* fuq il-magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus tiġi rrapportata biss meta l-magni jintużaw għar-ricirkulazzjoni
- 2.2. Cash handlers jipprovdu regolarment il-BĈN tal-Istat Membru tagħhom b'dan li ġej:
 - informazzjoni fuq stabbilimenti fejn il-flus kontanti jiġu mmaniġġjati bħal fergħat tal-uffiċini, u
 - informazzjoni fuq magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus u li jagħtu l-flus kontanti.
- 2.3. Barra minn dan, il-cash handlers li jirricirkulaw karti tal-flus tal-euro permezz ta' magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus u cash dispensers jipprovdu regolarment lill-BĈN tal-Istat Membru b'dan li ġej:
 - informazzjoni fuq il-volum ta' operazzjonijiet tal-flus kontanti (numru ta' karti tal-flus tal-euro pproċessati) li jinvolvi magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus u li jagħtu l-flus kontanti,
 - informazzjoni dwar fergħat imbiegħda ta' istituzzjonijiet ta' kreditu b'livell baxx ta' operazzjonijiet ta' flus kontanti fejn il-verifiki tal-kundizzjoni jsiru manwalment.

3. **Tip ta' dejta u rekwiżiti ta' rapportar**

- 3.1. Skont in-natura tagħha, id-*dejta* miġbura tinqasam f'*dejta* ewlenija u *dejta* operattiva.

Dejta ewlenija

- 3.2. *Dejta* ewlenija tkopri informazzjoni dwar: (a) il-cash handlers individwali u l-magni tagħhom li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus u li jagħtu l-flus li qed jahdmu; u (b) fergħat imbiegħda ta' istituzzjonijiet ta' kreditu.
- 3.3. *Dejta* ewlenin tiġi fornita lill-BĈN fid-data tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni u kull sitt xhur wara. Id-*dejta* speċifikati fil-galvu li hemm fl-Appendiċi I għandha tiġi fornita, għalkemm il-BĈN jista' jehtieg li tinghata f'format differenti. Il-BĈNi jistgħu għal perijodu tranzitorju jitolbu għal rapportar mensili, jekk din kienet il-prattika tagħhom qabel id-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni, jew għal rapportar trimestrali.
- 3.4. BĈN jista' jiddeciedi, għal raġunijiet ta' monitoraġġ, li jiġbor d-*dejta* fil-livell lokali, bħal f' fergħat tal-frieghi
- 3.5. BĈN jista' jiddeciedi li jeskludi mill-ambitu tar-rekwiżiti tar-rapportar magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus tal-euro użati biss biex jiġu pproċessati karti tal-flus tal-euro mqassmin mill-kaxxiera.
- 3.6. Id-*dejta* dwar il-fergħat imbiegħda speċifikata fil-galvu li hemm fl-Appendiċi 3 għandha tiġi fornuta, għalkemm il-BĈN jista' jehtieg li tinghata f'format differenti.

Dejta operattiva

- 3.7. *Dejta* li toriġina mill-ipproċessar u r-ricirkulazzjoni ta' karti tal-flus tal-euro mill-cash handlers hija kklassifikata bħala *dejta* operattiva.
- 3.8. BĈN jista' jiddeciedi li jeskludi aġenti ekonomiċi oħrajn, kif imsemmi fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1338/2001, mill-obbligu li jirrapportaw *dejta* operattiva jekk in-numru tal-karti tal-flus tal-euro li jirricirkulaw permezz ta' magni li jagħtu l-flus kontanti huwa inqas mil-limitu determinat mill-BĈN.

- 3.9. *Id-dejta* tiġi fornita fuq bażi ta' sitt xhur *Id-dejta* tiġi rrapportata lill-BCN mhux iktar tard minn xahrejn wara l-perijodu ta' rapportar rilevanti, jiġifieri fl-aħħar ta' Frar u fl-aħħar ta' Awwissu. *Id-dejta* jistgħu jiġu pprovduti bl-użu ta' galvu stabbilit fl-Appendiċi 2. Il-BCNi jistgħu għal perijodu tranżitorju jitolbu għal rapportar mensili, jekk din kienet il-prattika tagħhom qabel id-dhul fis-seħħ ta' din id-Deciżjoni, jew għal rapportar trimestrali.
- 3.10. *Id-dejta* tiġi fornita mill-cash handlers li fiżikament jimmaniġġjaw il-karti tal-flus tal-euro. Jekk cash handler ikun ta l-verifika għall-awtenticià u l-kundizzjoni lil cash handler ieħor, *id-dejta* tingħata mill-cash handler nominat skont l-Artikolu 3(2).
- 3.11. *Id-dejta* tiġi rrapportata mill-cash handlers bħala biċċiet (volum), aggregati fil-livell nazzjonali u maqsuma skont id-denominazzjoni tal-karta tal-flus tal-euro. Għal ferġat imbiegħda ta' istituzzjonijiet ta' kreditu, *id-dejta* operattiva tiġi rrapportata separatament.
- 3.12. BCN jista' jiddeciedi, għal raġunijiet ta' monitoraġġ, li jiġbor *d-dejta* fil-livell lokali, bħal ferġat tal-uffiċini
- 3.13. BCN jista' jiddeciedi li jeskludi mill-iskop tar-rekwiżiti tar-rapportar karti tal-flus tal-euro li huma pproċessati fuq magni li jimmaniġġjaw il-karti tal-flus tal-euro u mqassmin mill-kaxxiera.
- 3.14. Cash handlers li jkunu taw il-verifika għall-awtenticià u l-kundizzjoni lil cash handlers oħrajn jistgħu jintalbu jip-provdu informazzjoni ddettaljata lill-BCN fuq din tal-aħħar.
- 3.15. Għandhom jiġu fornita *dejta* dwar il-ferġat imbiegħda speċifikati fil-galvu li hemm fl-Appendiċi 3, għalkemm il-BCN jista' jehtieg li jingħataw f'format differenti u jista' jaqbel mal-cash handler biex jiġbru *dejta* iktar estensivi.
4. **Kunfidenzjalità u pubblikazzjoni ta' dejta**
- 4.1. Kemm *id-dejta* ewlenija u *d-dejta* operattiva jiġu ttrattati bħala kunfidenzjali.
- 4.2. Il-BCNi u l-BCE jistgħu jiddeciedu li jippubblikaw rapporti jew statistika bl-użu ta' *dejta* miksubina taħt dan l-Anness. Kull pubblikazzjoni bħal din hija aggregata b'tali mod li l-ebda *dejta* ma tista' jiġu attribwita lil entitajiet ta' rapportar partikolari.
-

APPENDIĊI 1

GALVU TAR-RAPPORTAR

Dejta ewlenija

Din l-informazzjoni għandha tinghata lil:

[Isem tal-BĊN; dettalji għall-kuntatt għal mistoqsijiet; indirizz]

1. Informazzjoni dwar il-cash handler

Isem il-cash handler:

Indirizz tas-sede:

ZIP/kodiċi postali:

Belt:

Triq:

Tip ta' kumpanija:

- Istituzzjoni ta' kreditu
- Bureau de change
- Kumpanija cash in transit li mhijiex istituzzjoni ta' ħlas
- Kummerċjant (kummerċjant bl-imnut)
- Casino
- Ohrajn, inkluzi istituzzjonijiet ta' ħlas fejn ma ġewx ikkategorizzati bħala waħda minn dawn ta' hawn fuq (specifika)

Il-persuni tal-kuntatt:

Ismijiet:

Nri tat-telefon:

Numri tal-faks

Indirizzi tal-e-Mail:

Sieheb mogħti x-xogħol (jekk rilevanti)

Isem:

Indirizz:

Zip/kodiċi postali/:

Belt

2. Magni mhaddmin mill-kljient

Tip	Fabbrikant (*)	Isem tal-magna (*)	Identifikazzjoni (*) (sistema ta' kxif/ verżjonijiet tas-software)	Numru totali ta' dawk li qed jahdmu
CIMs				
CRMs				
CCMs				
COMs				
TARMs (**)				
TAMs (**)				

(*) Dawn id-dettalji jiddahhlu skont id-dettalji korrispondenti fuq is-sit elettroniku tal-BĊE, sakemm ma jkunx inghata numru ta' identifikazzjoni mill-BĊE.

(**) Użati bħala magni mhaddmin mill-kljient.

3. Magni mhaddmin mill-persunal

	Fabbrikant (*)	Isem tal-magna (*)	Identifikazzjoni (*) (sistema ta' kxif/ verżjonijiet tas- <i>software</i>)	Numru totali ta' dawk li qed jahdmu
BPMs				
BAMs				
TARMs (**)				
TAMs (**)				

(*) Dawn id-dettalji jiddahhlu skont id-dettalji korrispondenti fuq is-sit elettroniku tal-BĊE, sakemm ma jkunx inghata numru ta' identifikazzjoni mill-BĊE.

(**) Użati esklussivament bhala magni mhaddmin mill-klijent.

4. Magni li jaghtu l-flus

Tip	Numru totali ta' dawk li qed jahdmu
ATMs	
SCoTs	
Ohrajn	

APPENDIĊI 2

GALVU TAR-RAPPORTAR

Dejta operattiva

1. Informazzjoni dwar il-cash handler

Isem il-cash handler	
Perijodu ta' rapportar	

2. Dejta

Jekk jogħġbok agħti *dejta* aggregata fil-livell nazzjonali jew reġjonali, kif deciz mill-BĊN – bl-eskluzjoni ta' ferġhat imbiegħda.

	Numru totali ta' karti tal-flus tal-euro pproċessati ⁽¹⁾	Li minnhom ssortjati bhala li mhumiex f'kundizzjoni tajba ⁽¹⁾	Li minnhom irricirkulati ⁽²⁾
EUR 5			
EUR 10			
EUR 20			
EUR 50			
EUR 100			
EUR 200			
EUR 500			

⁽¹⁾ Din il-partita tkopri kemm magni mhaddmin mill-persunal kif ukoll dawk imhaddmin mill-kljenti.

⁽²⁾ Huma esklużi karti tal-flus tal-euro li jintbagħtu lura lill-BĊN, u karti tal-flus tal-euro rricirkulati mill-kaxxiera li mhumiex ipproċessati fuq magna mhaddma mill-persunal.

Numru ta' karti tal-flus tal-euro mqassmin permezz ta' magni mhaddmin mill-kljenti u magni li jagħtu l-flus	
---	--

Din id-*dejta* hija obbligatorja għall-istituzzjonijiet ta' kreditu.

APPENDIĊI 3

FERGHAT MBIEGHDA TA' ISTITUZZJONIJET TA' KREDITU

Din l-informazzjoni hija pprovduta biss minn istituzzjonijiet ta' kreditu li għandhom ferghat imbieghda kif imsemmi fl-Artikolu 7(1).

1. Informazzjoni dwar l-istituzzjoni ta' kreditu

Isem l-istituzzjoni ta' kreditu	
Perijodu ta' rapportar	

2. Dejta

Isem il-fergha mbieghda	Indirizz	Numru ta' karti tal-flus tal-euro mqassmin permezz ta' magni mhaddmin mill-klijenti u cash dispensers

LINJI GWIDA

LINJA TA' GWIDA TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW

tas-16 ta' Settembru 2010

li temenda l-Linja ta' Gwida BĊE/2000/7 dwar l-Istrumenti u l-Proċeduri tal-Politika Monetarja tal-Eurosistema

(BĊE/2010/13)

(2010/598/UE)

IL-KUNSILL governATTIV TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u b'mod partikolari l-ewwel inċiż tal-Artikolu 127(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew, partikolarment l-Artikolu 12.1 u l-Artikolu 14.3 flimkien mal-ewwel inċiż tal-Artikolu 3.1, l-Artikolu 18.2 u l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 20 tiegħu,

Billi:

- (1) Il-kisba ta' politika monetarja wahda tehtieg definizzjoni tal-istrumenti u l-proċeduri li għandhom jintużaw mill-Eurosistema, li tikkonsisti fil-banek ċentrali nazzjonali (BĊNi) tal-Istati Membri li l-munita tagħhom hija l-euro (minn issa "l-quddiem l-Istati Membri partecipanti") u l-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE), biex b'hekk din il-politika tiġi implimentata b'mod uniformi fl-Istati Membri partecipanti kollha.
- (2) Il-BĊE għandu l-awtorità li jistabbilixxi l-linji ta' gwida mehtieġa biex jimplementa l-politika monetarja tal-Eurosistema, u l-BĊNi għandhom l-obbligu li jaġixxu skont dawn il-linji ta' gwida.
- (3) Il-Linja ta' Gwida BĊE/2000/7 tal-31 ta' Awwissu 2000 dwar l-istrumenti u l-proċeduri tal-politika monetarja tal-Eurosistema ⁽¹⁾, għandha tiġi emendata biex tirrifletti tibdil għad-definizzjoni u l-implimentazzjoni tal-proċeduri u l-operazzjonijiet tal-politika monetarja tal-Eurosistema. L-iktar importanti fosthom huma dawn: (a) biex jiġi rivedut il-qafas tal-kontroll tar-riskju għall-operazzjonijiet ta' kreditu tal-Eurosistema; (b) biex tiġi żgurata l-konsistenza fit-trattament ta' każijiet ta' nuqqas ta' konformità; (c) biex

jiżdiedu u jissahhu d-dispożizzjonijiet fuq miżuri diskrezzjonali li l-Eurosistema tista' tinwoka biex tindirizza preokkupazzjonijiet dwar l-affidabbiltà finanzjarja ta' kontroparti; (d) biex il-Kunsill Governattiv jithalla jiddeciedi li l-BĊE jista', f'ċirkustanzi eċċezzjonali, jagħmel transazzjonijiet diretti b'mod ċentralizzat; (e) biex jitnaqqas ir-riskju *clawback* bil-ghan li jiġu limitati r-riskji ta' kreditu u legali billi jiġu ristretti originaturi ta' titoli sostnuti minn assi (ABS), u assi sottostanti tal-ABS, għal dawk miż-Żona Ekonomika Ewropea; (f) biex jiġu introdotti kriterji ta' eligibbiltà godda għall-użu proprju ta' bonds koperti mhux UCITS (bonds koperti strutturati) bis-self ta' proprjetà immobbli residenzjali bhala assi sottostanti; (g) biex jiżdiedu termini godda fl-Appendiċi 2 tal-Anness I u biex jiġu ddefiniti b'mod iktar preċiż termini oħrajn; (h) biex tiġi emendata l-Appendiċi 4 tal-Anness I biex tirrifletti tibdil fir-regoli tal-istatistika; (i) biex jiġu armonizzati dispożizzjonijiet u biex jiġu introdotti emendi minuri oħrajn li jtejbu l-konsistenza u t-trasparenza.

ADOTTA DIN IL-LINJA TA' GWIDA:

Artikolu 1

Emendi għall-Anness I u II tal-Linja ta' Gwida BĊE/2000/7

1. L-Anness I tal-Linja ta' Gwida BĊE/2000/7 hija emendata skont l-Annessi I u II ta' din il-Linja ta' Gwida.
2. L-Anness II tal-Linja ta' Gwida BĊE/2000/7 huwa emendat skont l-Anness III ta' din il-Linja ta' Gwida.

Artikolu 2

Verifika

Il-BĊNi għandhom jgħaddu lill-BĊE d-dettalji tat-testi u l-mezzi li permezz tagħhom huma bihsiebhom ikunu konformi ma' din il-Linja ta' Gwida, sa mhux aktar tard mid-9 ta' Ottubru 2010.

(¹) ĠU L 310, 11.12.2000, p. 1.

*Artikolu 3***Dhul fis-sehh**

1. Din il-Linja ta' Gwida ghandha tidhol fis-sehh jumejn wara l-adozzjoni tagħha.
2. L-Annessi I u III ghandhom japplikaw mill-jum wara l-pubblikazzjoni ta' din il-Linja ta' Gwida f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
3. L-Anness II ghandu japplika mill-1 ta' Jannar 2011.

*Artikolu 4***Indirizzati**

Din il-Linja ta' Gwida hija indirizzata lill-BĊNi tal-Istati Membri partecipanti.

Magħmul fi Frankfurt am Main, is-16 ta' Settembru 2010.

Għall-Kunsill Governattiv tal-BĊE
Il-President tal-BĊE
Jean-Claude TRICHET

ANNEX I

L-Anness I tal-Linja ta' Gwida BCE/2000/7 huwa emendat kif ġej:

1. Fl-Introduzzjoni, in-nota ta' qiegħ il-paġna ⁽¹⁾ tinbidel b'dan li ġej:

"⁽¹⁾ Il-Kunsill Governattiv tal-Bank Ċentrali Ewropew, skont l-Artikolu 282(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, juża t-terminu 'Eurosistema' biex ifisser dawk il-komponenti tas-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali li jaqdu l-funzjonijiet bażiċi tagħha, jiġifieri l-Bank Ċentrali Ewropew u l-banek ċentrali nazzjonali ta' dawk l-Istati Membri li adottaw il-munita waħda skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea."

2. It-Taqsima 1.1 tinbidel b'li ġej:

"Is-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali (SEBC) hija magħmula mill-Bank Ċentrali Ewropew (BCE) u mill-banek ċentrali nazzjonali (BCNi) tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (UE) ^(*). L-attivitajiet tas-SEBC jitwettqu skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-Istatut tas-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali u tal-Bank Ċentrali Ewropew (minn issa 'l quddiem l-Istatut tas-SEBC). Is-SEBC hija rregolata mill-korpi li jiehdu d-deċizzjonijiet tal-BCE. F'dan ir-rigward il-Kunsill Governattiv tal-BCE huwa responsabli għall-formulazzjoni tal-politika monetarja, waqt li l-Bord Eżekuttiv għandu s-setgħa li jimplimenta l-politika monetarja skont id-deċizzjonijiet u l-linji ta' gwida preskritti mill-Kunsill Governattiv. Sa fejn huwa meqjus possibbli u xieraq u bil-hsieb li tiġi żgurata effiċjenza fl-operat, il-BCE jirrikorri lejn il-BCNi ^(**) biex iwettaq l-operazzjonijiet li jiffumaw parti mill-kompiti tal-Eurosistema. Il-BCNi jistgħu, jekk ikun meħtieġ għall-implimentazzjoni tal-politika monetarja, jaqsmu fost il-membri tal-Eurosistema informazzjoni individwali, bħal *data* operattiva, b'rabta mal-kontropartijiet li jippartecipaw fl-operazzjonijiet tal-Eurosistema ^(***). L-operazzjonijiet tal-politika monetarja tal-Eurosistema huma eżegwiti taħt termini u kundizzjonijiet uniformi fl-Istati Membri kollha ^(****).

^(*) Għandu jiġi nnutat li l-BCNi ta' dawk l-Istati Membri li m'adottawx il-munita waħda skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jzommu s-setgħat tagħhom fil-qasam tal-politika monetarja skont il-liġi nazzjonali u għalhekk mhumiex involuti fit-twettiq tal-politika monetarja waħdanija.

^(**) F'dan id-dokument kollu, it-terminu 'BCNi' jirreferi għall-BCNi tal-Istati Membri li jkun adottaw il-munita waħda skont it-Trattat.

^(***) Din l-informazzjoni hija sugġetta għar-*rekwiit* dwar is-segretezza professjonali stabbilit fl-Artikolu 37 tal-Istatut tal-SEBC.

^(****) F'dan id-dokument kollu, it-terminu 'Stat Membru' jirreferi għal Stat Membru li jkun adotta l-munita waħdanija skont it-Trattat."

3. It-Taqsima 1.2 tinbidel b'li ġej:

"L-għan ewlieni tal-Eurosistema huwa li jzomm l-istabbiltà tal-prezzijiet, kif definiti fl-Artikolu 127(1) tat-Trattat. Mingħajr preġudizzju għall-għan ewlieni tal-istabbiltà tal-prezzijiet, l-Eurosistema għandha ssostni l-politika ġenerali ekonomika fl-UE. Fit-twettiq tal-għanijiet tagħha, l-Eurosistema għandha taġixxi skont il-prinċipju ta' ekonomija ta' suq miftuħ b'kompetizzjoni hielsa, li tiffavorixxi l-allokazzjoni effiċjenti tar-rizorsi."

4. It-Taqsima 1.3.1 hija emendata kif ġej:

(a) Il-parti introduttiva tinbidel b'li ġej:

"Operazzjonijiet f'suq miftuħ għandhom rwol importanti fil-politika monetarja tal-Eurosistema għall-finijiet tat-tmexxija ta' rati ta' mghax, il-ġestjoni ta' sitwazzjoni ta' likwidità fis-suq u l-indikazzjoni tal-pożizzjoni tal-politika monetarja. Hemm hames tipi ta' strumenti disponibbli għall-Eurosistema għat-tmexxija ta' operazzjonijiet f'suq miftuħ. L-aktar strument importanti huwa t-*transazzjoni rversjata* (applikabbli fuq il-baži ta' ftehim ta' xiri mill-ġdid jew self kollateralizzat). L-Eurosistema tista' wkoll tuża *transazzjonijiet diretti*, il-*hrug ta' ċertifikati ta' dejn tal-BCE*, *swaps ta' kambju barrani* u l-*għbir ta' depożiti b'terminu fiss*. Operazzjonijiet f'suq miftuħ huma mibdija mill-BCE, li jiddeċiedi wkoll dwar l-istrument li għandu jintuza u t-termini u l-kundizzjonijiet għall-eżekuzzjoni tiegħu. Jistgħu jiġu eżegwiti fuq il-baži ta' sejhiet għal offerti *standard*, sejhiet għal offerti mghaġġla jew proċeduri bilaterali ^(*). Fir-rigward tal-miri, ir-regolarità u l-proċeduri tagħhom, l-operazzjonijiet f'suq miftuħ tal-Eurosistema jistgħu jinqasqu fl-erba' kategoriji li ġejjin (ara wkoll it-Tabella 1):

^(*) Il-proċeduri differenti għall-eżekuzzjoni ta' operazzjonijiet f'suq miftuħ tal-Eurosistema, jiġifieri *sejhiet għal offerti standard*, sejhiet għal offerti mghaġġla u proċeduri bilaterali, huma speċifikati fil-Kapitolu 5. Għal *sejhiet għal offerti standard*, jgħaddu massimu ta' 24 siegħa mit-thabbir tas-sejha għal offerti saċ-ċertifikazzjoni tar-rizultat tal-allokazzjoni. Il-kontropartijiet li jikkonformaw mal-kriterji ġenerali ta' eliġibbiltà speċifikati fl-Artikolu 2.1 jistgħu jippartecipaw f'sejhiet għal offerti *standard*. *Sejhiet għal offerti mghaġġla* huma normalment eżegwiti fi żmien 90 minuta. L-Eurosistema tista' tagħzel numru limitat ta' kontropartijiet biex jippartecipaw f'sejhiet għal offerti mghaġġla. It-terminu 'proċeduri bilaterali' jirreferi għal kull każ li fih l-Eurosistema tettaq *transazzjoni* ma' kontroparti waħda jew ma' uħud mingħajr ma tuża l-proċeduri ta' sejhiet għal offerti. Proċeduri bilaterali jinkludu operazzjonijiet eżegwiti permezz ta' boroż jew agenti tas-suq."

- (b) It-tielet punt jinbidel b'li ġej:

“Operazzjonijiet ta’ rfinar’ huma eżegwiti fuq bażi ad hoc bil-ħsieb tal-ġestjoni tas-sitwazzjoni tal-likwidità fis-suq u t-tmexxija tar-rati ta’ mġħax, b’mod partikolari sabiex jitwittew l-effetti fuq ir-rati tal-imġħax li jinqalghu minn varjazzjonijiet mhux mistennija ta’ likwidità fis-suq. L-operazzjonijiet ta’ rfinar jistgħu jitwettqu fl-aħħar jum ta’ perijodu ta’ żamma ta’ riżerva biex jagħmlu tajjeb għall-iżbilanċi ta’ likwidità li setgħu akkumulaw mill-allokazzjoni tal-aħħar operazzjoni ta’ rfinanzjament ewlieni. Operazzjonijiet ta’ rfinar huma primarjament eżegwiti bħala transazzjonijiet irriversjati iżda jistgħu wkoll jieħdu l-forma jew ta’ swaps tal-kambju barrani jew ta’ ġbir ta’ depożiti b’terminu fiss. L-istrumenti u l-proċeduri applikati fit-twettiq ta’ operazzjonijiet ta’ rfinar huma adattati għat-tipi ta’ transazzjonijiet u l-ghanijiet speċifiċi segwiti fl-operazzjonijiet. Operazzjonijiet ta’ rfinar huma normalment eżegwiti mill-BCNi permezz ta’ sejhiet għal offerti mġħaġġla jew proċeduri bilaterali. Il-Kunsill Governattiv tal-BĊE għandu jiddeċiedi jekk, taht ċirkostanzi eċċezzjonali, operazzjonijiet bilaterali ta’ rfinar jistgħux jiġu jsiru mill-BĊE nnifsu.”

- (c) Ir-raba’ punt jinbidel b'li ġej:

“Barra minn dan, l-Eurosistema tista’ twettaq operazzjonijiet strutturali permezz tal-hruġ ta’ ċertifikati ta’ dejn tal-BĊE, transazzjonijiet irriversjati u transazzjonijiet diretti. Dawn l-operazzjonijiet huma eżegwiti kull meta l-BĊE jixtieq jaġġusta l-pożizzjoni strutturali tal-Eurosistema fil-konfront tas-settur finanzjarju (fuq bażi regolari jew mhux regolari). Operazzjonijiet strutturali fil-forma ta’ transazzjonijiet irriversjati u l-hruġ ta’ strumenti ta’ dejn huma mwettqa mill-BCNi permezz ta’ sejhiet għal offerti standard. Operazzjonijiet strutturali fil-forma ta’ transazzjonijiet diretti huma normalment eżegwiti mill-BCNi permezz ta’ proċeduri bilaterali. Il-Kunsill Governattiv tal-BĊE għandu jiddeċiedi jekk, taht ċirkostanzi eċċezzjonali, operazzjonijiet strutturali jistgħux jiġu eżegwiti mill-BĊE nnifsu.”

5. Fit-Tabella 1 fit-Taqsima 1.3, fir-raba’ filliera tat-tielet kolonna, “Hruġ ta’ ċertifikati ta’ dejn” huwa mibdul minn “Hruġ ta’ ċertifikati ta’ dejn tal-BĊE”.

6. It-Taqsima 1.4 tinbidel b'li ġej:

“Il-qafas tal-politika monetarja tal-Eurosistema huwa formulat bil-ħsieb li jassigura l-partecipazzjoni ta’ firxa wiesgħa ta’ kontropartijiet. Istituzzjonijiet sugġetti għal rekwiżiti ta’ riżervi minimi skont l-Artikolu 19.1 tal-Istatut tas-SEBC jistgħu jkollhom aċċess għall-facilitajiet permanenti u jippartecipaw f’operazzjonijiet ta’ suq miftuħ ibbażati fuq sejhiet għal offerti standard kif ukoll transazzjonijiet diretti. L-Eurosistema tista’ taġġel numru limitat ta’ kontropartijiet biex jippartecipaw fl-operazzjonijiet ta’ rfinar. Għal swaps tal-kambju barrani mwettqa għal ghanijiet tal-politika monetarja, jintużaw il-partecipanti attivi fis-suq tal-kambju barrani. Is-sett ta’ kontropartijiet għal dawn l-operazzjonijiet huwa limitat għal dawk l-istituzzjonijiet magħżula għall-operazzjonijiet ta’ intervent tal-kambju barrani tal-Eurosistema li huma stabbiliti fiż-żona tal-euro.”

7. It-Taqsima 2.1 hija emendata kif ġej:

- (a) It-tieni punt tal-ewwel paragrafu jinbidel b'li ġej:

“Il-kontropartijiet għandhom ikunu finanzjarjament sodi. Għandhom ikunu sugġetti għal tal-anqas forma waħda ta’ superviżjoni armonizzata bejn l-UE/ż-ŻEE mill-awtoritajiet nazżjonali (*). Minhabba n-natura istituzzjonali speċifika taht id-dritt tal-UE, istituzzjonijiet finanzjarjament sodi fit-tifsira tal-Artikolu 123(2) tat-Trattat li huma sugġetti għas-superviżjoni ta’ standard paragunabbli mas-superviżjoni minn awtoritajiet nazżjonali kompetenti jistgħu jiġu aċċettati bħala kontrapartijiet. Istituzzjonijiet finanzjarjament sodi li huma sugġetti għas-superviżjoni mhux armonizzata mill-awtoritajiet nazżjonali ta’ standard paragunabbli mas-superviżjoni armonizzata UE/ŻEE jistgħu jiġu aċċettati wkoll bħala kontrapartijiet, eż. ferġat stabbiliti fiż-żona tal-euro ta’ istituzzjonijiet inkorporati barra ż-ŻEE.

(*) Is-superviżjoni armonizzata ta’ istituzzjonijiet ta’ kreditu hija bbażata fuq id-Direttiva 2006/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta’ Marzu 2000 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju ta’ istituzzjonijiet ta’ kreditu (riformulazzjoni), (ĠU L 177, 30.6.2006, p. 1).”

- (b) It-tielet paragrafu jinbidel b'li ġej:

“Istituzzjoni jista’ jkollha aċċess għall-facilitajiet permanenti u l-operazzjonijiet ta’ suq miftuħ tal-Eurosistema bbażati fuq sejhiet għal offerti standard biss permezz tal-BCN tal-Istat Membru fejn tkun inkorporata. Jekk istituzzjoni jkollha stabbilimenti (uffiċċju prinċipali jew ferġat) f’aktar minn Stat Membru wiehed, kull stabbiliment ikollu aċċess għal dawn l-operazzjonijiet permezz tal-BCN tal-Istat Membru li fih hija stabbilita minkeja l-fatt li offerti għas-sejhiet għal offerti ta’ istituzzjoni jistgħu jintbagħtu biss minn stabbiliment wiehed (jew l-uffiċċju prinċipali jew ferġa nominata) f’kull Stat Membru.”

8. It-Taqsima 2.2 hija emendata kif ġej:

- (a) It-tieni paragrafu qed jinbidel b'li ġej:

“Għal swaps tal-kambju barrani eżegwit għal ghanijiet ta’ politika monetarja, il-kontropartijiet għandhom ikunu jistgħu jwettqu operazzjonijiet ta’ kambju barrani fuq volum kbir b’mod effiċjenti taht il-kundizzjonijiet kollha tas-suq. Il-firxa ta’ kontropartijiet għal swaps ta’ kambju barrani tikkorrispondi mal-kontropartijiet stabbiliti fiż-żona tal-euro li jintgħażlu għal operazzjonijiet ta’ intervent ta’ kambju barrani tal-Eurosistema. Il-proċeduri u l-kriterji applikati għall-ghażla ta’ kontropartijiet għal operazzjonijiet ta’ intervent ta’ kambju barrani huma ppreżentati fl-Appendiċi 3.”

- (b) Il-ħames paragrafu jinbidel b'li ġej:

“Il-Kunsill Governattiv tal-BĊE jista' jiddeċiedi jekk, taht ċirkostanzi eċċezzjonali, operazzjonijiet bilaterali ta' rfinar jistgħux jiġu eżegwiti mill-BĊE nnifsu. Jekk il-BĊE jkollu jwettaq operazzjonijiet bilaterali, l-għażla tal-kontropartijiet għandha f'dawk il-każi ssir mill-BĊE skont skema ta' rotazzjoni fost dawk il-kontropartijiet fiż-żona tal-euro li huma eliġibbli għal sejhiet għal offerti mgħaġġla u operazzjonijiet bilaterali sabiex jiġi assigurat access ekwu.”

9. It-Taqsima 2.3 hija emendata kif ġej:

- (a) It-tielet paragrafu jinbidel b'li ġej:

“Dan jirrigwarda l-każijiet ta' ksur ta' (a) regoli tas-sejhiet għal offerti, jekk il-kontroparti tonqos milli tittrasferixxi ammont suffiċjenti ta' assi jew flus kontanti sottostanti (*) biex isir il-ħlas (f'jum il-ħlas), jew li tiggarantixxi, sal-maturità tal-operazzjoni permezz ta' sejhiet ta' margni korrispondenti, l-ammont ta' likwidità li għet allokata f'operazzjoni li ttiprovdi likwidità, jew jekk tonqos milli tittrasferixxi ammont suffiċjenti ta' flus kontanti biex thallas is-somma li għet allokata f'operazzjoni ta' assorbiment ta' likwidità; u (b) regoli ta' transazzjoni bilaterali, jekk kontroparti tonqos milli tittrasferixxi ammont suffiċjenti ta' assi sottostanti, jew jekk tonqos milli tittrasferixxi ammont suffiċjenti ta' flus kontanti biex jithallas l-ammont miftiehem f'transazzjonijiet bilaterali, jew jekk tonqos milli tiggarantixxi transazzjoni bilaterali pendenti f'xi hin sal-maturità tagħha permezz ta' sejhiet ta' margni korrispondenti.

(*) Meta japplika, fir-rigward ta' sejhiet ta' margni.”

- (b) Il-ħames paragrafu jinbidel b'li ġej:

“Barra minn hekk, miżura ta' sospensjoni mehuda fil-konfront tal-kontroparti li ma tikkonformax tista' tiġi applikata għall-fergħat tal-istess istituzzjoni stabbilita fi Stati Membri oħrajn. Fejn, bhala miżura eċċezzjonali, dan ikun meħtieġ minhabba s-serjetà tal-każ ta' non-konformità, kif ippruvat mill-frekwenza tagħha jew mit-tul ta' żmien, pereżempju, kontroparti tista' tiġi sospiżta mill-operazzjonijiet futuri kollha ta' politika monetarja għal certu perjodu ta' żmien.”

10. It-Taqsima 2.4 tinbidel b'li ġej:

“2.4 Sospensjoni, limitazzjoni jew esklużjoni fuq il-bażi ta' prudenza jew ġrajjet ta' inadempjenza

Skont id-dispożizzjonijiet fl-arranġamenti kuntrattwali jew regolatorji applikati mill-BĊN rispettiv (jew mill-BĊE), l-Eurosistema tista' tissospendi, tillimita jew teskludi l-access tal-kontropartijiet għal strumenti ta' politika monetarja fuq il-bażi ta' prudenza.

Barra minn dan, sospensjoni, limitazzjoni jew esklużjoni ta' kontropartijiet tista' tkun meħtieġa f'xi każijiet li jaqgħu taht il-kuncett ta' 'inadempjenza' ta' kontroparti kif definit fl-arranġamenti kuntrattwali jew regolatorji applikati mill-BĊNi.

Finalment, fuq il-bażi tal-prudenza, l-Eurosistema tista' wkoll tirrifjuta assi, tillimita l-użu ta' assi jew tapplika *haircuts* supplimentari għal assi mibgħuta bhala garanzija fl-operazzjonijiet ta' kreditu tal-Eurosistema minn kontropartijiet speċifiċi.”

11. Il-paragrafu introduttiv għall-Kapitlu 3 huwa sostitwit b' li ġej:

“Operazzjonijiet f'suq miftuħ għandhom rwol importanti fil-politika monetarja tal-Eurosistema. Dawn jintużaw għat-tmexxija ta' rati ta' imghax, il-ġestjoni tas-sitwazzjoni tal-likwidità fis-suq u l-indikazzjoni tal-pożizzjoni tal-politika monetarja. Fir-rigward tal-miri, ir-regolarità u l-proċeduri tagħhom, l-operazzjonijiet f'suq miftuħ tal-Eurosistema jistgħu jinqasmu f'erba' kategoriji: operazzjonijiet prinċipali ta' rifinanzjament, operazzjonijiet ta' rifinanzjament fuq żmien itwal, operazzjonijiet ta' rfinar u operazzjonijiet strutturali. Fir-rigward tal-istrumenti użati, transazzjonijiet irriversjati huma l-istrument prinċipali tas-suq miftuħ tal-Eurosistema u jistgħu jithaddmu fl-erba' kategoriji ta' operazzjonijiet, filwaqt li ċertifikati ta' dejn tal-BĊE jistgħu jintużaw għal operazzjonijiet ta' assorbiment strutturali. L-operazzjonijiet strutturali jistgħu jsiru wkoll permezz ta' transazzjonijiet diretti jiġifieri xiri u bejgħ. Barra minn dan, l-Eurosistema għandha żewġ strumenti oħra disponibbli għat-tweqqif ta' operazzjonijiet ta' rfinar: *swaps* ta' kambju barrani u l-ġbir ta' depositi għal terminu fiss. Fit-taqsimiet li ġejjin, fatturi speċifiċi tat-tipi differenti ta' strumenti tas-suq miftuħ użati mill-Eurosistema huma preżentati fid-dettall.”

12. Fit-Taqsima 3.1.4, is-sitt punt tat-tieni paragrafu jinbidel b'li ġej:

“huma normalment eżegwiti b'mod decentralizzat mill-BĊNi (il-Kunsill Governattiv tal-BĊE jista' jiddeciedi illi, f'ċirkostanzi eċċezzjonali, operazzjonijiet bilaterali irriversjati ta' rfinar jiġu eżegwiti mill-BĊE);”

13. Fit-Taqsima 3.2, ir-raba' punt tar-raba' paragrafu jinbidel b'li ġej:

“huma normalment eżegwiti b'mod decentralizzat mill-BĊNi (il-Kunsill Governattiv tal-BĊE jista' jiddeciedi jekk, f'ċirkostanzi eċċezzjonali, transazzjonijiet diretti jistgħux jiġu eżegwiti mill-BĊE);”

14. It-Taqsima 3.3 hija emendata kif ġej:

- (a) It-tieni paragrafu qed jinbidel b'li ġej:

“Iċ-ċertifikati ta' dejn tal-BĊE jikkostitwixxu obbligu ta' dejn tal-BĊE fil-konfront tad-detentur taċ-ċertifikat. Dawn jinħarġu u jinżammu fil-forma ta' dahla fil-ktieb f'depożiti ta' titoli fiż-żona tal-euro. Il-BĊE ma jimponi l-ebda restrizzjoni dwar it-trasferibbiltà taċ-ċertifikati. Aktar dispożizzjonijiet marbutin maċ-ċertifikati ta' dejn tal-BĊE għandhom jiddaħhlu fit-termini u l-kundizzjonijiet ta' dawn iċ-ċertifikati.”

- (b) It-tielet paragrafu jinbidel b'li ġej:

“Iċ-ċertifikati ta' dejn tal-BĊE jinħarġu bi skont, jiġifieri jinħarġu taht l-ammont nominali u jinfedew mal-maturità fl-ammont nominali. Id-differenza bejn l-ammont tal-ħruġ u l-ammont tal-fidi hija ugwali għall-imghax akkumulat fuq l-ammont tal-ħruġ, bir-rata miftiehma ta' mghax, fuq il-maturità taċ-ċertifikat. Ir-rata ta' imghax applikata hija ta' mghax sempliċi bbażata fuq il-konvenzjoni tal-ghadd ta' kull ġurnata 'attwali/360'. Il-kalkolu tal-ammont tal-ħruġ jidher fil-Kaxxa 1.”

- (c) Il-Kaxxa 1 tinbidel b'dan li ġej:

<p>“KAXXA 1</p> <p>Hruġ ta' ċertifikati ta' dejn tal-BĊE</p> <p>L-ammont tal-ħruġ huwa: $P_T = N \times \frac{1}{1 + \frac{r_1 \times D}{36\,000}}$</p> <p>fejn:</p> <p>N = ammont nominali taċ-ċertifikat tad-dejn tal-BĊE</p> <p>r_1 = rata ta' imghax (P %)</p> <p>D = maturità taċ-ċertifikat tad-dejn tal-BĊE (fi ġranet)</p> <p>P_T = ammont ta' ħruġ bi skont taċ-ċertifikat tad-dejn tal-BĊE”</p>

15. Fit-Taqsima 3.4, il-hames punt tar-raba' paragrafu jinbidel b'li ġej:

“huma normalment eżegwiti b'mod decentralizzat mill-BĊNi (il-Kunsill Governattiv tal-BĊE jista' jiddeciedi jekk, f'ċirkostanzi eċċezzjonali, *swaps* ta' kambju barrani bilaterali jistgħux jiġu eżegwiti mill-BĊE); u”

16. Fit-Taqsima 3.5, il-hames punt tar-raba' paragrafu jinbidel b'li ġej:

“il-ġbir tad-depożiti huwa normalment eżegwit b'mod decentralizzat mill-BĊNi (il-Kunsill Governattiv tal-BĊE jista' jiddeciedi jekk, f'ċirkostanzi eċċezzjonali, il-ġbir bilaterali ta' depożiti għal terminu fiss (*) jistax jiġi eżegwit mill-BĊE); u

(*) Depożiti għal terminu fiss huma miżmumin f'kontijiet mal-BĊNi, dan ikun il-każ ukoll jekk daww l-operazzjonijiet kienu eżegwiti b'mod centralizzat mill-BĊE.”

17. Fit-Taqsima 4.1, in-noti ta' qiegħ il-paġna 1 u 2 fit-tielet paragrafu jinbidlu b'li ġej:

- “(1) Mid-19 ta' Mejju 2008, l-infrastruttura teknika deċentralizzata tat-TARGET inbidlet bit-TARGET2. It-TARGET2 jikkonsisti fi pjattaforma maqsuma waħda (li permezz tagħha l-ordnijiet kollha ta' hłas jiġu sottomessi u pproċessati u li permezz tagħha jiġu rċevuti hłasijiet bl-istess mod tekniku) u, meta japplikaw, is-sistemi ta' kontijiet domestiċi partikolari tal-BCNi.
- (2) Barra minn dan, l-aċċess għall-facilità ta' self marginali jingħata biss lill-kontropartijiet b'aċċess għal kont mal-BCN fejn tista' tithallas it-transazzjoni, per eżempju fil-pjattaforma maqsuma waħda tat-TARGET2.”

18. It-Taqsima 4.2 hija emendat kif ġej:

- (a) Tizdied in-nota ta' qiegħ il-paġna (*) fl-aħhar tat-tielet paragrafu (l-ewwel paragrafu taht l-intestatura “Kundizzjonijiet għall-aċċess”:

“(*) Barra minn dan, l-aċċess għall-facilità ta' depożitu jingħata biss lill-kontropartijiet b'aċċess għal kont mal-BCN fejn tista' tithallas it-transazzjoni, per eżempju fil-pjattaforma maqsuma waħda tat-TARGET2.”

- (b) In-nota ta' qiegħ il-paġna 12 fis-seba' paragrafu (it-tieni paragrafu taht l-intestatura 'Maturità u kundizzjonijiet ta' imgħax) tinbidel b'li ġej:

“(12) Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 6 f'dan il-kapitlu.”

19. Fit-Taqsima 5.1.1, il-Kaxxa 3 tinbidel b'li ġej:

“KAXXA 3	
Passi ta' operazzjoni għall-proċeduri ta' sejhiet għal offerti	
Pass 1	Thabbir ta' sejha għal offerti
	a. Thabbir mill-BĊE permezz ta' mezzi tal-aħbarijiet pubbliċi u s-sit elettroniku tal-BĊE
	b. Thabbir mill-BCNi permezz tas-servizzi nazzjonali tal-aħbarijiet u direttament lill-kontropartijiet individwali (jekk jitqies meħtieġ)
Pass 2	Preparazzjoni mill-kontropartijiet u sottomissjoni ta' offerti
Pass 3	Ġbir tal-offerti mill-Eurosistema
Pass 4	Allokazzjoni tal-offerti u t-thabbir tar-riżultati tal-offerti
	a. Deċiżjoni ta' allokkazzjoni tal-BĊE
	b. Thabbir tar-riżultati tal-allokkazzjoni permezz ta' mezzi tal-aħbarijiet pubbliċi u s-sit tal-Internet tal-BĊE
Pass 5	Ċertifikazzjoni ta' riżultati tal-allokkazzjoni individwali
Pass 6	Hłas tat-transazzjonijiet (ara t-Taqsima 5.3)”

20. It-Taqsima 5.1.3 hija emendata kif ġej:

- (a) Il-parti introduttiva tal-ewwel paragrafu tinbidel b'dan li ġej:

“Sejhiet għal offerti standard tal-Eurosistema jithabbiru pubblikament permezz ta' servizzi tal-aħbarijiet u s-sit elettroniku tal-BĊE. Barra minn hekk, il-BCNi jistgħu jhabbru l-operazzjoni ta' sejha għal offerti direttament lill-kontropartijiet mingħajr aċċess għas-servizzi tal-aħbarijiet. Il-messaġġ li jhabbar is-sejha pubblika għal offerti normalment ikun fih l-informazzjoni li ġejja:”

- (b) L-għaxar punt tal-ewwel paragrafu jinbidel b'li ġej:

“id-data tal-bidu u d-data tal-maturità tal-operazzjoni (jekk applikabbli) jew id-data tal-valur u d-data tal-maturità tal-istrument (fil-każ tal-hruġ ta' ċertifikati tad-dejn tal-BĊE);”

- (c) Is-sbatax-il punt tal-ewwel paragrafu jinbidel b'li ġej:

“id-denominazzjoni taċ-ċertifikati (fil-każ ta' hruġ ta' ċertifikati ta' dejn tal-BĊE); u”

- (d) It-tmintax-il punt tal-ewwel paragrafu jinbidel b'li ġej:

“il-kodiċi ISIN tal-hruġ (fil-każ tal-hruġ taċ-ċertifikati ta' dejn tal-BĊE).”

21. It-Taqsima 5.1.4 hija emendata kif ġej:

- (a) It-tielet paragrafu jinbidel b'li ġej:

“F'seħiet għal offerti b'rata varjabbli, il-kontropartijiet jistgħu jibagħtu offerti ta' sa 10 livelli differenti ta' punti ta' rati/imghax/prezzijiet/swaps. F'ċirkustanzi eċċezzjonali l-Eurosistema tista' timponi limitu fuq in-numru ta' offerti li jistgħu jiġu sottomessi fir-rigward tas-seħiet b'rata varjabbli. F'kull offerta, il-kontropartijiet għandhom jiddikjaraw l-ammont ta' flus li huma lesti jinneogzjaw mal-BCNi u r-rata ta' imghax rilevanti (*) (**). L-offerta tar-rati ta' imghax għandha tiġi espressa f'multipli ta' punti ta' perċentwali ta' 0,01. Fil-każ ta' seħja għal offerti ta' swaps ta' kambju barrani b'rata varjabbli, il-punti tas-swaps għandhom ikunu kkwotati skont il-konvenzjonijiet standard tas-suq u l-offerti għandhom ikunu espressi b'hala multipli ta' 0,01 ta' punti ta' swaps.

(*) Fir-rigward tal-hruġ ta' ċertifikati ta' dejn tal-BĊE, il-BĊE jista' jiddeciedi li l-offerti jiġu espressi fil-forma ta' prezz pjuttost milli frata ta' imghax. F'dawn il-każijiet, il-prezzijiet għandhom ikunu kkwotati b'hala perċentwali tal-ammont nominali.

(**) Fi swaps ta' kambju barrani b'rata varjabbli, l-ammont tal-munita miżmum fiss li l-kontroparti hija lesta li tinneogzja mal-Eurosistema u l-livell rispettiv tal-punt ta' swaps għandhom ikunu dikjarati.”

- (b) Is-seba' paragrafu qed jinbidel b'li ġej:

“Il-kontropartijiet huma dejjem mistennija li jkun f'pożizzjoni li jkopru l-ammonti allokat li l-hom b'ammont suffiċjenti ta' assi eliġibbli sottostanti (*). L-arranġamenti kuntrattwali jew regolatorji applikati mill-BCN rilevanti jippermittu l-impożizzjoni ta' pieni jekk kontroparti tonqos milli tittrasferixxi ammont suffiċjenti ta' assi sottostanti jew flus kontanti biex jithallas l-ammont li tkun ġiet allokata f'operazzjoni tas-seħja għal offerti.

(*) Jew li jhallsu fi flus kontanti fil-każ ta' operazzjonijiet li jassorbu l-likwidità.”

22. Fit-Taqsima 5.1.5, it-tielet paragrafu (it-tieni paragrafu taħt l-intestatura “Seħiet għal offerti b'rata varjabbli f'euro”) tinbidel b'dan li ġej:

“Fl-allokkazzjoni ta' seħiet għal offerti b'rata varjabbli li jassorbu l-likwidità (li jistgħu jintużaw għall-hruġ ta' ċertifikati ta' dejn tal-BĊE u l-ġbir ta' depożiti għal terminu fiss), l-offerti huma elenkati f'ordni axxendenti ta' rati ta' imghax offruti (jew f'ordni dixxendenti ta' prezzijiet offruti). Offerti bil-livelli l-aktar baxxi ta' rata ta' imghax (l-oghla prezzijiet) jiġu sodisfatti l-ewwel u offerti sussegwenti b'rati oghla ta' imghax suċċessiv (offerti bi prezzijiet aktar baxxi) huma aċċettati sakemm il-likwidità totali li għandha tiġi assorbita tiġi eżawrita. Jekk, fil-livell tal-oghla rata ta' imghax aċċettat (l-iktar prezz baxx) (jiġifieri r-rata/prezz ta' imghax marġinali), l-ammont aggregat totali tal-offerta jeċċedi l-ammont li jibqa' li għandu jiġi allokat, l-ammont li jibqa' għandu jiġi allokat pro rata fost l-offerti skont il-proporzjon tal-ammont li jibqa' li għandu jiġi allokat għall-ammont totali tal-offerta frata/prezz ta' imghax marġinali (ara l-Kaxxa 5). Għall-hruġ taċ-ċertifikati ta' dejn tal-BĊE, l-ammont allokat lil kull kontroparti jingieb sa l-eqreb multiplu tad-denominazzjoni taċ-ċertifikati tad-dejn tal-BĊE. Għal operazzjonijiet oħra li jassorbu l-likwidità, l-ammont allokat lil kull kontroparti jingieb għall-eqreb euro.”

23. It-Taqsima 5.1.6 hija emendata kif ġej:

- (a) Il-parti introduttiva tal-ewwel paragrafu tinbidel b'dan li ġej:

“Ir-riżultati tas-seħiet għal offerti standard u mghaġġla jthabbru pubblikament permezz ta' servizzi tal-ahbarijiet u s-sit elettroniku tal-BĊE. Barra minn hekk, il-BCNi jistgħu jthabbru r-riżultat tal-allokkazzjoni direttament lill-kontropartijiet mingħajr aċċess għas-servizzi tal-ahbarijiet. Il-messaġġ tar-riżultat tas-seħja għal offerti pubblika għandu jkun fih l-informazzjoni li ġejja:”

(b) It-tlethax-il punt jinbidel b'li ġej:

“id-data tal-bidu u d-data tal-maturità tal-operazzjoni (jekk applikabbli) jew id-data tal-valur u d-data tal-maturità tal-istrument (fil-każ tal-hruġ ta' ċertifikati ta'dejn tal-BĊE);”

(c) Is-sittax-il punt jinbidel b'li ġej:

“id-denominazzjoni taċ-ċertifikati (fil-każ ta' hruġ ta' ċertifikati ta'dejn tal-BĊE); u”

(d) Is-sbatax-il punt jinbidel b'li ġej:

“il-kodiċi ISIN tal-hruġ (fil-każ tal-hruġ ta' ċertifikati ta'dejn tal-BĊE).”

24. Fit-Taqsima 5.2, l-ewwel paragrafu jinbidel b'li ġej:

“Il-BĊNi jistgħu jeżegwixxu operazzjonijiet fuq il-baži ta' proċeduri bilaterali. Dawn il-proċeduri bilaterali jistgħu jintużaw għal operazzjonijiet ta' rfinar f'suq miftuħ u operazzjonijiet diretti strutturali (*). Dawn huma definiti f'sens wiesa' bħala proċeduri fejn l-Eurosistema twettaq transazzjoni ma' kontroparti waħda jew uħud minnhom mingħajr sejha għal offerri. F'dan ir-rigward, żewġ tipi ta' proċeduri bilaterali jistgħu jintgħarfu: operazzjonijiet fejn il-kontropartijiet jiġu kkuntattjati direttament mill-Eurosistema, u l-operazzjonijiet eżegwiti permezz ta' borż u aġenti tas-suq.

(*) Il-Kunsill Governattiv tal-BĊE jista' jiddeciedi li, f'ċirkostanzi eċċezzjonali, dawn l-operazzjonijiet bilaterali ta' rfinar jistgħu jiġu eżegwiti wkoll mill-BĊE nnifsu.”

25. Fit-Taqsima 5.3.1, it-Tabella 3 tinbidel b'dan li ġej:

“Tabella 3

Dati normali għall-hlasijiet ta' operazzjonijiet f'suq miftuħ tal-Eurosistema ⁽¹⁾

Strumenti ta' politika monetarja	Data tal-hlas għal operazzjonijiet ibbażati fuq sejhiet għal offerri standard	Data ta' hlas għal operazzjonijiet ibbażati fuq sejhiet ta' offerri mgħaġġla jew proċeduri bilaterali
Transazzjonijiet irriverżjati	T + 1 ⁽²⁾	T
Transazzjonijiet diretti	—	Skont il-konvenzjoni tas-suq għal assi sottostanti
Hruġ ta' ċertifikati ta'dejn tal-BĊE	T + 2	—
Swaps ta' kambju barrani	—	T, T + 1 or T + 2
Ġbir ta' depożiti b'terminu fiss	—	T

(1) T tirriferi għal jum ta' negozju. Id-data tal-hlas tirriferi għall-jiem tan-negozju tal-Eurosistema.

(2) Jekk id-data tal-hlas normali għall-operazzjonijiet ta' rifinanzjament ewlenin jew fit-tul tikkoinċidi ma' btala bankarja, il-BĊE jista' jiddeciedi li japplika data ta' hlas differenti, bl-għażla ta' hlas fl-istess jum. Id-dati tal-hlas għall-operazzjonijiet ta' rifinanzjament ewlenin huma speċifikati bil-quddiem fil-kalendarju ta' operazzjonijiet tas-sejhiet għal offerri tal-Eurosistema (ara t-Taqsima 5.1.2).”

26. Fit-Taqsima 5.3.2, l-ewwel paragrafu jinbidel b'li ġej:

“Operazzjonijiet f'suq miftuħ ibbażati fuq sejhiet għal offerri standard (jiġifieri l-operazzjonijiet ta' rifinanzjament ewlenin, operazzjonijiet ta' rifinanzjament fuq perijodu itwal u operazzjonijiet strutturali) normalment jithallu fl-ewwel jum li jiġi wara il-jum tan-negozju li fih it-TARGET2 u l-SSSs rilevanti kollha huma miftuħin. Izda, il-hruġ ta' ċertifikati ta' dejn tal-BĊE jithallas fit-tieni jum wara l-jum tan-negozju meta t-TARGET2 u l-SSSs rilevanti kollha jkunu miftuħin. Bħala punt ta' prinċipju, l-Eurosistema timmira li thallas it-transazzjonijiet kollha relatati mal-operazzjonijiet tagħha f'suq miftuħ fl-istess żmien fl-Istati Membri kollha mal-kontropartijiet kollha li jkunu pprovdew assi sottostanti suffiċjenti. Izda, minhabba l-limiti operattivi u l-fatturi tekniċi tal-SSSs, il-hin fil-ġurnata tal-hlas ta' operazzjonijiet f'suq miftuħ jista' jvarja fi hdan iż-żona tal-euro. Il-hin tal-hlas tal-operazzjonijiet ta' rifinanzjament fuq perijodu itwal u ewlenin normalment jikkoinċidi mal-hin tar-rimborż tal-operazzjoni ta' qabel li tikkorrispondi mal-maturità.”

27. Fit-Taqsima 6.1, in-nota ta' qiegħ il-paġna 2 fit-tieni paragrafu hija mhassra.

28. It-Taqsima 6.2.1 tiġi emendata kif ġej:

(a) Il-hames paragrafu jinbidel b'li ġej:

“L-assi li jiġġeneraw l-fluss tal-kontanti li jostnu t-titoli sostnuti minn assi għandhom jissodisfaw dawn ir-rekwiżiti:

- (a) l-akkwist ta' dawn l-assi għandu jkun regolat bil-liġi ta' Stat Membru tal-UE;
- (b) għandhom jinkisbu mill-orijinatur jew minn intermedjarju bit-titolizzazzjoni ta' vettura b'għan speċjali b'mod li l-Eurosistema tikkonsidra bħala 'bejgħ effettiv' li huwa eżegwibbli kontra kull terz, u li ma jintlaħaqx mill-orijinatur u l-kredituri tiegħu, jew mill-intermedjarju u l-kredituri tiegħu, inkluż fil-każ tal-insolvenza tal-orijinatur jew tal-intermedjarju;
- (c) għandhom ikunu orijinati u mibjugħin lil min jagħmel il-hruġ minn orijinatur jew, jekk applikabbli, intermedjarju inkorporat fiż-ŻEE;
- (d) m'għandhomx jikkonsistu, kollha jew parzjalment, attwalment jew potenzjalment, minn *tranches* jew titoli sostnuti minn assi oħrajn (*). Barra minn dan, m'għandhomx jikkonsistu, kollha jew parzjalment, attwalment jew potenzjalment, minn noti relatati ta' kreditu, *swaps* jew strumenti derivattivi oħrajn (**) (***) jew titoli sintetiċi; u
- (e) jekk huma klejms ta' kreditu, id-debituri u l-kredituri għandhom ikunu inkorporati (jew, jekk huma persuni fiżiċi, residenti) fiż-ŻEE u, jekk rilevanti, it-titolu relatat għandu jkun fiż-ŻEE. Il-liġi li tirregola dawk il-klejms ta' kreditu għandha tkun il-liġi ta' pajjiż taż-ŻEE. Jekk huma bonds, min jagħmel il-hruġ għandu jkun inkorporat fiż-ŻEE, għandhom jinharġu f'pajjiż taż-ŻEE taht il-liġi ta' pajjiż taż-ŻEE u kull titolu relatat għandu jkun jinsab fiż-ŻEE (**).

F'każijiet meta l-orijinatur jew, jekk ikun applikabbli, l-intermedjarji, kienu inkorporati fiż-żona tal-euro, jew fir-Renju Unit, l-Eurosistema vverifikat li ma kien hemm l-ebda dispożizzjonijiet ta' *clawback* severi f'dawk il-ġurisdizzjonijiet. Jekk l-orijinatur jew, jekk ikun applikabbli, l-intermedjarju, huwa inkorporat f'pajjiż ŻEE ieħor, it-titoli sostnuti minn assi jistgħu jiġu kkunsidrati eliġibbli biss jekk l-Eurosistema taċċerta li d-drittijiet tagħha jkunu protetti b'mod xieraq kontra d-dispożizzjonijiet *clawback* kkunsidrati rilevanti mill-Eurosistema taht il-liġi tal-pajjiż ŻEE rilevanti. Għal dan il-għan, valutazzjoni legali indipendenti f'forma aċċettabbli għall-Eurosistema għandha tintbagħat fejn jintwerew ir-regoli *clawback* applikabbli fil-pajjiż, qabel ma t-titoli sostnuti minn assi jistgħu jiġu kkunsidrati eliġibbli (**). Biex jiġi deċiż jekk id-drittijiet tagħha humiex protetti b'mod adegwat kontra r-regoli *clawback*, l-Eurosistema tista' tehtieg dokumenti oħra, inkluż ċertifikat ta' solvenza miċ-ċessjonarju, għall-perijodu suspettat. Regoli *clawback* li l-Eurosistema tikkonsidra li huma severi u għalhekk bħala mhux aċċettabbli jinkludu regoli fejn il-bejgħ ta' assi sottostanti jista' jiġi invalidat mill-istralcjarju biss fuq il-bażi li ġie konkluż f'ċertu perijodu (perijodu suspett) qabel id-dikjarazzjoni tal-insolvenza tal-bejjiegħ (orijinatur/intermedjarju), jew fejn invalidazzjoni bħal din tista' tiġi evitata biss miċ-ċessjonarju jekk jistgħu jipprovwaw li ma kinux jafu bl-insolvenza tal-bejjiegħ (orijinatur/intermedjarju) fiż-żmien tal-bejgħ.

(*) Dan ir-rekwiżit ma jinkludix titoli sostnuti minn assi fejn l-istruttura tal-hruġ tinkludi żewġ vetturi ta' għan speċjali u r-rekwiżit tal-bejgħ veru' jiġi sodisfatt fir-rigward ta' dawk il-vetturi ta' għan speċjali biex l-istrumenti ta' dejn mahruġin mit-tieni vettura ta' għan speċjali ikunu sostnuti direttament mill-pool oriġinali ta' assi u l-flussi kollha tal-flus kontanti mill-fluss tal-flus kontanti li jiġġeneraw l-assi jiġu ttrasferiti mill-ewwel għat-tieni vettura ta' għan speċjali.

(**) Din ir-restrizzjoni ma tinkludix *swaps* użati fi transazzjonijiet ta' titoli sostnuti minn assi strettament għal finijiet ta' *hedging*.

(***) Titoli sostnuti minn assi li huma fuq il-lista ta' assi negozjabbli eliġibbli sa mill-10 ta' Ottubru 2010 huma eżentati minn dan ir-rekwiżit u jibqgħu eliġibbli sal-9 ta' Ottubru 2011.”

(b) Is-sitt paragrafu jinbidel b'dan li ġej:

“Fi hdan haġġa strutturata, biex tkun eliġibbli, *tranche* (jew sub-*tranche*) tista' ma tkunx subordinata għal *tranches* oħra tal-istess haġġa. *Tranche* (jew sub-*tranche*) titqies li mhijiex subordinata fil-konfront ta' *tranches* oħra (jew sub-*tranches*) tal-istess haġġa jekk, skont il-prijorità tal-hlas applikabbli wara n-notifika tal-avviż ta' infurzar, kif stabbilit fil-prospett, l-ebda *tranche* oħra (jew sub-*tranche*) ma tingħata prijorità fuq dik it-*tranche* jew sub-*tranche* fir-rigward ta' meta jiġi rċevut il-hlas (il-kapital u l-imghax), u għalhekk dik it-*tranche* (jew sub-*tranche*) hija l-aħħar li gġarrab telf fost it-*tranches* jew sub-*tranches* differenti ta' haġġa strutturata. Għal haġġiet strutturati meta l-prospett jipprovdix għal notifika ta' avviż ta' aċċelerazzjoni u infurzar, in-non-subordinazzjoni ta' *tranche* (jew sub-*tranche*) għandha tiġi żgurata kemm taht prijorità ta' hlas b'avviż relatat ta' aċċelerazzjoni kif ukoll taht dak ta' infurzar.”

- (c) Fid-disa' paragrafu (taħt l-intestatura "Post ta' hruġ"), in-nota ta' qiegħ il-paġna 7 (l-ewwel nota ta' qiegħ il-paġna f'dak il-paragrafu, għandha tinbidel b'dan li ġej:

"(7) Titoli ta' dejn internazzjonali f'forma bearer globali mahruġin fi jew wara l-1 ta' Jannar 2007, permezz tal-ICSDs Euroclear Bank (Belġju) u l-Clearstream Banking Luxembourg għandhom, biex ikunu eliġibbli, jinħarġu fil-forma ta' noti globali godda u għandhom jiġu ddepożitati ma konsenjatarju komuni li huwa ICSD jew, jekk ikun il-każ, CSD li jissodisfa l-istandards minimi stabbiliti mill-BĊE. Titoli ta' dejn internazzjonali f'forma bearer globali li nħarġu f'forma ta' noti globali klassiċi qabel l-1 ta' Jannar 2007 u titoli funġibbli mahruġin taħt l-istess kodiċi ISIN fi jew wara dik id-data jibqgħu eliġibbli sal-maturità. Titoli ta' dejn internazzjonali mahruġin f'forma registrata globali permezz ta' ICSDs Euroclear Bank (Belġju) u Clearstream Banking Luxembourg wara t-30 ta' Settembru 2010 għandhom, biex ikunu eliġibbli, jinħarġu taħt l-istruttura ġdida ta' konsenjatarju għat-titoli ta' dejn internazzjonali. Titoli ta' dejn internazzjonali mahruġin f'forma registrata globali mahruġin qabel jew f'dik id-data jibqgħu eliġibbli sal-maturità tagħhom. Titoli ta' dejn internazzjonali f'forma ta' nota individwali mhux ser jibqgħu eliġibbli jekk jinħarġu wara t-30 ta' Settembru 2010. Titoli ta' debitu internazzjonali f'forma registrata globali mahruġin qabel jew f'dik id-data jibqgħu eliġibbli sal-maturità tagħhom."

- (d) L-għaxar paragrafu (l-ewwel paragrafu taħt l-intestatura "Proċeduri ta' hlas") jinbidel b'li ġej:

"L-istrument ta' dejn għandu jkun trasferibbli f'forma ta' dhul fil-kotba. Għandu jinżamm u jiġi ttrattat fis-sens tal-euro permezz ta' kont mal-Eurosistema jew ma' SSS li jissodisfa l-istandards stabbiliti mill-BĊE, biex il-perfezzjoni u t-tweqqif ikunu suġġetti għal-liġi ta' Stat Membru."

- (e) Fit-tmax-il paragrafu (l-uniku paragrafu taħt l-intestatura "Swieq aċċettabbli"), in-nota ta' qiegħ il-paġna (l-aħħar nota ta' qiegħ il-paġna) tinbidel b'li ġej:

"(13) Assi tas-suq, li huma aċċettati bħala assi tat-tieni saff, u li nħarġu qabel il-31 ta' Mejju 2007 u jiġu nneozzjati fi swieq mhux irregolati li bħalissa jissodisfaw ir-rekwiziti tal-Eurosistema għas-sigurtà u l-aċċessibbiltà, imma mhux għat-trasparenza, jibqgħu eliġibbli sal-31 ta' Diċembru 2009, sakemm jissodisfaw kriterji oħrajn ta' eliġibbiltà, u jsiru ineliġibbli wara dik id-data. Dan ma japplikax għall-assi tas-suq mhux koperti mahruġin minn istituzzjonijiet ta' kreditu li kienu aċċettati bħala assi tat-tieni saff u saru ineliġibbli fil-31 ta' Mejju 2007."

- (f) Il-ħmistax-il paragrafu (it-tieni paragrafu taħt l-intestatura "Post ta' stabbiliment ta' min għamel il-hruġ/garanti") jinbidel b'li ġej:

"Il-garanti għandu jkun stabbilit fiż-ŻEE, sakemm ma tkunx meħtieġa garanzija biex tistabbilixxi l-istandards ta' kreditu għoljin għal assi negozjabbli, kif jidher fit-Taqsima 6.3.2."

29. It-Taqsima 6.2.2 hija emendata kif ġej:

- (a) It-tieni punt tat-tieni paragrafu (l-ewwel paragrafu taħt l-intestatura "Klejms ta' kreditu") jinbidel b'li ġej:

"*Tip ta' debitur/garanti:* Debituri eliġibbli u garanti huma korporazzjonijiet mhux finanzjarji (*), entitajiet fis-settur pubbliku u istituzzjonijiet internazzjonali jew sovrannazzjonali. Kull debitur huwa responsabbli individwalment u solidarment għall-ħlas lura shih tal-klejms ta' kreditu in kwistjoni (ko-debituri responsabbli flimkien għal klejms ta' kreditu individwali huma esklużi).

(*) Kif definit fl-ESA 95."

- (b) It-tielet punt tat-tieni paragrafu jinbidel b'li ġej:

"*Post ta' stabbiliment tad-debitur u tal-garanti:* Id-debitur għandu jkun stabbilit fis-sens tal-euro. Il-garanti għandu jkun stabbilit ukoll fis-sens tal-euro, sakemm ma tkunx meħtieġa garanzija biex tistabbilixxi standards ta' kreditu għoljin għal assi mhux negozjabbli, kif stabbilit fit-Taqsima 6.3.3. Dan ir-rekwizit ma japplikax għall-istituzzjonijiet internazzjonali jew sovrannazzjonali."

- (c) Ir-raba' punt tat-tieni paragrafu jinbidel b'li ġej:

"*Standards ta' kreditu:* Il-kwalità ta' klejms ta' kreditu hija vvalutata permezz tal-affidabbiltà finanzjarja sottostanti tad-debitur jew garanti. Il-klejms għandhom jissodisfaw standards ta' kreditu għolji speċifikati fir-regoli ECAF għal assi mhux negozjabbli, kif stabbilit fit-Taqsima 6.3.3."

- (d) Is-seba' punt tat-tieni paragrafu jinbidel b'li ġej:

“*Ligijiet li jirregolaw*: Il-ftehim ta' klejm ta' kreditu u l-ftehim bejn il-kontroparti u l-BCN li jimmobilizza l-klejm ta' kreditu bhala garanzija (ftehim ta' mobilizzazzjoni) għandhom ikunu rregolati t-tnejn bil-liġi ta' Stat Membru. Barra minn hekk, in-numu totali ta' ligijiet differenti li jirregolaw u li huma applikabbli għal (a) il-kontroparti; (b) il-kreditur; (c) id-debitur; (d) il-garanti (jekk rilevanti); (e) il-ftehim ta' klejm ta' kreditu; u (f) il-ftehim ta' mobilizzazzjoni m'għandux jaqbeż tnejn.”

- (e) Fit-tmien punt tat-tieni paragrafu n-nota ta' qiegħ il-paġna 20 tinbidel b'li ġej:

“(20) Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 20 f'dan il-kapitlu”

- (f) Ir-raba "punt tat-tielet paragrafu (l-ewwel paragrafu taht l-intestatura 'Strumenti ta' dejn sostnuti minn ipoteki bl-immnut mhux negozjabbli)" jinbidel b'li ġej:

“*Post ta' stabbiliment ta' min jagħmel il-ħruġ*: Min jagħmel il-ħruġ għandu jkun stabbilit fiż-żona tal-euro.”

- (g) In-nota ta' qiegħ il-paġna 22 fis-sitt punt tat-tielet paragrafu tinbidel b'li ġej:

“(22) Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 20 f'dan il-kapitolu”

30. It-Taqsima 6.2.3 hija emendata kif ġej:

- (a) Jiddaħhal il-paragrafu li ġej wara l-hames paragrafu (it-tielet paragrafu taht l-intestatura “Regoli għall-użu ta' assi eliġibbli”):

“Għall-finijiet tal-implimentazzjoni tal-politika monetarja, partikolarment għall-monitoraġġ tal-konformità mar-regoli għall-użu ta' assi eliġibbli dwar ir-rabtiet mill-qrib, l-Eurosistema internament taqşam l-informazzjoni fuq investimenti kapitali provduti mill-awtoritajiet superviżorji għal dawn il-finijiet. L-informazzjoni hija suġġetta għall-istess standards ta' segretezza applikati mill-awtoritajiet superviżorji.”

- (b) Is-sitt paragrafu (ir-raba' paragrafu taht l-intestatura “Regoli għall-użu ta' assi eliġibbli”) jinbidel b'li ġej:

“Id-dispożizzjonijiet ta' hawn fuq li jikkoncernaw rabtiet mill-qrib ma japplikawx għal: (a) rabtiet mill-qrib bejn il-kontroparti u entità fis-settur pubbliku taż-ŻEE li għandha d-dritt li timponi t-taxxi, jew f'każ fejn strument tad-dejn huwa garantit minn entità fis-settur pubbliku taż-ŻEE li għandha d-dritt li timponi t-taxxi; (b) bonds tal-bank koperti mahruġin skont il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 22(4) tad-Direttiva UCITS; jew (c) każijiet fejn strumenti ta' dejn huma protetti minn salvagwardji legali speċjali paragunabbli ma' dawk l-istrumenti mogħtija taht (b) bhala fil-każ ta' (i) strumenti ta' dejn sostnuti mill-ipoteki bl-immnut negozjabbli (RMBDs) li mhumiex titoli; jew (ii) bonds koperti strutturati sostnuti minn self ta' proprjetà immobbli residenzjali (jiġifieri ċerti bonds koperti ddikjarati bhala mhux konformi mal-UCITS mill-Kummissjoni Ewropea) li jissodisfaw il-kriterji kollha li japplikaw għal titoli sostnuti minn assi, kif stabbilit fit-Taqsimiet 6.2 u 6.3 u l-kriterji addizzjonali li ġejjin (*):

- Kull self ta' proprjetà immobbli residenzjali sottostanti l-bonds koperti strutturati għandu jiġi denominat f'euro; min jagħmel il-ħruġ (u d-debitur u l-garanti, jekk huma persuni legali), għandu jkun inkorporat fi Stat Membru, l-assi sottostanti għandhom jinstabu fi Stat Membru, u l-liġi li tirregola s-self għandha tkun dik ta' Stat Membru.
- Self ta' proprjetà immobbli residenzjali huwa eliġibbli għall-pool kopert ta' bonds strutturati koperti rilevanti, jekk huma ggarantiti minn garanzija eliġibbli jew b'ipoteka. Garanzija eliġibbli għandha tkun pagabbli f'24 siegħa mal-inadempjenza. Garanziji eliġibbli għall-finijiet ta' dan is-self garantit jistgħu jiġu pprovduti f'formati kuntrattwali differenti, inklużi kuntratti ta' assigurazzjoni, sakemm jingħataw minn entità fis-settur pubbliku jew istituzzjoni finanzjarja suġġetta għal superviżjoni pubblika. Il-garanti għall-finijiet ta' dan is-self garantit m'għandux ikollu rabtiet mill-qrib ma' min jagħmel il-ħruġ tal-bonds koperti, u għandu jkun kklassifikat tal-inqas A+/A1/AH minn ECAI aċċettata matul il-hajja tat-transazzjoni.
- Kollaterali sostitut ta' kwalità għolja sa 10 % tal-pool ta' kopertura huwa aċċettat. Dan il-limitu jista' jinqabeż biss wara analiżi fil-fond mill-BCN rilevanti.
- Il-parti massima ta' kull self eliġibbli individwali li tista' tiġi ffinanzjata permezz ta' ħruġ ta' bond kopert strutturat huwa ta' 80 % self-għal-valur (loan-to-value (LTV)). Il-kalkolu LTV għandu jiġi bbażat fuq valutazzjoni konservattiva tas-suq.
- Il-kollateralizzazzjoni mandatorja żejda minima hija ta' 8 %.
- L-ammont ta' self massimu għal self ta' ta' proprjetà immobbli residenzjali huwa ta' EUR 1 miljun.
- Il-valutazzjoni tal-kreditu *stand-alone* tal-pool ta' kopertura għandha tikkorrispondi ma' livell PD annwali ta' 10 punti bażi skont il-limitu 'single A' (ara t-Taqsima 6.3.1).

- Limitu minimu fit-tul ta' 'single A' ('A-' skont Fitch jew Standard & Poor, 'A3' minn Moody, jew 'AL' minn DBRS) għandu jiġi applikat lil min jagħmel il-hruġ u entitajiet relatati li huma parti minn jew rilevanti għat-transazzjoni marbuta mal-bond kopert strutturat.
- Barra minn hekk, il-kontropartijiet għandhom jipprovdu konferma legali minn ditta legali rinomata li tikkonferma li ġew sodisfatti il-kundizzjonijiet li ġejjin:
- Min johroġ il-bonds huwa istituzzjoni ta' kreditu inkorporata fi Stat Membru tal-UE, u mhux vettura b'għan speċjali, anki jekk dawn il-bonds huma ggarantiti minn istituzzjoni ta' kreditu inkorporata fi Stat Membru tal-UE.
- Min johroġ jew il-harġa tal-bonds huma suġġetti, bil-liġi tal-Istat Membru fejn min jagħmel il-hruġ huwa inkorporat jew fejn il-bonds inharġu, għal superviżjoni pubblika speċjali intiża biex ttiproteġi d-detenturi tal-bonds.
- Fil-każ tal-insolvenza ta' min jagħmel il-hruġ, id-detenturi tal-bonds għandhom prijorità fir-rigward tar-rimborz tal-kapital u l-hlas ta' imghax ġej minn assi eliġibbli (sottostanti).
- Somom ġejjin mill-hruġ ta' bonds għandhom jiġu investiti (skont ir-regoli ta' investment stabbiliti fid-dokumentazzjoni tal-bond) skont il-leġislazzjoni tal-bonds koperti nazzjonali rilevanti jew leġislazzjoni oħra applikabbli għall-assi in kwistjoni.

(*) Il-bonds koperti strutturati mibgħuta qabel 10 ta' Ottubru 2010 li ma jikkonformawx ma' dawn il-kriterji jistgħu jibqgħu jintuzaw sal-31 ta' Marzu 2011."

(c) It-Tabella 4 tinbidel b'li ġej:

"Tabella 4

Assi eliġibbli għall-operazzjonijiet tal-Eurosistema

Kriterji ta' eliġibbiltà	Assi negozjabbli (1)	Assi mhux negozjabbli (2)	
Tip ta' Assi.	Ċertifikati ta' dejn tal-BĊE Strumenti tad-dejn negozjabbli oħrajn (3)	Klejms ta' kreditu	RMBDs
Standards ta' kreditu	L-assi għandu jilhaq standards ta' kreditu għoljin. L-istandards ta' kreditu għolja huma vvalutati permezz ta' regoli ECAF għal assi negozjabbli (3)	Id-debitur/garanti għandu jilhaq standards ta' kreditu għoljin. L-affidabbiltà finanzjarja hija vvalutata permezz ta' regoli ECAF għal klejms ta' kreditu	L-assi għandu jilhaq standards ta' kreditu għoljin. L-istandards ta' kreditu għolja huma vvalutati permezz ta' regoli ECAF għal RMBDs
Post tal-hruġ	ŻEE (3)	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli
Proċeduri ta' hlas/immanigġjar	Post tal-hlas: Iż-zona tal-euro Strumenti għandhom jiġu ddepożitati centralment f'forma ta' dħul fil-kotba mal-banek centrali jew SSS li jissodisfa l-istandards minimi tal-BĊE	Proċeduri tal-Eurosistema	Proċeduri tal-Eurosistema
Tip ta' min johroġ/debitur/garanti	Banek centrali Settur pubbliku Settur privat Istituzzjonijiet internazzjonali u sovrannazzjonali	Settur pubbliku Korporazzjonijiet mhux finanzjarji Istituzzjonijiet internazzjonali u sovrannazzjonali	L-istituzzjonijiet ta' kreditu

Kriterji ta' eliġibbiltà	Assi negozjabbli ⁽¹⁾	Assi mhux negozjabbli ⁽²⁾	
Post ta' stabbiliment tad-debitur u tal-garanti:	Min jagħmel il-hruġ ⁽³⁾ : Pajjiżi tal-G10 ŻEE jew mhux ŻEE Debitur: ŻEE Garanti ⁽³⁾ : ŻEE	Żona tal-euro	Żona tal-euro
Swieq aċċettabbli	Swieq regolati Swieq mhux regolati aċċet-tati mill-BĊE	Mhux applikabbli	Mhux applikabbli
Valuta:	Euro	Euro	Euro
Daqs minimu	Mhux applikabbli	Limitu tad-daqs minimu fil-hin li saret il-klejm ta' kreditu Bejn l-1 ta' Jannar 2007 u l-31 ta' Diċembru 2011: — għall-użu domestiku: għażla ta' BĊN — għall-użu transkonfinali: limitu komuni ta' EUR 500 000 Mill-1 ta' Jannar 2012: limitu minimu komuni ta' EUR 500 000 fiż-żona tal-euro kollha	Mhux applikabbli
Liġijiet li jirregolaw:	Għal titoli sostnuti minn assi l-akkwist ta' dawn l-assi sottostanti għandu jkun regolat bil-liġi ta' Stat Membru tal-UE. Il-liġi li tirregola dawk klejms ta' kreditu sottostanti għandha tkun il-liġi ta' pajjiż taż-ŻEE.	Liġi li tirregola l-ftehim tal-klejm ta' kreditu u mobilizzazzjoni: liġi ta' Stat Membru In-numru totali ta' liġijiet differenti applikabbli għal (a) il-kontroparti; (b) il-kreditur; (c) id-debitur; (d) il-garanti (jekk rilevanti); (e) il-ftehim tal-klejm ta' kreditu; u (f) il-ftehim ta' mobilizzazzjoni m'għandux jaqbeż tnejn	Mhux applikabbli
Użu transkonfinali	Iva	Iva	Iva

⁽¹⁾ Iktar dettalji qegħdin fit-Taqsima 6.2.1.

⁽²⁾ Iktar dettalji qegħdin fit-Taqsima 6.2.2.

⁽³⁾ L-istandard tal-kreditu ta' strumenti ta' dejn mhux negozjabbli mahruġin jew iggarantiti minn korporazzjonijiet mhux finanzjarji huwa ddeterminat fuq il-bażi ta' sors ta' valutazzjoni tal-kreditu magħżul mill-kontroparti rilevanti skont ir-regoli ECAF applikabbli għall-klejms ta' kreditu, kif jidher fit-Taqsima 6.3.3. Fil-każ ta' dawn l-istrumenti ta' dejn negozjabbli, il-kriterji ta' eliġibbiltà għal assi negozjabbli li ġejjin ġew emendati: post ta' stabbiliment ta' min jagħmel il-hruġ/garanti: zona tal-euro; post tal-hruġ: zona tal-euro."

31. It-Taqsima 6.3.1 hija emendata kif ġej:

(a) Ir-raba' paragrafu qed jinbidel b'li ġej:

"Fir-rigward tas-sors ECAI, il-valutazzjoni għandha tkun ibbażata fuq klassifika pubblika. L-Eurosistema tirriżerva d-dritt li titlob kull kjarifika li tqis meħtieġa. Għal titoli sostnuti minn assi, il-klassifika għandha tiġi spjegata f'rapport tal-klassifika tal-kreditu disponibbli pubblikament, jiġifieri rapport ta' qabel il-bejgħ jew haġġa ġdida, inkluż, *inter alia*, analiżi komprensiva ta' aspetti strutturali u legali, valutazzjoni dettaljata tal-pool kollaterali, analiżi tal-partecipanti tat-transazzjoni, kif ukoll analiżi ta' kull dettal rilevanti ieħor ta' transazzjoni. Barra minn dan, l-ECAIs għandhom jipubblikaw rapporti regolari ta' sorveljanza għal titoli sostnuti minn assi. Il-pubblikazzjoni ta' dawn ir-rapporti għandha tkun skont il-frekwenza u l-hin tal-ħlas tal-kupuni. Dawn ir-rapporti għandhom tal-inqas ikollhom aġġornament tad-dejta tat-transazzjoni ewlenija (eż. il-kompożizzjoni tal-pool kollaterali, il-partecipanti tat-transazzjoni, struttura kapitali), kif ukoll dejta tal-prestazzjoni."

(b) Il-ħames paragrafu jinbidel b'li ġej:

"Il-punt ta' referenza tal-Eurosistema biex jiġi stabbilit ir-rekwiżit minimu għal standards ta' kreditu għoljin ('il-limitu ta' kwalità ta' kreditu) huwa ddefinit bħala valutazzjoni tal-kreditu 'single A' (*). L-Eurosistema tikkunsidra PD fuq perijodu ta' sena ta' 0,10 % bħala ekwivalenti għal valutazzjoni tal-kreditu 'single A', suġġett għal evalwazzjoni regolari. L-ECAF issegwi d-definizzjoni ta' ġrajja ta' inadempjenza mogħtija fid-Direttiva dwar ir-Rekwiżiti Kapitali (CRD) (**). L-Eurosistema tippubblika l-inqas klassifikazzjoni li tissodisfa l-limitu ta' kwalità ta' kreditu meħtieġ għal kull ECAI aċċettat, mingħajr ma tassumi responsabbiltà għall-valutazzjoni tagħha tal-ECAI, ukoll suġġetta għal evalwazzjoni regolari. Fir-rigward ta' titoli sostnuti minn assi, il-punt ta' referenza tal-Eurosistema biex tistabbilixxi r-rekwiżiti minimi tagħha għal standards ta' kreditu għoljin huwa definit f'termini ta' valutazzjoni tal-kreditu 'triple A' fil-hruġ (***) Matul il-hajja ta' titolu sostnut minn assi, għandu jinżamm il-limitu minimu tal-Eurosistema ta' 'single A'.

(*) 'Single A' tfisser klassifika fit-tul minima ta' 'A-' minn Fitch jew Standard & Poor's, jew 'A3' minn Moody, jew 'AL' minn DBRS.

(**) Is-CRD tikkompreni d-Direttiva 2006/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju ta' istituzzjonijiet ta' kreditu (riformulazzjoni) (ĠU L 177, 30.6.2006, p. 1) u d-Direttiva 2006/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 dwar l-adeqwatezza tal-kapital tal-kumpaniji tal-investiment u l-istituzzjonijiet tal-kreditu (riformulazzjoni) (ĠU L 177, 30.6.2006, p. 201).

(***) 'Triple A' tfisser klassifika fit-tul 'AAA' minn Fitch, Standard & Poor jew DBRS jew 'Aaa' minn Moody jew, jekk din mhux disponibbli, klassifika għal żmien qasir ta' 'F1+' minn Fitch, jew 'A-1+' minn Standard & Poor, jew 'R-1H' minn DBRS."

(c) Is-seba' paragrafu qed jinbidel b'li ġej:

"Assi maħruġin jew iggarantiti minn entitajiet suġġetti għal iffriżar ta' fondi u/jew miżuri oħrajn imposti mill-UE taħt l-Artikolu 75 tat-Trattat jew minn Stat Membru tal-UE li jirrestringi l-użu tal-fondi tagħhom, jew li fir-rigward tagħhom il-Kunsill Governattiv tal-BĊE hareġ deċiżjoni li tissospendi jew teskludi l-aċċess tagħhom għal operazzjonijiet ta' suq miftuħ jew il-faċilitajiet permanenti tal-Eurosistema, jistgħu jiġu esklużi mil-lista ta' assi eliġibbli."

32. It-Taqsima 6.3.3 hija emendata kif ġej:

(a) It-tieni punt tal-ewwel paragrafu jinbidel b'li ġej:

"Valutazzjoni tal-kreditu ECAI ta' titoli sostnuti minn assi: Għal titoli sostnuti minn assi maħruġin fi jew wara l-1 ta' Marzu 2010, l-Eurosistema teħtieġ tal-inqas żewġ valutazzjonijiet ta' kreditu minn kwalunkwe ECAI aċċettat għall-hruġ. Biex tiġi ddeterminata l-eliġibbiltà ta' dawn it-titoli, tiġi applikata r-regola tat-tieni l-aħjar' li tfisser li mhux biss l-aħjar, imma wkoll il-valutazzjoni tal-kreditu ECAI tat-tieni l-aħjar għandha tikkonforma mal-limitu tal-kwalità tal-kreditu għal titoli sostnuti minn assi. Fuq il-bażi ta' din ir-regola, l-Eurosistema teħtieġ kemm għaż-żewġ valutazzjonijiet ta' kreditu livell 'AAA'/'Aaa' mal-hruġ u livell 'single A' matul il-hajja tat-titolu biex it-titoli jkun eliġibbli.

Mill-1 ta' Marzu 2011 it-titoli kollha sostnuti minn assi, irrispettivament mid-data tal-hruġ tagħhom, għandhom kollhom mill-inqas żewġ valutazzjonijiet ta' kreditu minn kull ECAI aċċettat għall-hruġ, u r-regola tat-tieni l-aħjar għandha tiġi sodisfatta biex it-titoli jibqgħu eliġibbli.

Fir-rigward tat-titoli sostnuti minn assi mahruġin qabel l-1 ta' Marzu 2010 li għandhom valutazzjoni tal-kreditu waħda biss, għandha ssir it-tieni valutazzjoni qabel l-1 ta' Marzu 2011. Għal titoli sostnuti minn assi mahruġin qabel l-1 ta' Marzu 2009 iż-żewġ valutazzjonijiet tal-kreditu għandhom jikkonformaw mal-livell 'single A' matul il-hajja tat-titolu. Għal titoli sostnuti minn assi mahruġin bejn l-1 ta' Marzu 2009 u t-28 ta' Frar 2010, l-ewwel valutazzjoni tal-kreditu għandha tikkonforma mal-livell 'AAA'/'Aaa' mal-hruġ u l-livell 'single A' matul il-hajja tat-titolu, filwaqt li t-tieni valutazzjoni tal-kreditu għandha tikkonforma mal-livell 'single A' kemm mal-hruġ (*) kif ukoll matul il-hajja tat-titolu.

Hruġ funġibbli tap ta' titoli sostnuti minn assi huwa kkunsidrat li huwa hruġ ġdid ta' titoli sostnuti minn assi. It-titoli kollha sostnuti mill-assi mahruġin taht l-istess kodiċi ISIN għandhom jikkonformaw mal-kriterji ta' eliġibbiltà fis-seħh fid-data tal-aħħar hruġ funġibbli tap. Għal hruġ funġibbli tap ta' titoli sostnuti minn assi li ma jikkonformawx mal-kriterji ta' eliġibbiltà fis-seħh fid-data tal-aħħar hruġ funġibbli tap, it-titoli kollha sostnuti minn assi mahruġin taht l-istess kodiċi ISIN huma kkunsidrati bhala mhux eliġibbli. Din ir-regola m'għandhiex tapplika fil-każ ta' hruġ funġibbli tap ta' titoli sostnuti minn assi li kienu fuq il-lista ta' assi eliġibbli tal-Eurosistema fil-10 ta' Ottubru 2010 jekk l-aħħar hruġ funġibbli tap seħh qabel dik id-data. Hruġ mhux funġibbli tap huwa kkunsidrat li huwa differenti minn titoli sostnuti minn assi.

(*) Dwar it-tieni valutazzjoni ECAI, il-valutazzjoni tal-kreditu mal-hruġ jirrifere għall-valutazzjoni ta' kreditu meta tinhareġ l-ewwel jew tiġi ppubblikata mill-ECAI."

- (b) It-tielet inciz tat-tielet punt tal-ewwel paragrafu jinbidel b'li ġej:

"Il-garanzija għandha tiġi rregolata bil-liġi ta' Stat Membru tal-UE u tkun valida legalment, u torbot u infurzabbli kontra l-garanti."

- (c) Il-parti introduttiva tal-ewwel punt tat-tieni paragrafu tinbidel b'dan li ġej:

"Min jagħmel il-hruġ jew il-garanti tas-settur pubbliku taż-żona tal-euro: Jekk assi negozjabbli jinhareġ jew jiġi ggarantit minn gvern reġjonali, awtorità lokali jew entità fis-settur pubbliku (PSE) stabbiliti fiż-żona tal-euro kif definit fis-CRD, tapplika l-proċedura li ġejja."

- (d) It-tieni punt tat-tieni paragrafu jinbidel b'li ġej:

"Min jagħmel il-hruġ jew il-garanti ta' kumpanniji mhux finanzjarji taż-żona tal-euro: Jekk l-istandards ta' kreditu għoljin għal assi negozjabbli li jinharġu/jiġu ggarantiti minn korporazzjonijiet mhux finanzjarji (*) stabbiliti fiż-żona tal-euro ma jistgħux jiġu stabbiliti fuq il-baži ta' valutazzjoni tal-kreditu ECAI għall-hruġ, min jagħmel il-hruġ jew il-garanti, ir-regoli ECAF għall-klejms ta' kreditu ikunu applikabbli u l-kontropartijiet huma permessi li jużaw is-sistema IRB tagħhom stess, is-sistemi ta' valutazzjoni tal-kreditu *in-house* tal-BCNi jew għodod ta' klassifika ta' terzi. L-istrumenti tad-dejn negozjabbli mhux klassifikati mahruġin minn korporazzjonijiet mhux finanzjarji mhumiex inkluzi fil-lista pubblika ta' assi negozjabbli eliġibbli.

(*) Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 12 f'dan il-kapitlu"

33. It-Taqsim 6.3.3 hija emendat kif ġej:

- (a) Fil-punt (ii) fl-ewwel punt (Debituri jew garanti tas-settur pubbliku) tal-hames paragrafu in-nota ta' qiegħ il-paġna 35 tinbidel b'dan li ġej:

"⁽³⁵⁾ Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 34 f'dan il-kapitlu."

- (b) Fil-punt (iii) fl-ewwel punt tal-hames paragrafu nota ta' qiegħ il-paġna 36 tinbidel b'li ġej:

"⁽³⁶⁾ Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 39 f'dan il-kapitlu"

- (c) Fit-tieni punt (Debituri jew garanti tal-kumpanniji mhux finanzjarji) tal-hames paragrafu n-nota ta' qiegħ il-paġna 37 (l-ewwel nota ta' qiegħ il-paġna f'dak il-punt) tinbidel b'li ġej:

"⁽³⁷⁾ Jekk il-kontroparti għażlet ECAI bhala sors ta' valutazzjoni ta' kreditu, tista' tuża r-regola tal-ewwel l-aħjar (ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 34 f'dan il-kapitlu)."

- (d) It-tielet punt tas-sitt paragrafu jinbidel b'li ġej:

"Il-garanzija għandha tiġi rregolata bil-liġi ta' Stat Membru tal-UE u tkun valida legalment, u torbot u infurzabbli kontra l-garanti."

34. Fit-Taqsima 6.3.4, l-erbatax-il paragrafu (l-ewwel paragrafu taht l-intestatura "Sors tal-ghodda tal-klassifika ta' terzi") jinbidel b'li ġej:

"Is-sors RT jikkonsisti minn entitajiet li jivvalutaw l-kwalità ta' kreditu tad-debituri billi jużaw primarjament mudelli kwantitattivi b'mod sistematiku u mekkaniku, filwaqt li joqogħdu fuq informazzjoni ohra dwar kontijiet ivverifikati, u li l-valutazzjonijiet ta' kreditu tagħhom mhumix intiżi biex jiġu żvelati lill-pubbliku. Fornitur RT li jixtieq jipparteċipa fl-ECAF għandu jissottometti talba lill-BCN tal-pajjiż fejn huwa inkorporat, bl-użu tal-galvu provdut mill-Eurosistema, miżjud b'dokumentazzjoni addizzjonali kif speċifikat fil-galvu. Kontropartijiet li jixtiequ jużaw fornitur RT speċifiku għall-finijiet ECAF li mhuwiex aċċettat mill-Eurosistema għandhom jissottomettu talba lill-BCN tal-pajjiż fejn huma inkorporati, bl-użu ta' galvu provdut mill-Eurosistema, miżjud b'dokumentazzjoni addizzjonali kif speċifikat fil-galvu. L-Eurosistema tiddeċiedi taċċettax il-fornitur RT fuq il-bażi ta' valutazzjoni tal-konformità mal-kriterji ta' aċċettazzjoni ffissati mill-Eurosistema (*).

(*) Il-kriterji ta' aċċettazzjoni huma elenkati fis-sit elettroniku tal-BĊE (www.ecb.europa.eu).

35. Fit-Taqsima 6.4.1, il-Kaxxa 7 tinbidel b'li ġej:

"KAXXA 7

Miżuri għall-kontroll tar-riskju

L-Eurosistema tapplika l-miżuri għall-kontroll tariskju li ġejjin:

— *Haircuts ta' valutazzjoni*

L-Eurosistema tapplika 'haircuts ta' valutazzjoni' fil-valutazzjoni tal-assi sottostanti. Dan jimplika li l-valur tal-assi sottostanti huwa kkalkolat bhala l-valur tas-suq tal-assi mnaqqas b'certu percentwal (*haircut*).

— *Margini ta' varjazzjoni (immarkar għas-suq)*

L-Eurosistema tehtieg li jinżamm matul perijodu ta' żmien il-valur tas-suq aġġustat *haircut* tal-assi sottostanti użati fit-transazzjonijiet irriversjati tagħha li jipprovdu likwidità. Dan jimplika li jekk il-valur, imkejjel fuq bażi regolari, tal-assi sottostanti jaqa' taht certu livell, il-BCN jitlob lill-kontroparti biex tfori assi jew flus kontanti addizzjonali (jiġifieri jagħmel sejha ta' margini). Bl-istess mod, jekk il-valur tal-assi sottostanti, wara l-valutazzjoni tagħhom mill-ġdid, jeċċedi certu livell, il-kontroparti tista' tirkupra l-assi jew flus kontanti żejda. (Il-kalkoli rilevanti għall-eżekuzzjoni tas-sejhiet ta' margini huma presentati fil-Kaxxa 8.)

— *Limiti fir-rigward tal-użu ta' strumenti ta' dejn mhux garantiti*

L-Eurosistema tapplika limiti għall-użu ta' strumenti ta' dejn mhux garantiti kif deskritt fit-Taqsima 6.4.2.

Il-miżuri għall-kontroll tar-riskju li ġejjin jistgħu jiġu applikati wkoll mill-Eurosistema fi kwalunkwe żmien jekk ikun mehtieg biex tiġi żgurata protezzjoni adegwata kontra r-riskju għall-Eurosistema skont l-Artikolu 18.1 tal-Istatut tas-SEBĊ:

— *Margni inizjali*

L-Eurosistema tista' tapplika margni inizjali fit-transazzjonijiet tagħha irriversjati li jipprovdu l-likwidità. Dan jimplika li l-kontropartijiet huma mehtieġa li jipprovdu assi sottostanti b'valur tal-anqas daqs il-likwidità provduta mill-Eurosistema miżjuda bil-valur tal-margni inizjali.

— *Limiti li għandhom x'jaqsmu ma' min jagħmel il-ħruġ/debituri jew il-garanti*

L-Eurosistema tista' tapplika limiti addizzjonali, hlief għal dawk applikati għall-użu ta' strumenti ta' dejn mhux garantiti, għar-riskju fil-konfront ta' min jagħmel il-ħruġ/debituri jew garanti. Dawn il-limiti jistgħu jiġu applikati wkoll lil kontropartijiet speċifiċi, partikolarment jekk il-kwalità tal-kreditu tal-kontroparti tidher li turi korrelazzjoni għolja mal-kwalità tal-kreditu tal-garanzija ppreżentata mill-kontroparti.

— *Applikazzjoni ta' haircuts supplimentari*

L-Eurosistema tista' tapplika *haircuts* supplimentari jekk huma mehtieġa biex tiġi żgurata protezzjoni adegwata kontra r-riskju għall-Eurosistema skont l-Artikolu 18.1 tal-Istatut tas-SEBĊ.

— *Garanziji addizzjonali*

L-Eurosistema tista' titlob garanziji addizzjonali minn entitajiet finanzjarjament sodi sabiex taċċetta certi assi.

— *Esklużjoni*

L-Eurosistema tista' teskludi certi assi mill-użu fl-operazzjonijiet tagħha ta' politika monetarja. Din l-eskluzjoni tista' tiġi applikata wkoll lil kontropartijiet speċifiċi, partikolarment jekk il-kwalità tal-kreditu tal-kontroparti tidher li turi korrelazzjoni għolja mal-kwalità tal-kreditu tal-garanzija ppreżentata mill-kontroparti."

36. It-Taqsima 6.4.2 tiġi emendata kif ġej:

(a) It-tielet punt jinbidel b'li ġej:

“L-Eurosistema tillimita l-użu ta' strumenti ta' dejn mhux garantiti mahruġin minn istituzzjoni ta' kreditu jew minn kull entità oħra li magħha l-istituzzjoni ta' kreditu għandha rabtiet mill-qrib kif definiti fit-Taqsima 6.2.3. Dawn l-assi jistgħu jintużaw biss bħala garanzija minn kontroparti sa fejn il-valur allokati lill-garanzija mill-Eurosistema wara l-applikazzjoni ta' *haircuts* ma jaqbiżx l-10 % tal-valur totali tal-garanzija sottomessa minn dik il-kontroparti wara l-*haircuts*. Dan il-limitu ma japplikax għal dawk l-assi li huma garantiti minn entità fis-settur pubbliku li jkollha dritt timponi t-taxxi, jew jekk il-valur wara l-*haircuts* tal-assi ma jaqbiżx EUR 50 miljun. F'każ ta' inkorporazzjoni bejn tnejn jew iżjed li jagħmlu l-hruġ ta' dawn l-assi jew it-twaqqif ta' rabta mill-qrib bejn dawn li jagħmlu l-hruġ, dawn tal-aħħar jiġu trattati bħala grupp wiehed li għamel il-hruġ, fil-kuntest ta' din il-limitazzjoni, sa sena biss wara d-data tal-inkorporazzjoni jew it-twaqqif tar-rabta mill-qrib.”

(b) Fit-Tabella 6 n-nota ta' qiegħ il-paġna 4 tinbidel b'li ġej:

“(4) Assi negozjabbli mahruġin minn min jagħmel il-hruġ biss li ġew ikklassifikati bħala aġenziji mill-BĊE huma inkluzi fil-kategorija ta' likwidità II. Assi negozjabbli mahruġin minn aġenziji oħrajn huma inkluzi fil-kategorija ta' likwidità III jew IV, skont min jagħmel il-hruġ u t-tip tal-assi.”

37. It-Taqsima 6.6.1 tiġi emendata kif ġej:

(a) Fit-tieni paragrafu, in-nota ta' qiegħ il-paġna 52 tinbidel b'li ġej:

“(52) Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 57 f'dan il-kapitlu.”

(b) Fit-tielet paragrafu, in-nota ta' qiegħ il-paġna 53 tinbidel b'li ġej:

“(53) Ara n-nota ta' qiegħ il-paġna 57 f'dan il-kapitlu.”

38. Fit-Taqsima 6.7, it-tielet paragrafu jinbidel b'li ġej:

“Kontropartijiet li huma ferġat ta' istituzzjonijiet ta' kreditu inkorporati barra ż-ŻEE jew l-Iżvizzera ma jistgħux jużaw dawn l-assi bħala garanzija.”

39. Fit-Taqsima 7.1, ir-raba' paragrafu jinbidel b'li ġej:

“Fl-applikazzjoni tar-riżervi minimi, il-BĊE huwa marbut li jaġixxi skont l-għanijiet tal-Eurosistema kif definiti fl-Artikolu 127(1) tat-Trattat u l-Artikolu 2 tal-Istatut tas-SEBC, li jimplika, fost hwejjeġ oħra, il-prinċipju li ma tiġix indotta delokazzjoni jew disintermedjazzjoni sinjifikanti mhux mixtieqa.”

40. It-Taqsima 7.2 tinbidel b'li ġej:

“Skont l-Artikolu 19.1 tal-Istatut tas-SEBC, il-BĊE jehtieġ li istituzzjonijiet tal-kreditu stabbiliti fl-Istati Membri jżommu riżervi minimi. Dan jimplika li ferġat fiż-żona tal-euro ta' istituzzjonijiet ta' kreditu mhux inkorporati fiż-żona tal-euro huma wkoll suġġetti għas-sistema tar-riżervi minimi tal-Eurosistema. Madankollu, ferġat stabbiliti barra ż-żona tal-euro ta' istituzzjonijiet ta' kreditu inkorporati fiż-żona tal-euro mhumiex suġġetti għal din is-sistema.

Istituzzjonijiet ikunu awtomatikament eżentati mir-rekwiżiti tar-riżerva mill-bidu tal-perjodu ta' żamma li fih l-awtorizzazzjoni tagħhom hija ritirata jew ċeduta, jew li fih deċiżjoni biex l-istituzzjoni tiġi sottomessa għall-proċeduri ta' stralċ titiehed minn awtorità ġudizzjarja jew awtorità kompetenti oħra ta' Stat Membru. Skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2531/98 u r-Regolament BĊE/2003/9, il-BĊE jista' jeżenta wkoll istituzzjonijiet mill-obbligi tagħhom taht is-sistema ta' riżerva minima tal-Eurosistema fuq bażi mhux diskriminatorja jekk huma suġġetti għal miżuri ta' riorganizzazzjoni jew l-iffriżar ta' fondi u/jew miżuri oħrajn imposti mill-UE taht l-Artikolu 75 tat-Trattat jew minn Stat Membru li jirrestringi l-użu tal-fondi tagħhom jew li fir-rigward tagħhom il-Kunsill Governattiv tal-BĊE ikun hareġ deċiżjoni li tissospendi jew teskludi l-aċċess tagħhom għal operazzjonijiet tas-suq miftuħ jew il-facilitajiet permanenti tal-Eurosistema jew jekk l-għanijiet tas-sistema ta' riżerva minima tal-Eurosistema ma jiġux sodisfatti bl-impożizzjoni ta' dawn l-obbligi fuq dawk l-istituzzjonijiet partikolari. Jekk id-deċiżjoni tiegħu fuq kull eżenzjoni bhal din hija bbażata fuq l-għanijiet tas-sistema ta' riżerva minima tal-Eurosistema, il-BĊE jikkunsidra wiehed jew aktar mill-kriterji li ġejjin:

— l-istituzzjoni hija awtorizzata taqdi funzjonijiet b'għanijiet speċjali biss;

— l-istituzzjoni hija ipprojbata milli teżerċita funzjonijiet bankarji attivi f'kompetizzjoni ma' istituzzjonijiet ta' kreditu oħrajn; u/jew

- l-istituzzjoni hija taht obbligu legali li jkollha d-depożiti kollha tagħha maħsuba għal għanijiet relatati ma' assistenza reġjonali u/jew assistenza għal żvilupp internazzjonali.

Il-BĊE jistabbilixxi u jzomm lista ta' istituzzjonijiet sugġetti għas-sistema tar-riżervi minimi tal-Eurosistema. Il-BĊE jip-pubblika wkoll lista ta' istituzzjonijiet eżentati mill-obbligi tagħhom taht din is-sistema għal raġunijiet li mhumiex dawk li huma sugġetti għal miżuri ta' riorganizzazzjoni jew l-iffriżar ta' fondi u/jew miżuri oħrajn imposti mill-UE taht l-Artikolu 75 tat-Trattat jew minn Stat Membru li jirrestringi l-użu tal-fondi tagħhom jew li fir-rigward tagħhom il-Kunsill Governattiv tal-BĊE hareġ deċiżjoni li tissospendi jew teskludi l-aċċess tagħhom għal operazzjonijiet f'suq miftuħ jew il-facilitajiet permanenti tal-Eurosistema (*). Kontropartijiet jistgħu joqgħodu fuq dawn il-listi meta jiddeciedu dwar jekk il-passiv tagħhom huwiex dovut lil istituzzjoni oħra li tkun hi stess sugġetta għal rekwiżiti tar-riżerva. Il-listi, disponibbli għall-pubbliku wara t-tmiem tal-jum ta' negozju fl-aħħar jum tan-negozju tal-Eurosistema ta' kull xahar kalendarju, huma validi għall-kalkolu tal-baži ta' riżerva għall-perijodu ta' manteniment li jibda fix-xahar kalendarju li jiġi xahrejn wara. Per eżempju, il-lista ppubblikata fl-aħħar ta' Frar tkun valida għall-kalkolu tal-baži ta' riżerva għall-perijodu ta' żamma li jibda f'April.

(*) Il-listi huma disponibbli għall-pubbliku fuq is-sit elettroniku tal-BĊE (www.ecb.europa.eu).

41. It-Taqsima 7.3 hija emendata kif ġej:

- (a) Fir-seba' paragrafu (it-tieni paragrafu taht l-intestatura' Kalkolu tar-rekwiżiti ta' riżerva), in-nota ta' qiegh il-paġna 7 tinbidel b'li ġej:

“(7) Għal istituzzjonijiet li huma permessi li jirrapportaw id-dejta statistika bħala grupp fuq baži konsolidata skont id-dispożizzjonijiet tal-qafas għar-rappurtar tal-istatistika monetarja u bankarja tal-BĊE (ara l-Appendiċi 4), għandha tinghata konċessjoni waħda biss bħal dik lill-grupp kollu kemm hu, sakemm l-istituzzjonijiet ma jipprovdwx dejta dwar il-baži tar-riżervi u investimenti ta' riżerva b'mod suffiċjentement dettaljat li jkun jip-permetti li l-Eurosistema tivverifika l-eżattezza u l-kwalità tagħhom u li tistabbilixxi r-rekwiżit rispettiv tar-riżervi ta' kull istituzzjoni individwali inkluża fil-grupp.”

- (b) Fil-Kaxxa 9, in-nota ta' qiegh il-paġna (*) tinbidel b'li ġej:

“(*) Regolament (KE) Nru 25/2009 tal-Bank Ċentrali Ewropew tad-19 ta' Diċembru 2008 dwar il-karta tal-bilanċ tas-settur tal-istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (riformulazzjoni) (BĊE/2008/32) (ĠU L 15, 20.1.2009, p. 14) esplicitament jehtieg ir-rappurtar ta' passiv fid-depożiti f'valur nominali. Ammont nominali jfisser l-ammont ta' kapital li debitor huwa obligat kuntrattwalment li jhallas lil kreditur. Din l-emenda kienet saret meħtieġa għaliex id-Direttiva tal-Kunsill 86/635/KEE tat-8 ta' Diċembru 1986 dwar il-kontijiet annwali u l-kontijiet konsolidati ta' banek u istituzzjonijiet finanzjarji oħrajn (ĠU L 372, 31.12.1986, p. 1) ġiet emendata fis-sens li certi strumenti finanzjarji jistgħu jkollhom prezz ġust.”

42. Fit-Taqsima 7.4, it-tieni paragrafu (l-ewwel paragrafu taht l-intestatura "Investimenti ta' riżerva") jinbidel b'li ġej:

“Kull istituzzjoni għandha żzomm ir-riżervi minimi tagħha f'kont wiehed jew aktar ta' riżerva mal-BCN fl-Istat Membru li fih tkun stabbilita. Għal istituzzjonijiet b'aktar minn stabbiliment wiehed fi Stat Membru, l-uffiċċju prinċipali huwa responsabbli li jhares l-aggregat tar-riżervi minimi tal-istabbilimenti domestiċi kollha tal-istituzzjoni (*). Istituzzjoni bi stabbilimenti f'aktar minn Stat Membru wiehed hija meħtieġa li żzomm riżervi minimi mal-BCN ta' kull Stat Membru li fih ikollha stabbiliment, b'rabta mal-baži tar-riżervi tagħha fl-Istat Membru li jikkorrispondi.

(*) Jekk istituzzjoni ma jkollhiex uffuċċju prinċipali fi Stat Membru li fih tkun stabbilita, għandha tindika ferġha prinċipali li allura tkun responsabbli biew tikkonforma mal-aggregat tar-riżervi minimi tal-istabbilimenti kollha tal-istituzzjoni fl-Istat Membru relevanti.”

43. L-Appendiċi 2 jiġi emendat kif ġej:

- (a) Id-definizzjoni ta' "rabtiet mill-qrib" tinbidel b'li ġej:

“**Rabtiet mill-qrib:** sitwazzjoni fejn il-kontroparti hija marbuta ma' min jagħmel hrug/debitur/garanti ta' assi eligibbli minhabba l-fatt li: (a) il-kontroparti għandha direttament, jew indirettament permezz ta' impriża waħda jew iżjed, 20 % jew iżjed tal-kapital ta' min jagħmel il-hrug/debitur/garanti; jew (b) min jagħmel il-hrug/debitur/garanti għandu direttament, jew permezz impriża waħda jew iżjed, 20 % jew iżjed tal-kapital tal-kontroparti; jew (c) terza parti għandha iżjed minn 20 % tal-kapital tal-kontroparti u iżjed minn 20 % tal-kapital ta' min jagħmel il-hrug/debitur/garanti, jew direttament jew indirettament permezz ta' impriża waħda jew iżjed.”

- (b) Id-definizzjoni ta' "istituzzjoni ta' kreditu" tinbidel b'li ġej:

"Istituzzjoni ta' kreditu: istituzzjoni ta' kreditu skont it-tifsira tal-Artikoli 2 u 4(1) tad-Direttiva 2006/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Ġunju 2006 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju ta' istituzzjonijiet ta' kreditu (riformulazzjoni) (*), kif implimentata fil-liġi nazzjonali, li huwa suġġett għas-superviżjoni minn awtorità kompetenti; jew istituzzjoni ta' kreditu oħra skont it-tifsira tal-Artikolu 123(2) tat-Trattat li hija suġġetta għas-superviżjoni ta' standard paragonabbli mas-superviżjoni minn awtorità nazzjonali kompetenti.

(*) ĠU L 177, 30.6.2006, p. 1."

- (c) Id-definizzjoni ta' "Flus elettronici" hija mhassra.

- (d) Tiddaħhal definizzjoni ta' "Sostenn ta' likwidità f'transazzjoni ABS":

"Sostenn ta' likwidità f'transazzjoni ABS: kull karatteristika strutturali li tista' tintuża biex tkopri kwalunkwe nuqqas fil-fluss tal-flus kontanti li jista' jsehh matul il-hajja tat-transazzjoni."

- (e) Id-definizzjoni ta' "Għodod ta' klassifikazzjoni" tinbidel b'li ġej:

"Għodod ta' klassifikazzjoni (RTs): sors ta' valutazzjoni ta' kwalità ta' kreditu provdut fl-ECAF li jiġi pprovdut minn dawk l-entitajiet li jivvalutaw il-kwalità ta' kreditu tad-debituri primarjament bl-użu ta' mudelli kwantitattivi b'mod sistematiku u mekkaniku, billi joqgħodu, fost informazzjoni oħra, fuq kontijiet ivverifikati, u li l-valutazzjonijiet ta' kreditu taqgħom mhumiex intiżi biex jiġu żvelati lill-pubbliku in ġenerali. Dawn l-entitajiet għandhom jiġu aċċettati individwalment mill-Eurosistema qabel ma jsiru parti mill-ECAF."

- (f) Id-definizzjoni ta' "Trattat" tinbidel b'li ġej:

"Trattat: it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea."

44. L-Appendiċi 4 tiġi emendata kif ġej:

- (a) Fit-Taqsima 1, in-nota ta' qiegħ il-paġna li ġejja (*) tiżdied fl-aħħar tat-titolu tar-Regolament (KE) Nru 2533/98:

(*) ĠU L 318, 27.11.1998, p. 8."

- (b) L-ewwel paragrafu tat-Taqsima 2 jinbidel b'li ġej:

"L-għan tar-Regolament (KE) Nru 25/2009 tal-Bank Ċentrali Ewropew tad-19 ta' Diċembru 2008 dwar il-karta tal-bilanċ tas-settur tal-istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (riformulazzjoni) (BĈE/2008/32) (*), huwa li jippermetti lill-BĈE u, skont l-Artikolu 5.2 tal-Istatut tas-SEBĈ, lill-BĈNi — li jwettqu x-xogħol sal-limitu possibbli — biex jiġbru l-materjal statistiku meħtieġ għat-tweġiq tal-kompiti tas-SEBĈ u, b'mod partikolari l-kompitu li jiddefinixxu u jimplimentaw il-politika monetarja tal-Unjoni skont l-ewwel inċiż tal-Artikolu 127(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. L-informazzjoni statistika miġbura skont ir-Regolament BĈE/2008/32 tintuża biex tistabbilixxi karta tal-bilanċ konsolidata tas-settur tal-istituzzjonijiet finanzjarji monetarji (MFI), li l-mira prinċipali tagħha hija li tipprovi lill-BĈE bi stampa statistika komprensiva ta' żviluppi monetarji li jkopru l-assi aggregati finanzjarji u l-passiv tal-MFIs li jinsabu fl-Istati Membri partecipanti, li huma meqjusa bħala territorju ekonomiku wiehed.

(*) ĠU L 15, 20.1.2009, p. 14."

- (c) Ir-raba' paragrafu tat-Taqsima 2 jinbidel b'li ġej:

"It-tieni, l-obbligi ta' rappurtar imniżżla fir-Regolament BĈE/2008/32 għandhom josservaw il-prinċipji ta' trasparenza u ċertezza legali. Ir-raġuni għal dan hija li dak ir-Regolament jorbot kollu kemm hu u japplika direttament fiż-zona tal-euro kollha. Jimponi obbligi direttament fuq persuni naturali jew legali li fuqhom il-BĈE jista' jimponi sanzjonijiet kull meta r-rekwiżiti ta' rappurtar tal-BĈE ma' jiġux imharsa (ara l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 2533/98). L-obbligi ta' rappurtar huma għalhekk definiti b'mod ċar u kull diskrezzjoni eżerċitata mill-BĈE fil-verifika jew il-għbir obbligatorju ta' informazzjoni statistika issegwi prinċipji identifikabbli. It-tielet, il-BĈE għandu jimminimizza l-piż ta' rappurtar involut, skont il-prinċipji statistiċi li jirregolaw l-iżvilupp, il-produzzjoni u t-tixrid ta' statistika mis-SEBĈ (ara l-Artikolu 3a tar-Regolament (KE) Nru 2533/98). Dawn il-prinċipji huma definiti iktar fl-impenn pubbliku fuq l-istatistika Ewropea mis-SEBĈ, kif ippubblikat fis-sit elettroniku tal-BĈE."

- (d) Il-ħames paragrafu tat-Taqsima 2 jinbidel b'li ġej:

“Għalhekk, il-materjal ta' statistika miġbur mill-BCNi taht ir-Regolament (KE) BĈE/2008/32 huwa użat ukoll għall-kalkolu tal-baži tar-riżerva skont ir-Regolament (KE) Nru 1745/2003 tal-BĈE tal-1 ta' Diċembru 1998 dwar l-applikazzjoni ta' riżervi minimi (BĈE/2003/9) (*).

(*) ĠU L 250, 2.10.2003, p. 10.”

- (e) Is-sitt paragrafu tat-Taqsima 2 jinbidel b'dan li ġej:

“Ir-Regolament BĈE/2008/32 jiddefinixxi biss, f'termini ġenerali, il-popolazzjoni ta' rappurtar attwali u l-obbligi ta' rappurtar tagħha, u l-prinċipji li skont dawn il-BĈE u l-BCNi normalment jeżerċitaw il-kompetenzi tagħhom biex jivverifikaw jew jiġbru b'mod obligatorju l-informazzjoni statistika. Id-dettalji tal-informazzjoni statistika li għandhom ikunu rapportati biex jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' rappurtar statistiku tal-BĈE u l-istandards minimi li għandhom ikunu segwiti huma speċifikati fl-Annessi I sa IV tar-Regolament BĈE/2008/32.”

- (f) It-Taqsima 3 tinbidel b'li ġej:

“MFIs jikkomprenđu istituzzjonijiet ta' kreditu residenti kif definiti fil-liġijiet tal-Unjoni, u l-istituzzjonijiet finanzjarji residenti l-oħra kollha li n-negozju tagħhom huwa li jirċievu depożiti u/jew sostituti viċini għal depożiti minn entitajiet oħra għajr l-MFIs u li, għall-kontijiet tagħhom (għall-inqas f'termini ekonomiċi) jikkonċedu krediti u/jew jinvestu f'titoli. Il-BĈE jistabbilixxi u jżomm lista ta' istituzzjonijiet skont din id-definizzjoni u skont il-prinċipji għall-klassifika speċifikati fl-Anness I tar-Regolament BĈE/2008/32. Il-kompetenza biex tiġi stabbilita u miżmuma din il-lista ta' MFIs għal finijiet statistiċi hija tal-Bord Eżekuttiv tal-BĈE. Il-popolazzjoni ta' MFIs residenti fiż-żona tal-euro tikkostitwixxi l-popolazzjoni attwali ta' rappurtar. Il-BCNi huma intitolati li jaġhtu derogi lil MFIs żgħar skont l-Artikolu 8 tar-Regolament BĈE/2008/32. Dawn id-derogi jippermettu lill-BCNi li japplikaw l-metodu ta' 'cutting off the tail'.”

- (g) It-Taqsima 4 tinbidel b'li ġej:

“Biex tiġi stabbilita l-karta tal-bilanċ konsolidata, il-popolazzjoni attwali residenti ta' rappurtar għandha tirrapporta informazzjoni statistika relatata mal-karta tal-bilanċ tagħhom fuq baži ta' kull xahar. Aktar informazzjoni hija meħtieġa fuq il-baži trimestrali. L-informazzjoni statistika li għandha tiġi rapportata hija speċifikata iktar fl-Anness I tar-Regolament BĈE/2008/32. Id-dejta statistika rilevanti tingabar mill-BCNi, li għandhom jiddefinixxu l-proċeduri ta' rappurtar li għandhom jiġu segwiti.

Ir-Regolament BĈE/2008/32 ma jzommx lill-BCNi milli jiġbru, mill-popolazzjoni attwali ta' rappurtar, l-informazzjoni statistika meħtieġa biex tikkonforma mar-rekwiżiti statistiċi tal-BĈE bħala parti minn qafas ta' rappurtar statistiku aktar wiesa' li l-BCNi jistabbilixxu taht ir-responsabbiltà tagħhom stess skont id-dritt tal-Unjoni jew nazzjonali jew Prattika stabbilita u li sservi finijiet oħra ta' statistika. Madankollu, dan għandu jkun mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti statistiċi li hemm fir-Regolament BĈE/2008/32. F'kazijiet speċifiċi, il-BĈE jista' jiddependi fuq informazzjoni statistika miġbura għal dawn l-iskopijiet biex jiġu sodisfatti r-rekwiżiti tiegħu.

Il-konsegwenza li tingħata deroga minn BCN kif definit hawn fuq hija li l-MFIs żgħar konċernati jkunu suġġetti għal obbligi mnaqqsqa ta' rappurtar (li jimplika, fost hwejjeġ oħra, rappurtar trimestrali biss) li huma obligatorji fil-kuntest ta' riżervi minimi u huma speċifikati fl-Anness III li tar-Regolament BĈE 2008/32. Rekwiżiti għal daww l-MFIs żgħar li mhumiex istituzzjonijiet ta' kreditu huma stabbiliti fl-Artikolu 8 ta' dak ir-Regolament. Madankollu, l-MFIs li jkunu ngħataw deroga għandhom l-għażla li jikkonformaw mar-rekwiżiti ta' rappurtar shih.”

- (h) L-ewwel sat-tmien paragrafi tat-Taqsima 5 huwa mibdul b'li ġej:

“Biex jiġi minimizzat il-piż tar-rappurtar u biex tiġi evitata kull duplikazzjoni fil-ġbir ta' informazzjoni statistika, l-informazzjoni statistika dwar il-karta ta' bilanċ rapportata mill-MFIs taht ir-Regolament BĈE/2008/32 tintuża wkoll biex tiġi kkalkulata l-baži ta' riżerva taht ir-Regolament BĈE/2003/9.

Tassew, għall-finijiet ta' statistika, l-aġenti għar-rappurtar għadhom jirrapportaw dejta lill-BCN rispettiv tagħhom skont il-qafas tat-Tabella 1 iktar 'l isfel, li hija inkluża fl-Anness III tar-Regolament BCE/2008/32. Fit-Tabella 1, il-kaxxi mmarkati b' "*" huma użati mill-istituzzjonijiet tar-rappurtar biex jikkalkulaw il-baži tar-riżerva tagħhom (ara l-Kaxxa 9 fil-Kapitlu 7).

Sabiex isir kalkolu korrett tal-baži tar-riżerva li għaliha huwa applikat proporzjon pożittiv ta' riserva, tqassim dettaljat huwa meħtieġ għal depożiti b'maturità miftiehma ta' aktar minn sentejn, għal depositi li jistgħu jinfedew b'avviż ta' aktar minn sentejn u għal passiv repo ta' istituzzjonijiet ta' kreditu vis-à-vis d-(domestiċi' u 'Stati Membri partecipanti oħrajn') 'MFIs', 'istituzzjonijiet ta' kreditu suġġetti għal riżervi minimi, il-BCE u l-BCNi' u s-setturi tal-'Gvern Centrali', u fil-konfront tal-bqija tad-dinja'.

Barra minn dan, skont is-sistemi nazzjonali ta' gbir u minghajr preġudizzju għall-konformità shiha mad-definizzjonijiet u l-prinċipji ta' klassifika tal-karta tal-bilanċ tal-MFI stabbiliti f'dan ir-Regolament BCE/2008/32, istituzzjonijiet ta' kreditu suġġetti għar-reqwiziti ta' riżervi minimi jistgħu alternattivament jirrapportaw deja meħtieġa biex jikkalkulaw il-baži tar-riżerva, minbarra dawk fi strumenti negozjabbli, skont it-Tabella 1a, iżda m'għandhomx jiġu affettwati l-pożizzjonijiet stampati bil-grasset tat-Tabella 1.

L-Anness III tar-Regolament BCE/2008/32 fih dispożizzjonijiet speċifiċi u tranżitorji u dispożizzjonijiet dwar inkorporazzjonijiet li jinvolvu istituzzjonijiet ta' kreditu fir-rigward tal-applikazzjoni tas-sistema ta' riżervi minimi.

L-Anness III tar-Regolament BCE/2008/32 jinkludi, b'mod partikolari, skema ta' rappurtar għall-istituzzjonijiet ta' kreditu fid-'denb'. Istituzzjonijiet tal-kreditu fid-'denb' għandhom jirrapportaw, bhala minimu, id-dejta trimestrali meħtieġa għall-kalkolu tal-baži tar-riżerva skont it-Tabella 1a. Dawn l-istituzzjonijiet jiżguraw li r-rappurtar skont it-Tabella 1a huwa konsistenti għal kollox mad-definizzjonijiet u l-klassifiki applikabbli fit-Tabella 1. Id-dejta tal-baži tar-riżerva tal-istituzzjonijiet tad-denb għal tliet perijodi ta' żamma ta' riżerva huma bbażati fuq dejta tal-aħhar tat-trimestru migbura mill-BCNi.

L-Anness III jinkludi wkoll dispożizzjonijiet dwar ir-rappurtar fuq baži aggregata bhala grupp mill-istituzzjonijiet ta' kreditu. Meta jircievu awtorizzazzjoni mill-BCE, l-istituzzjonijiet ta' kreditu suġġetti għar-riżervi minimi ġewwa territorju nazzjonali wiehed jistgħu jirrapportaw deja statistika dwar il-baži ta' riżerva konsolidata bhala grupp, sakemm l-istituzzjonijiet kollha kkonċernati jkunu kollha rrinunzjaw għall-benefiċċju ta' kull allowance f'somma waħda mir-reqwiziti ta' riżerva. Il-benefiċċju ta' allowance f'somma waħda jibqa', madankollu, għall-grupp kollu in generali. Jekk grupp ta' istituzzjonijiet ta' kreditu thalla jzomm riżervi minimi permezz ta' intermedjarju imma ma jibbenefikax minn dan ir-rappurtar ta' grupp, il-BCN rilevanti jista' jawtorizza l-intermedjarju biex jagħmel rappurtar statistiku aggregat (li ma jkunx tal-baži ta' riżerva) f'isem dan il-grupp ta' istituzzjonijiet ta' kreditu. F'dan il-każ, il-benefiċċju ta' allowance f'somma f'daqqa jibqa' għal kull membru tal-grupp. L-istituzzjonijiet kollha ikkonċernati huma inklużi separatament fil-lista tal-MFIs tal-BCE.

Barra minn hekk, l-anness jinkludi dispożizzjonijiet li għandhom jiġu applikati fil-każ ta' inkorporazzjonijiet li jinvolvu istituzzjonijiet ta' kreditu. It-termini 'inkorporazzjoni', 'istituzzjonijiet li qed jinkorporaw' u 'istituzzjoni li takkwista' għandhom l-istess ifsi sira stabbilita fl-Artikolu 1 tar-Regolament BCE/2003/9. Għall-perjodu ta' żamma li fih issehh inkorporazzjoni, ir-reqwiziti ta' riżerva tal-istituzzjoni li takkwista huma kkalkulati u għandhom jiġu sodisfatti kif stabbilit fl-Artikolu 13 ta' dak ir-Regolament. Għal perjodi konsekuttivi ta' żamma ta' riżerva, ir-reqwiziti tar-riżerva tal-istituzzjoni li takkwista huma kalkolati fuq il-baži tal-baži ta' riżerva u fuq l-informazzjoni statistika skont ir-regoli speċifiċi (ara t-tabella fl-Anness III tar-Regolament BCE/1998/16), jekk applikabbli. Jekk le, japplikaw ir-regoli normali għar-rappurtar ta' informazzjoni statistika u l-kalkolu tar-reqwiziti ta' riżerva, kif stabbilit fl-Artikolu 3 tar-Regolament BCE/2003/9. Barra minn dan, il-BCN rilevanti jista' jawtorizza lill-istituzzjoni li takkwista li twettaq l-obbligi tagħha biex tirrapporta informazzjoni statistika permezz ta' proċeduri temporanji. Din id-deroga mill-proċeduri normali ta' rappurtar għandha tkun limitata għall-anqas żmien possibbli u, f'kull każ, m'għandhiex taqbeż is-sitt xhur minn mindu tkun seħhet l-inkorporazzjoni. Din id-deroga hija minghajr preġudizzju għall-obbligu tal-istituzzjoni li takkwista li twettaq l-obbligi tagħha ta' rappurtar skont ir-Regolament BCE/2008/32 u, jekk applikabbli, l-obbligu tagħha li tassumi l-obbligi tar-rappurtar ta' istituzzjonijiet li qed jinkorporaw."

- (i) It-Taqsima 6 tinbidel b'li ġej:

"Il-BCE nnifsu u l-BCNi normalment jeżerċitaw il-kompetenza li jivverifikaw u jiġbru b'mod obligatorju l-informazzjoni statistika kull meta l-istandards minimi għat-trasmissjoni, il-precizjoni, il-konformità konċettwali u r-reviżjonijiet ma jkunux imharsa. Dawn l-istandards minimi huma stabbiliti fl-Anness IV tar-Regolament BCE/2008/32."

(j) It-Taqsima 7 tinbidel b'li ġej:

“Billi regolament taht l-Artikolu 34.1 tal-Istatut tas-SEBC ma jikkonferixxix drittijiet jew ma jimponi l-ebda obbligu fuq l-Istati Membri b'deroga (l-Artikolu 42.1 tal-Istatut tas-SEBC) u fuq id-Danimarka (l-Artikolu 2 tal-Protokoll dwar ċerti dispożizzjonijiet li jirrigwardaw id-Danimarka) u mhux applikabbli għar-Renju Unit (l-Artikolu 8 tal-Protokoll dwar ċerti dispożizzjonijiet li jirrigwardaw ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq), ir-Regolament BCE/2008/32 japplika biss għall-Istati Membri partecipanti.

Madankollu, l-Artikolu 5 tal-Istatut li jikkonċerna l-kompetenza tal-BĊE u l-BĊNi fil-qasam tal-istatistika u r-Regolament (KE) Nru 2533/98 japplikaw fl-Istati Membri kollha. Dan jimplika wkoll, flimkien mat-tieni u t-tielet inciżi tal-Artikolu 4(3) tat-Trattat, obbligu fuq l-Istati Membri li ma jippartecipawx biex jiddisinjaw u jimplimentaw fil-livell nazzjonali l-mizuri kollha li huma jqisu xierqa sabiex iwettqu l-ġbir tal-informazzjoni kollha statistika meħtieġa biex jissodisfaw ir-rekwiżiti tar-rappurtar statistiku tal-BĊE u l-preparazzjonijiet f'waqthom fil-qasam tal-istatistika sabiex ikunu jistgħu jsiru Stati Membri partecipanti. Dan l-obbligu huwa esplicitu fl-Artikolu 4 u fil-premessa 17 tar-Regolament (KE) Nru 2533/98. Għal raġunijiet ta' trasparenza, dan l-obbligu speċjali jiġi mtenni fil-premessi tar-Regolament BCE/2008/32.”

(k) It-tabella tinbidel b'din li ġejja:

"Tabella 1

Stokks tax-xahar ⁽¹⁾

KARTA TA' BILANĊ PARTITI	A. Domestiċi									
	MFIs ⁽²⁾		Mhux MFIs							
	Istituzzjonijiet ta' kreditu	Li minn-hom: istituzzjonijiet ta' kreditu sugġetti għal RRs, BCE u BCNi	Gvern Ġenerali (S.13)		Total	Setturi residenti oħrajn				
			Gvern Ġenerali (S.1311)	Gvern Ġenerali oħrajn		Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljarji finanzjarji (S.123 + S.124)	Kumpan-nji tal-assigurazzjoni u fondi ta' pensjoni (S.125)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Djar + istituzzjonijiet mhux għal profit li jservu lid-djar (S.14 + S.15)	
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)					li minn-hom: CCP ^(*)
PASSIV										
8 Valuta fiċ-ċirkulazzjoni										
9 Depożiti	*	*	*							
sa sena										
iktar minn sena										
li minn-hom depożiti trasferibbli										
li minn-hom sa sentejn										
li minn-hom self sindakat										
9e Euro	*	*								
9.1e Matul il-lejl				*	*					
li minn-hom depożiti trasferibbli										
9.2e B' maturita' miftiehma										
sa sena				*	*					
iktar minn sena sa sentejn				*	*					
iktar minn sentejn	*	*	*	*	*					
9.3e Jinfeda b'avviż										
sa 3 xhur				*	*					
iktar minn 3 xhur				*	*					
li minn-hom iktar minn sentejn ⁽²⁾	*	*	*	*	*					
9.4e Repos	*	*	*	*	*					
9x Valuti barranin										
9.1x Matul il-lejl				*	*					
9.2x B' maturita' miftiehma										
sa sena				*	*					
iktar minn sena u sa sentejn				*	*					
iktar minn sentejn	*	*	*	*	*					
9.3x Jinfedew b'avviż										
sa 3 xhur				*	*					
iktar minn 3 xhur				*	*					
li minn-hom iktar minn sentejn ⁽²⁾	*	*	*	*	*					
9.4x Repos	*	*	*	*	*					

B. Stati Membri partecipanti oħrajn											C. Bqija tad-dinja			D. Mhux allokati
MFIs (²)		Mhux MFIs									Total	Banek	Mhux banek	
Istituzzjonijiet ta' kreditu	Li minn-hom: istituzzjonijiet ta' kreditu suġġetti għal RRs, BCE u BCNi	Gvern Ġenerali (S.13)		Total	Setturi residenti oħrajn									
		Gvern Centrali (S.1311)	Gvern Ġenerali oħrajn		Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljarji finanzjarji (S.123 + S.124)	Kumpan-nji tal-assigurazzjoni u fondi ta' pensjoni (S.125)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Djar + istituzzjonijiet mhux għall-profit li jservu lid-djar (S.14 + S.15)						
(j)	(k)	(l)	(m)	(n)	(o)	li minn-hom: CCP (²)	li minn-hom: FVCs	(p)	(q)	(r)	(s)	(t)		
*	*	*									*			
*	*			*	*									
				*	*									
				*	*									
*	*	*	*	*	*						*			
				*	*									
				*	*									
*	*	*	*	*	*						*			
*	*	*	*	*	*						*			

KARTA TA' BILANĊ PARTITI	A. Domestiċi									
	MFIs ⁽³⁾		Mhux MFIs							
	Istituzzjonijiet ta' kreditu	Li minn-hom: istituzzjonijiet ta' kreditu sugġetti għal RRs, BCE u BCNi	Gvern Ġenerali (S.13)		Total	Setturi residenti oħrajn				
			Gvern Ċentrali (S.1311)	Gvern Ġenerali oħrajn		Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljarji finanzjarji (S.123 + S.124)	Kumpan-niji tal-assigurazzjoni u fondi ta' pensjoni (S.125)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Djar + istituzzjonijiet mhux għal profitti li jservu lid-djar (S.14 + S.15)	
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	li minn-hom: CCP ⁽⁴⁾	li minn-hom: FVCs	(g)	(h)	(i)
10 Ishma/Unitajiet MMFs ⁽³⁾										
11 Titoli ta' dejn mahruġin										
11e Euro										
sa sena										
iktar minn sena u sa sentejn										
li minn-hom sa sentejn u garanzija ta' kapital nominali inqas minn 100 %										
iktar minn sentejn										
11x Valuti barranin										
sa sena										
iktar minn sena u sa sentejn										
li minn-hom sa sentejn u kapital nominali inqas minn 100 %										
iktar minn sentejn										
12 Kapital u riżervi										
13 Passiv li jibqa'										

KARTA TA' BILANĊ PARTITI	A. Domestiċi										
	MFIs	Mhux MFIs									Total
		Gvern Generali (S.13)	Total (e)	Setturi ta' residenti oħrajn				Djar + istituzzjonijiet mhux għal profitt li jservu lid-djar (S.14 + S.15)			
				Intermedjarji finanzjarji oħrajn + awżiljarji oħrajn (S.123 + S.124) (f)		Kumpanniji tal-assigurazzjoni u fondi tal-pensjoni (S.125)	Korporazzjonijiet mhux finanzjarji (S.11)	Total	Kreditu għall-konsum	Self għal xiri ta' djar	
li minnhom: CCP (*)	li minnhom: FVCs	li minnhom: SP/UP (g)									
ASSI											
1 Flus kontanti											
1e li minnhom euro											
2 Self											
sa sena											
iktar minn sena u sa 5 snin											
iktar minn 5 snin											
li minnhom: self sindakat											
li minnhom: repos											
2e li minnhom euro											
— li minnhom: self revolving u overdrafts											
— li minnhom kreditu ta' karti ta' kreditu ta' konvenjenza											
— li minnhom kreditu ta' karti ta' kreditu estiz											
3 Titoli li mhumiex ishma											
3e Euro											
sa sena											
iktar minn sena u sa sentejn											
iktar minn sentejn											
3x Valuti barranin											
sa sena											
iktar minn sena u sa sentejn											
iktar minn sentejn											
4 Ishma/unitajiet MMF											
5 Ishma u parteċipazzjoni azzjonarja oħra											
6 Assi fissi											
7 Assi li jibqa'											

(1) **Ċelloli markati b' ** jiġu użati għall-kalkolu tal-baži tar-riżerva.** Rigward titoli ta' dejn, l-istituzzjonijiet ta' kreditu jew jipprezentaw prova tal-passiv li jiġi eskluż mill-baži ta' riżerva jew japplikaw tnaqqis standardizzat tal-perċentwal fiss speċifikat mill-BĊE. **Ċelloli b'tipa rqiqa jiġu rappurtati biss minn istituzzjonijiet ta' kreditu bla hsara għar-reqwiziti tar-riżervi (RRs).** Ara wkoll ir-regoli speċjali fuq l-applikazzjoni ta' riżervi minimi fl-Anness III tar-Regolament BCE/2008/32.

(2) Ir-rappurtar ta' din il-partita huwa volontarju sa ma jsir avviż iehor.

(3) Dejta taht din il-partita tista' tkun sugġetta għall-proċeduri ta' għbir statistiku differenti, kif jiddeciedi l-BĊN skont ir-regoli li hemm fl-Anness I, Parti 2 tar-Regolament BCE/2008/32.

(4) Kontropartijiet ċentrali

(5) Proprietarji uniċi/soċjetajiet mhux inkorporati."

45. L-Appendiċi 6 tiġi emendata kif ġej:

(a) In-noti ta' tmiem il-paġna 1 u 2 fil-parti introduttoria tat-Taqsima 1 jinbidlu b'li ġej:

"⁽¹⁾ Dan japplika jekk kontroparti tonqos milli tittrasferixxi ammont suffiċjenti ta' assi sottostanti jew flus (fejn applikabbli, fir-rigward ta' sejhiet marginali) fil-jum tas-saldu, jew li jiggarrantixxi, permezz ta' sejhiet marginali korrispondenti sal-maturità tal-operazzjoni, l-ammont ta' likwidità li tkun ġiet allokata f'operazzjoni li ttipprovi l-likwidità, jew jekk tonqos milli tittrasferixxi ammont suffiċjenti ta' flus ghas-saldu tal-ammont li tkun ġiet allokata f'operazzjoni li tassorbi l-likwidità.

"⁽²⁾ Dan japplika jekk kontroparti tonqos milli tittrasferixxi ammont suffiċjenti ta' assi sottostanti jew jekk tonqos milli tittrasferixxi ammont suffiċjenti ta' flus ghas-saldu tal-ammont li jkun ġie miftiehem fi transazzjonijiet bilaterali, jew jekk tonqos milli tiggarrantixxi transazzjoni bilaterali pendenti f'kull hin sal-maturità tagħha permezz ta' sejhiet marginali korrispondenti."

(b) It-tielet paragrafu tat-Taqsima 1(a) tinbidel b'li ġej:

"Għal ksur ta' regoli marbutin mal-użu ta' assi sottostanti ^(*), il-pieni finanzjarji għandhom jiġu kkalkulati fuq il-bażi tal-ammont ta' assi ineligibbli (jew assi li jistgħu ma jintużawx mill-kontroparti), li huma jew: (i) provduti mill-kontroparti lil BCN jew lill-BĊE; jew (ii) ma tnehhewx mill-kontroparti wara 20 jum tax-xogħol wara grajja fejn l-assi eligibbli jsiru ineligibbli jew ma jistgħux jibqgħu jintużaw mill-kontroparti, multiplikati b'koeffiċjent ta' 1/360.

^(*) Id-dispożizzjonijiet li ġejjin japplikaw ukoll meta (a) il-kontroparti tkun qed tuża assi ineligibbli jew ipprovdiet informazzjoni li taffettwa l-valur tal-garanzija negattivament, per eżempju fuq l-ammont pendenti ta' klejm ta' kreditu użat, li hu jew li kien falz jew skadut; jew (b) il-kontroparti qed tuża assi li huma ineligibbli minhabba rabtiet mill-qrib bejn min jagħmel il-hruġ/il-garanti u l-kontroparti."

(c) It-tieni paragrafu tat-Taqsima 2.1 jinbidel b'li ġej:

"Dawn il-pieni finanzjarji u l-miżuri ta' sospensjoni għandhom japplikaw ukoll, minghajr preġudizzju għat-Taqsima 2.3, għal kull ksur suċċessiv iehor matul kull perijodu ta' 12-il xahar."

(d) It-tieni paragrafu tat-Taqsima 2.2 jinbidel b'li ġej:

"Dawn il-pieni finanzjarji u l-miżuri ta' sospensjoni għandhom japplikaw ukoll, minghajr preġudizzju għat-Taqsima 2.3, għal kull ksur suċċessiv iehor matul kull perijodu ta' 12-il xahar."

ANNEX II

It-Taqsimiet 6.3 u 6.4 tal-Anness I tal-Linja ta' Gwida BCE/2000/7 huma emendati kif ġej:

1. Il-hames paragrafu tat-Taqsima 6.3.1 jinbidel b'li ġej:

"Il-punt ta' referenza tal-Eurosistema biex jiġi stabbilit ir-rekwiżit minimu għal standards ta' kreditu għoljin ('il-limitu ta' kwalità ta' kreditu') huwa ddefinit bhala valutazzjoni tal-kreditu tat-tip grad 3 fl-iskala ta' klassifikazzjoni armonizzata tal-Eurosistema (*). L-Eurosistema tikkunsidra PD fuq perijodu ta' sena ta' 0,40 % bhala ekwivalenti għal valutazzjoni tal-kreditu ta' kwalità tat-tip grad 3, sugġett għal evalwazzjoni regolari. L-ECAF isegwi d-definizzjoni ta' g'rajja ta' inadempjenza fid-Direttiva dwar ir-Rekwiżiti Kapitali (CRD) (**). L-Eurosistema tippubblika l-aktar klassifika baxxa li tis-sodisfa l-limitu ta' kwalità ta' kreditu mehtieg għal kull ECAI aċċettat, mingħajr ma tassumi responsabbiltà għall-valutazzjoni tagħha tal-ECAI, ukoll sugġetta għal evalwazzjoni regolari. Fir-rigward ta' titoli sostnuti minn assi, il-punt ta' referenza tal-Eurosistema biex tistabbilixxi r-rekwiżiti minimi tagħha għal standards ta' kreditu għoljin huwa definit f'termini ta' valutazzjoni tal-kreditu 'triple A' fil-hruġ (***). Matul il-hajja tat-titolu sostnut minn assi, għandu jinżamm il-livell minimu tal-Eurosistema ta' kreditu ta' kwalità tat-tip grad 2 tal-iskala ta' klassifikazzjoni armonizzata tal-Eurosistema ('single A') (****). Fir-rigward ta' RMBDs, il-punt ta' referenza tal-Eurosistema biex jiġi stabbilit ir-rekwiżit minimu għal standards ta' kreditu għoljin huwa ddefinit bhala valutazzjoni tal-kreditu tat-tip grad 2 fl-iskala ta' klassifika armonizzata tal-Eurosistema ('single A'). L-Eurosistema tikkunsidra PD ta' 0,10 % fuq medda ta' sena bhala ekwivalenti għal valutazzjoni tal-kreditu tat-tip grad 2, bla hsara għal rivalutazzjoni regolari.

(*) L-iskala ta' klassifika armonizzata tal-Eurosistema hija ppubblikata fis-sit elettroniku tal-BĊE (www.ecb.europa.eu). Valutazzjoni tal-kreditu ta' kwalità tat-tip grad 3 tfisser klassifika minima fit-tul ta' 'BBB-' minn Fitch jew Standard & Poor's, ta' 'Baa3' minn Moody, jew ta' 'BBB' minn DBRS.

(**) Is-CRD tikkompreni d-Direttiva 2006/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Gunju 2006 dwar il-bidu u l-eżerċizzju tan-negozju ta' istituzzjonijiet ta' kreditu (riformulazzjoni) (ĠU L 177, 30.6.2006, p. 1) u d-Direttiva 2006/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Gunju 2006 dwar l-adeqwatezza tal-kapital tal-kumpaniji tal-investment u l-istituzzjonijiet tal-kreditu (riformulazzjoni) (ĠU L 177, 30.6.2006, p. 201).

(***) 'Triple A' tfisser klassifika fit-tul 'AAA' minn Fitch, Standard & Poor jew DBRS jew 'Aaa' minn Moody jew, jekk din mhux disponibbli, klassifika għal żmien qasir ta' 'F1+' minn Fitch, jew 'A-1+' minn Standard & Poor, jew 'R-1H' minn DBRS.

(****) 'Single A' tfisser klassifika minima fit-tul ta' 'A-' minn Fitch jew Standard & Poor's, jew 'A3' minn Moody, jew 'AL' minn DBRS."

2. Ir-seba' paragrafu tat-Taqsima 6.3.3 (l-uniku paragrafu taht l-intestatura "Strumenti ta' dejn sostnuti minn ipoteki bl-inmut mhux negozjabbli") jinbidel b'li ġej:

"L-istandards ta' kreditu għolja għal RMBDs mhux negozjabbli għandhom ikunu skont il-grad 2 tal-kwalità ta' kreditu tal-iskala ta' klassifika armonizzata tal-Eurosistema (*). Qafas ta' valutazzjoni tal-kreditu mhux speċifiku għal ġurisdiżjoni għal dawn l-istrumenti ta' debitu ser ikun speċifikat mill-BĊNi fid-dokumentazzjoni nazzjonali applikabbli.

(*) Kif speċifikat fl-iskala ta' klassifika armonizzata tal-Eurosistema, ippubblikata fis-sit elettroniku tal-BĊE (www.ecb.europa.eu).

3. It-tieni u t-tielet paragrafi tat-Taqsima 6.3.5 jinbidlu b'li ġej:

"L-ewwel element tal-proċess huwa l-ġbir ta' kull sena mill-fornitur tas-sistema tal-valutazzjoni tal-kreditu ta' pools statiki ta' debituri eliġibbli, jiġifieri pools li jikkonsistu mid-debituri pubbliċi u tal-kumpaniji, li jirċievu valutazzjoni tal-kreditu mis-sistema li tis-sodisfa wahda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

Pool statiku	Kundizzjoni
Pool Statiku għal gradi 1 u 2 tal-kwalita' tal-kreditu	$PD(i,t) (*) < 0,10 \%$
Pool Statiku għal gradi 3 tal-kwalita' tal-kreditu	$0,10 \% < PD(i,t) < 0,40 \%$

(*) $PD(i,t)$ tfisser il-probabbiltà tal-inadempjenza assenjata mis-sistema tal-valutazzjoni tal-kreditu lil debitur i fil-hin t

Id-debituri kollha li jissodisfaw wahda minn dawn il-kundizzjonijiet fil-bidu tal-perijodu t jikkostitwixxu l-pool statiku korrispondenti fil-hin t. Fl-aħhar tal-perijodu ta' 12-il xahar previst, ir-rata ta' inadempjenza mwettqa għall-pools statiki ta' debituri fiż-żmien t tiġi kkalkolata. Fuq bażi annwali, il-fornitur tas-sistema ta' klassifika għandu jaqbel li jissottometti lill-Eurosistema n-numru ta' debituri eliġibbli li hemm fil-pools statiki fiż-żmien t u n-numru ta' dawk id-debituri fil-pool statiku (t) li kienu inadempjenti fil-perijodu ta' t naxx-il xahar sussegwenti."

4. It-Taqsima 6.4.2 tiġi emendata kif ġej:

(a) Ir-raba' punt fl-uniku paragrafu huwa mibdul b'li ġej:

“Strumenti ta' dejn individwali inklużi fil-kategorija V huma soġġetti għal *haircut* unika ta' 16 % irrispettivament mill-maturità jew l-istruttura tal-kupun.”

(b) Il-hames punt fl-uniku paragrafu huwa mibdul b'li ġej:

“Titoli sostnuti minn assi individwali, bonds tal-banek koperti (bonds tal-banek koperti jumbo, bonds tal-banek koperti tradizzjonali u bonds tal-banek koperti oħrajn) u strumenti ta' dejn mhux iggaerantiti ta' istituzzjonijiet ta' kreditu li teoretikament huma vvalutati skont it-Taqsima 6.5 huma suġġetti għal *haircut* ta' valutazzjoni addizzjonali. Din il-*haircut* hija applikata direttament fil-livell ta' valutazzjoni teoretika tal-istrument ta' dejn individwali f'forma ta' tnaqqis fil-valutazzjoni ta' 5 %.”

(c) It-Tabella 6 tinbidel b'li ġej:

“Tabella 6

Kategoriji ta' likwidità għal assi negozjabbli (1)

Kategorija I	Kategorija II	Kategorija III	Kategorija IV	Kategorija V
Strumenti ta' dejn tal-gvern ċentrali	Strumenti ta' dejn tal-gvern loċali u reġjonali	Bonds tal-banek koperti tradizzjonali	Strumenti ta' dejn ta' istituzzjoni ta' kreditu (mhux garantiti)	Titoli sostnuti minn assi
Strumenti ta' dejn mahruġin minn banek ċentrali (2)	Bonds tal-banek koperti jumbo (3)	Strumenti ta' dejn mahruġin minn korporazzjonijiet mhux finanzjarji u oħrajn (4)	Strumenti ta' dejn mahruġin minn korporazzjonijiet finanzjarji li mhumiex istituzzjonijiet ta' kreditu (mhux garantiti)	
	Strumenti ta' dejn ta' aġenzija (4)	Bonds tal-banek koperti oħrajn (5)		
	Strumenti ta' dejn sovranażżjonali			

(1) Generalment, il-klassifika ta' min jagħmel il-hruġ tiddetermina il-kategorija ta' likwidità. Iżda, it-titoli kollha sostnuti minn assi huma inklużi fil-kategorija V, irrispettivament mill-klassifika ta' min jagħmel il-hruġ, u l-bonds tal-banek koperti jumbo huma inklużi fil-kategorija II, filwaqt li bonds tal-banek koperti tradizzjonali, bonds tal-banek koperti oħrajn u strumenti ta' debitu oħrajn mahruġin mill-istituzzjonijiet ta' kreditu huma inklużi fil-kategorija III u IV.

(2) Ċertifikati ta' dejn mahruġin mill-BĊE u strumenti ta' dejn mahruġin mill-BĊNi qabel l-adozzjoni tal-euro fl-Istat Membru rispettiv tagħhom huma inklużi fil-kategorija ta' likwidità I.

(3) Strumenti b'volum ta' hruġ ta' mill-inqas EUR I biljun biss, li għalihom tal-inqas tliet *market-makers* jipprovdu offerti regolari u jitolbu stimi, jaqgħu fil-klassi tal-assi ta' bonds tal-banek koperti jumbo.

(4) Assi negozjabbli mahruġin minn min jagħmel il-hruġ biss li gew ikklassifikati bhala aġenziji mill-BĊE huma inklużi fil-kategorija ta' likwidità II. Assi negozjabbli mahruġin minn aġenziji oħrajn huma inklużi fil-kategorija ta' likwidità III jew IV, skont min jagħmel il-hruġ u t-tip tal-assi.

(5) Bonds koperti li ma jikkonformawx mal-UĊITS, inklużi kemm bonds koperti strutturati u bonds koperti ta' *multi-issuer* huma inklużi fil-kategorija ta' likwidità III.”

(d) Is-seba' punt fl-uniku paragrafu jinbidel b'li ġej:

“Il-*haircut* applikat għal strumenti ta' dejn negozjabbli inklużi fil-kategoriji ta' likwidità I sa IV b'kupuni b'rata varjabbli (*) hija dik applikata lill-*bucket* ta' maturità zero-sa-sena ta' strumenti ta' kupun fiss fil-kategorija ta' likwidità u l-kategorija ta' kwalità ta' kreditu li jiġi assenjat l-istrument.

(*) Kupun ta' hłas huwa kkunsidrat bhala hłas ta' rata varjabbli jekk il-kupun huwa marbut ma' rata ta' imġax ta' referenza u jekk il-perjodu ta' risettjar li jikkorrespondi ma' dan il-kupun ma jkunx ta' iżjed minn sena. Hłasijiet ta' kupuni li għalihom il-perjodu ta' risettjar huwa itwal minn sena jiġu ttrattati bhala hłasijiet b'rata fissa, bil-maturità rilevanti għall-*haircut* tkun il-maturità reżidwa tal-istrument tad-dejn.”

(e) It-Tabella 7 tinbidel b'li ġej:

"Tabella 7

Livelli ta' valutazzjoni ta' haircuts applikati ghal assi negozjabbli eliġibbli

Kwalità ta' kreditu	Maturità residwa (snin)	Kategoriji ta' likwidità								Kategorija V (*)
		Kategorija I		Kategorija II (*)		Kategorija III (*)		Kategorija IV (*)		
		kupun fiss	kupun żero	kupun fiss	kupun żero	kupun fiss	kupun żero	kupun fiss	kupun żero	
Gradi 1 u 2 (AAA sa A-) (**)	0-1	0,5	0,5	1,0	1,0	1,5	1,5	6,5	6,5	16
	1-3	1,5	1,5	2,5	2,5	3,0	3,0	8,5	9,0	
	3-5	2,5	3,0	3,5	4,0	5,0	5,5	11,0	11,5	
	5-7	3,0	3,5	4,5	5,0	6,5	7,5	12,5	13,5	
	7-10	4,0	4,5	5,5	6,5	8,5	9,5	14,0	15,5	
	>10	5,5	8,5	7,5	12,0	11,0	16,5	17,0	22,5	
Grad 3 (BBB+ sa BBB-) (**)	0-1	5,5	5,5	6,0	6,0	8,0	8,0	15,0	15,0	Ineliġibbli
	1-3	6,5	6,5	10,5	11,5	18,0	19,5	27,5	29,5	
	3-5	7,5	8,0	15,5	17,0	25,5	28,0	36,5	39,5	
	5-7	8,0	8,5	18,0	20,5	28,0	31,5	38,5	43,0	
	7-10	9,0	9,5	19,5	22,5	29,0	33,5	39,0	44,5	
	>10	10,5	13,5	20,0	29,0	29,5	38,0	39,5	46,0	

(*) Titoli individwali sostnuti minn assi, bonds tal-banek koperti (bonds tal-banek koperti jumbo, bonds tal-banek koperti tradizzjonali u bonds tal-banek koperti oħrajn) u bonds tal-banek mhux koperti li teoretikament huma vvalutati skont it-Taqsima 6.5 huma suġġetti ghal *haircut* ta' valutazzjoni addizzjonali. Din il-*haircut* hija applikata direttament fil-livell ta' valutazzjoni teoretika tal-istrument ta' debitu individwali f'forma ta' tnaqqis ta' valutazzjoni ta' 5 %.

(**) Klassifiki kif speċifikati fl-iskala ta' klassifika armonizzata tal-Eurosistema, ippubblikata fis-sit tal-Internet tal-BĊE (www.ecb.europa.eu).

(f) It-Tabella 8 tinbidel b'li ġej:

"Tabella 8

Livelli ta' haircuts ta' valutazzjoni applikati ghal strumenti ta' dejn b'rata varjabbli inversa negozjabbli inkluzi fil-kategoriji I sa IV

Kwalità ta' kreditu	Maturità residwa (snin)	Kupun varjabbli invers
Gradi 1 u 2 (AAA sa A-)	0-1	7,5
	1-3	11,5
	3-5	16,0
	5-7	19,5
	7-10	22,5
	>10	28,0
Grad 3 (BBB+ sa BBB-)	0-1	21,0
	1-3	46,5
	3-5	63,5
	5-7	68,0
	7-10	69,0
	>10	69,5"

5. It-Taqsima 6.4.3 tigi emendata kif ġej:

(a) L-ewwel żewġ punti fl-ewwel paragrafu jinbidlu b'li ġej:

"Klejms ta' kreditu individwali huma suġġetti għal *haircuts* ta' valutazzjoni speċifiċi. Il-*haircuts* huma differenti skont il-maturità reżidwa, tip ta' hla ta' imghax (fiss jew varjabbli), il-kategorija ta' kwalità ta' kreditu u l-metodoloġija ta' valutazzjoni applikata mill-BCN (ara t-Taqsima 6.5), kif deskritt fit-Tabella 9 (*).

Il-*haircut* applikata għal klejms ta' kreditu bi hla sjiġiet ta' imghax varjabbli hija dik applikata lill-klejms ta' kreditu bi hla sjiġiet ta' imghax fiss klassifikati fil-*bucket* ta' maturità zero-sa-sena li jikkorrespondi għall-istess kwalità ta' kreditu u l-istess metodoloġija ta' valutazzjoni (valutazzjoni bbazata fuq prezz teoretiku allokati mill-BCN jew fuq l-ammont pendenti allokati mill-BCN). Hla ta' imghax huwa meqjus bhala hla ta' rata varjabbli jekk huwa marbut ma' rata ta' imghax ta' referenza u jekk il-perijodu ta' risettjar li jikkorrespondi ma' dan il-hla ma jkunx itwal minn sena. Hla sjiġiet ta' imghax li għalihom il-perijodu ta' risettjar huwa itwal minn sena jiġu ttrattati bhala hla sjiġiet b'rata fissa, bil-maturità rilevanti għall-*haircut* tkun il-maturità reżidwa tal-klejm ta' kreditu.

(* Il-*haircuts* ta' valutazzjoni applikati lil klejms ta' kreditu bi hla sjiġiet ta' imghax b'rata fissa japplikaw ukoll għal klejms ta' kreditu li l-hla sjiġiet ta' imghax tagħhom huma marbutin mar-rata ta' inflazzjoni."

(b) It-Tabella 9 tinbidel b'li ġej:

"Tabella 9

Livelli ta' *haircuts* ta' valutazzjoni applikati għal klejms ta' kreditu bi hla sjiġiet ta' imghax fiss

Kwalità ta' kreditu	Maturità reżidwa (snin)	Metodoloġija ta' valutazzjoni	
		Hla u valutazzjoni ta' imghax fiss ibbazat fuq prezz teoretiku allokati minn BCN	Hla u valutazzjoni ta' imghax fiss ibbazat fuq ammont pendenti allokati minn BCN
Gradi 1 u 2 (AAA sa A-)	0-1	8,0	10,0
	1-3	11,5	17,5
	3-5	15,0	24,0
	5-7	17,0	29,0
	7-10	18,5	34,5
	>10	20,5	44,5
Grad 3 (BBB+ sa BBB-)	0-1	15,5	17,5
	1-3	28,0	34,0
	3-5	37,0	46,0
	5-7	39,0	51,0
	7-10	39,5	55,5
	>10	40,5	64,5"

(c) It-tieni paragrafu qed jinbidel b'li ġej:

"Strumenti ta' dejn sostnuti minn ipoteki bl-imnut mhux negozjabbli huma suġġetti għal *haircut* ta' valutazzjoni ta' 24 %."

6. L-Appendiċi 2 huwa emendat kif ġej:

Id-definizzjoni ta' "*tnaqqis fil-valutazzjoni*" qed tinbidel b'li ġej:

"*Tnaqqis fil-valutazzjoni*: miżura għall-kontroll tar-riskju applikata lill-assi sottostanti u użata fit-transazzjonijiet b'lura, li tfisser li l-bank ċentrali japplika tnaqqis fil-valur tas-suq teoretiku tal-assi b'ċertu persentaġġ qabe ma japplika *haircut* ta' valutazzjoni."

ANNEX III

L-Anness II tal-Linja ta' Gwida BCE/2000/7 huwa emendat kif ġej:

It-Taqsima I hija emendata kif ġej:

1. Il-Punt 6(p) huwa mibdul b'li ġej:

“il-Kontroparti ssir suġġetta għall-iffirzar tal-fondi u/jew miżuri oħrajn imposti mill-UE taht l-Artikolu 75 tat-Trattat li jirrestringi l-kapaċità tal-Kontroparti li tuża l-fondi tagħha; jew”

2. Il-Punt 6(p) huwa mibdul b'li ġej:

“il-Kontroparti ssir suġġetta għall-iffirzar tal-fondi u/jew miżuri oħrajn imposti minn Stat Membru li jirrestringi l-kapaċità tal-Kontroparti li tuża l-fondi tagħha; jew”

3. Il-Punt 7 huwa mibdul b'li ġej:

“L-arranġamenti kuntrattwali jew regolatorji relevanti applikati mill-BCN għandhom jiżguraw illi jekk isehh każ ta' nuqqas, il-BCN huwa intitolat li jinvoka r-rimedji li ġejjin: (a) sospensjoni, limitazzjoni jew esklużjoni tal-Kontroparti mill-aċċess għall-operazzjonijiet ta' suq miftuh; (b) sospensjoni, limitazzjoni jew esklużjoni tal-Kontroparti mill-aċċess għall-faċilitajiet permanenti tal-Eurosistema; (c) it-terminazzjoni tal-ftehim u t-transizzjonijiet kollha li huma pendenti; jew (d) talba għall-eżekuzzjoni aċċellerata ta' klejms li għadhom ma mmaturawx jew li huma kontingenti. Barra minn dan, il-BCN jista' jkun intitolat li jeżerċita r-rimedji li ġejjin: (a) l-użu tad-depożiti tal-Kontroparti li jinsabu għand il-BCN sabiex jifdi klejms kontra dik il-Kontroparti; (b) is-sospensjoni tat-twettiq tal-obbligazzjonijiet kontra l-Kontroparti sakemm il-klejm fuq il-Kontroparti tkun giet sodisfatta; (c) it-talba għall-imghax fin-nuqqas; jew (d) it-talba għall-indennizz għal kull telf imġarrab bħala konsegwenza ta' nuqqas tal-Kontroparti. L-arranġamenti relevanti kuntrattwali jew regolatorji applikati mill-BCN għandhom jiżguraw illi f'każ ta' nuqqas, dak il-BN għandu jkun f'pożizzjoni legali sabiex isarraff l-assi kollha pprovduti bħala garanzija mingħajr dewmien żejjed u b'tali mod li l-BCN ikun intitolat isarraff il-valur tal-kreditu pprovdut, jekk il-Kontroparti ma thallasx il-bilanċ negattiv tagħha fil-pront. Sabiex jiżgura l-implimentazzjoni uniformi tal-miżuri imposti, il-Kunsill Governattiv tal-BCE jista' jiddeċiedi dwar ir-rimedji, inklużi s-sospensjoni, il-limitazzjoni jew l-esklużjoni mill-aċċess għall-operazzjonijiet ta' suq miftuh jew għall-faċilitajiet permanenti tal-Eurosistema.”

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2010 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 100 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, stampati + CD-ROM annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 200 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	770 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, CD-ROM fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	400 EUR fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, CD-ROM, żewġ edizzjonijiet fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	300 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	50 EUR fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li johroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Komunikazzjoni u Informazzjoni).

Kull verżjoni lingwistika jeftiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S – Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'CD-ROM waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Il-formati tas-CD-Rom se jinbidlu bil-formati tad-DVD matul l-2010.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi fhas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li gej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla fhas għal-ligġiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

